

Homenajes al Libertador Bernardo O'Higgins

Pinochet parte en gira a la Octava Región

■ Acto importante del programa es la participación de S.E. y comitiva en las celebraciones de Ñuble, con motivo del natalicio del prócer de la Independencia

Página 5

Copa "Independencia" en Yakarta

Chile juega semifinales hoy frente a Tailandia

Por la otra serie se enfrentarán los cuadros de Corea del Sur y China. Expectación ante la final que se disputa el próximo martes

Pág. 24-25



Oscar Wirth intentará mantener la valla invicta.



Luis Araya, la gran esperanza de gol de los chilenos.

DOMINGO 18 de Agosto de 1985
Año LXIX N° 22.342 — 2^a Edición
Santiago de Chile — Stas. Elena y Leticia

\$ 50

REGIONES \$ 60
J. II, XI y XII

LA NACION EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS

TRIUNFOS CHILENOS EN ESPAÑA

Aravena y Yáñez aportaron los tres goles con que Valladolid ganó al Celta de Vigo. Universidad Católica superó al Levante por dos a cero. (Pág. 22).

PAPA CONDENO LA POLIGAMIA

El Sumo Pontífice reafirmó los valores matrimoniales durante una boda masiva que ofició en la capital de Kenia. (Pág. 32).

60 MUERTOS EN BEIRUT

La explosión de una bomba colocada en un auto aparcado en un supermercado dejó, además, cientos de heridos. (Pág. 31).

FALSO OVNI CAUSO EXPECTACION

Globo sonda lanzado por un centro meteorológico, avistado en la V Región y la capital, acaparó la atención de miles de personas. (Pág. 8).

TRASPLANTE DE HIGADO

Estable y evolucionando dentro de la gravedad del caso, se encuentra el paciente del Hospital Militar que fue sometido a un trasplante de hígado. (Pág. 4).

MAGALLANES SE AFIANZO COMO LIDER

■ Empató con Rangers en un partido sin goles y es el único y eventual puntero

Información Pág. 26



MOTOCROSS EN POMARE. Vuelven esta tarde a reunirse los mejores pilotos del país para animar una jornada más del campeonato nacional de la especialidad en sus cuatro categorías. Los fondos que sean recaudados son para colaborar en la reconstrucción del mencionado pueblo de la greda melipillana.

HOY

un libro, UN VERDADERO LIBRO

EXIJA GRATIS

Colección Literaria

Niebla (Segunda parte)

PARA RECORDAR Y ESTUDIAR

inches
cm
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
8

Los Aliados y la Ingenuidad

El líder del Partido Comunista Chileno, Luis Corvalán, de reconocida filiación soviética, ha declarado recientemente que "la movilización social entra en una nueva etapa de ascenso. La lucha de masas alcanzará y superará los niveles de 1983 y 1984". Un poco antes había señalado que "lo importante es la continuidad de la lucha".

Siendo estas afirmaciones de extrema gravedad, debido a que públicamente el marxismo por enésima vez se plantea veladamente en términos de ser partidario del uso de la violencia en cualquiera de sus formas, no sorprende mayormente a quienes han seguido su trayectoria política. Tener en una mano una paloma y en otra un arsenal ha sido siempre la constante en su manera de actuar.

Sin perjuicio de lo anterior, uno de los principales puntos que tienen gran trascendencia para el destino de los chilenos, se involucra con la afirmación de Corvalán, de que el Partido Comunista "tiene aliados firmes y sólidos en el M.D.P. y amplios vínculos con los demás partidos y corrientes políticas de la oposición".

Esta última "frasecita" dicha con inocencia por Corvalán, en términos de defender a su partido de una tendencia al "aislamiento", deja en muy mal pie a todos aquellos dirigentes, grupos o personalidades que han actuado, llamado o firmado con los comunistas en cualquier tipo de acciones.

Con toda razón el Ministro Secretario General de Gobierno, refiriéndose al balance de la destrucción de los acontecimientos concertados del viernes 9 de agosto, sostuvo que, revisando la lista de las personas que convocaron a esta "Jornada por la Vida", cualquiera se dará cuenta que son demasiado adultas y que, por lo tanto, "no cabría suponer ingenuidad en ellas".

Efectivamente, en incontables oportunidades tanto en la historia pasada como reciente de nuestro país, el marxismo con su estrategia de odio, muerte y destrucción ha sido el único ganador de cualquier tipo de llamados de esa naturaleza. Es por eso que no puede suponerse sólo ingenuidad detrás de quienes convocan a estos actos y es evidente que sus instigadores no pueden desconocer cuáles son sus resultados.

Es por eso que todo esto tiene mayor gravedad después de las declaraciones de Corvalán. ¿No será que muchos de sus sectores que llamaron o adhirieron a la jornada, tienen algún tipo de vínculo sólido y estable con el marxismo, o quizás dependan financieramente de algunas de sus organizaciones de fachada?

Es muy peligroso para el destino del país, que por cualquier razón agrupaciones no totalitarias, faciliten las condiciones para que la violencia marxista actúe.

Tempranamente la gran mayoría de la opinión pública sabrá discriminar entre los aliados del terrorismo y la destrucción, y los que están en favor de las corrientes libertarias y moderadas.

Siete Días en la Nación

LA VIOLENCIA DE LOS MODERADOS

En las declaraciones de Luis Corvalán que han ocupado gran parte del comentario político de esta semana, merece destacarse la equivalencia que da a la reciente "jornada por la vida" con las protestas de 1983-84, dejando inequívocamente en claro que tal jornada sólo representa un cambio de nombre de esas últimas.

Nos encontramos, pues, ante una mera reedición de esas concertadas manifestaciones inconstitucionales que recibieron la denominación de "derecho a protesta", apelativo del todo contradictorio con sus objetivos, métodos y resultados, como ya es de dominio público. Sobre todo, cuando se le agregó el calificativo de "pacífica", como condición suficiente y única para legitimar su ejercicio, según la determinación, entre otros, de altas autoridades eclesiásticas.

Analizábamos en nuestro comentario anterior el grado de inconsecuencia que existía entre la reiterada afirmación de un sector opositor, sindicado como moderado, en cuanto a su opción por la no violencia y la secuela inevitable de pérdidas de vidas y destrucción material a que lleva "el qué, cuándo, cómo y con quién" de su acción opositora pretendidamente democrática.

Lo que entonces afirmábamos se ha visto gravemente confirmado con las declaraciones formuladas en estos días a un semanario de clara orientación marxista por Andrés Zaldívar, quien postula, entre otras inconcebibles conductas políticas no compatibles con el nombre de su tienda, que la desobediencia civil organizada es el único y gran camino para desestabilizar al Gobierno.

Sin perjuicio de las connotaciones delictuales que tendría tal aserto y el divorcio que entraña con el concepto de Estado de Derecho y, por consiguiente, con el de Democracia, una posición de ese juez es, por esencia, generadora de violencia. El no acatamiento a la ley y a las autoridades es principio y materia de la acción revolucionaria sedicosa.

Sumada esta opinión a las de todo el abanico opositor que persigue contrariar la voluntad constitucional del pueblo, no aparece posible eximir a ese espectro de una responsabilidad directa en los actos vandálicos y de terrorismo que se desencadenan ineluctablemente en cada una de las conocidas protestas pacíficas, aun bajo su nuevo nombre de jornadas por la vida.

Como toda responsabilidad, ésta está sujeta a una acción de justicia destinada a reponer el orden socio-jurídico quebrantado y a sancionar por este medio a sus autores intelectuales y materiales.

INEXCUSABLE "ROBELISMO"

En el proceso político de Nicaragua, que culminó en 1979, el Frente Sandinista, de filiación marxista, logró aunar en torno suyo a una amplia gama de tendencias políticas que incluía a agricultores, industriales, profesionales, sindicatos y otros ámbitos de la realidad social, ajenos todos al ideario totalitario de dicho frente, pero unidos bajo la reiterada y planificada consigna de la democracia.

Hecha salvedad de las claras diferencias entre la situación nicaragüense de esa época con las actuales de Chile, hay sin embargo un factor que las vincula significativamente.

Los grupos que acompañaron al sandinismo no sólo no habían aprendido las elocuentes pruebas de traición del comunismo a sus promesas de respetar la democracia —con reiterados ejemplos como los de Europa Oriental y el de la cercana Cuba— sino que nada habían rescatado de la dramática experiencia

chilena, tan próxima en el tiempo, en cuanto a la absoluta ineficacia de un Pacto de Garantías, aun a nivel constitucional, frente al incontenible propósito de Poder Total irreversible que es inherente a toda participación política del marxismo. Esta incapacidad de aprendizaje los condujo a la desesperada y desesperanzada situación que hoy sufren.

Si a tales grupos ingenuos, de los que formaba parte el conocido Alfonso Robelo, se les debe reprochar lo inexcusable de su confianza, en el cuadro político que estamos presenciando en el país resulta no sólo absolutamente inexcusable sino que sicológicamente inexplicable que después de haber padecido directamente el proceso comunizante de 1970-73, hoy los grupos de nuestra oposición "democrática" se hallen guiados por sus cúpulas directivas hacia un frente común desestabilizador en plena comisión con todas las fuerzas marxistas que condujeron dicho proceso y que —como lo hemos visto en publicitadas entrevistas recientes— mantienen con esclerótica contumacia sus mismos objetivos e idénticos métodos.

Esta desalentadora y bloqueante situación, cuya proyección entorpece el camino hacia la plena democracia ordenada por el pueblo, requiere de una urgente y profunda rectificación que sólo podrá proveer de nítidas definiciones y de cambios sustanciales de conductas y perspectivas, libres de la esclavitud de la demagogia y con fortaleza para prescindir de los aportes ideológicos y electorales del marxismo.

DESTEMPLANZAS ECLESIÁSTICAS

Aun cuando el país se ha ido acostumbrando a actitudes extralimitadas de la clericalidad en áreas o materias profanas, en la semana que termina ha recibido dos aportes que mueven a escándalo.

El siempre noticioso Obispo de Punta Arenas, Tomás González Morales, en el último número de una enjuiciada publicación jesuita, repitiendo inadecuadamente palabras pontificias expresadas en otro contexto, recurso de común utilización en los pronunciamientos eclesiásticos locales, afirma en un texto destinado a encuentros y reflexiones de las Comunidades Cristianas de Base, que Chile es un país que se encuentra en "pedazos" en "todos los aspectos y direcciones", juicio que trata de demostrar en ocho afirmaciones.

Todos los hechos allí descritos los hace aparecer de exclusiva responsabilidad del Gobierno o determinantemente imputables a éste, o hace concurrir en su contra una negativa connotación. Hecho lo anterior, pedagógicamente, concluye con dos preguntas para estudio de los referidos grupos. La primera es: "¿Me doy cuenta que Chile es un país "en pedazos"?; ¿tengo algunos hechos que lo demuestran?"

Esta carencia de ecuanimidad y objetividad, tanto en el diagnóstico de la situación nacional como en la descripción de los hechos que lo demuestran, entregado todo ello de manera inevitablemente inducidora a sectores con presumible indefensión, produce, como es fácil comprender, un desquiciamiento en la óptica política de éstos, con evidente siembra de animadversión, sino de odio, en contra de quien aparece culpable de tantos males, sentimientos que son anteriores a los desmanes de las "jornadas".

Por otro lado, en un semanario netamente político opositor, el Obispo de Linares, Carlos Camus, ha vuelto a poner de manifiesto su combativa y desembozada acción política antigubernativa y antimilitar, a través de una entrevista en la que en su texto y contexto emite juicios desequilibrados y con indiscutible pasión política, llegando a descalificar éticamente principios doctrinarios profesionales que sustentan la acción en favor del Bien Común de las Fuerzas Armadas y a criticar sin veracidad al Jefe del Estado y a plantear en su contra proposiciones inequivocadamente sediciosas.

No es posible encontrar en el Evangelio una actitud de Cristo respecto de las autoridades temporales que pueda parangonarse con las asumidas por el Obispo de Linares y con las que en tantas ocasiones hemos presenciado de otros sectores y personeros eclesiásticos.

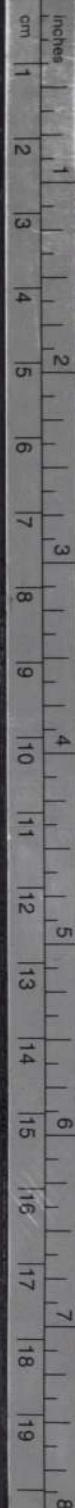
Destacado en la Semana

En solemne ceremonia efectuada en el edificio Diego Portales, el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, impuso la Condecoración "Servicios Meritorios a la República" a los Ministros de Relaciones Exteriores y embajadores chilenos que participaron en el proceso de Mediación Papal, que culminó con la firma del Tratado de Paz y Amistad suscrito entre Chile y Argentina.

Recibieron la condecoración el Canciller Jaime del Valle Allende y los ex ministros Hernán Cubillos Sallato, René Rojas Galdames y Miguel Alex Schweizer Walters. Junto con ellos, los embajadores brigadier Ernesto Videla Cifuentes, Julio Philippi Izquierdo, Enrique Bernstein Carabantes, Santiago Benavides Catán, Francisco Orrego Vicuña y Helmuth Brunner Noerr.

Al hacer uso de la palabra en ese acto, el Presidente Pinochet señaló que "los miembros de la delegación chilena, cumpliendo las instrucciones impartidas, realizaron un abnegado y silencioso trabajo, que les significó sacrificios y esfuerzos, lo que representa un ejemplo del más noble y eficaz servicio a la Patria".

En otra parte de su intervención el Jefe del Estado indicó que "la paz que se ha logrado constituye un precioso legado para los jóvenes de Chile, que estamos seguros sabrán apreciar en toda su trascendental proyección".





Maruja Obeid al centro, presidenta de la Federación de Secretarías de Chile, señaló que las 5 mil afiliadas a la entidad ya se están preparando para el IX Congreso Interamericano que se realizará en la capital.

Participarán más de 600 profesionales

Secretarias preparan encuentro continental

□ Maruja Obeid, presidenta de la Federación Nacional, señaló que el encuentro se realizará en Santiago en abril del próximo año.

Un grupo de más de 600 secretarias, en su mayoría representantes de diversas regiones del país y delegadas de 21 naciones del continente, participarán en el IX Congreso Interamericano de Secretarías que se realizará en la capital en abril del próximo año.

Así lo dio a conocer ayer el Directorio de la Federación de Secretarías de Chile, que preside Maruja Obeid, en una reunión con la prensa para informar sobre los preparativos del evento y la regionalización de esa entidad, que agrupa a unas 5 mil profesionales en todo el territorio.

Maruja Obeid señaló que por segunda vez en diez años le corresponde a Chile organizar esta reunión "lo cual manifiesta el buen nivel que se tiene en este campo y el respeto de las demás asociaciones de secretarías en el continente".

REGIONALIZACION

En la reunión estuvieron presentes las representantes de la zona norte, María Duncan; del centro norte, Olma Merchant; centro sur, Nilda Rosa; sur, Jocelyn Gamarre y zona austral, Patricia Vilches.

Las directoras regionales manifestaron que están dispuestas a trabajar con empeño para que la reunión de abril, entre el 20 y el 25 de ese mes, sea exitosa y bien organizada. "No queremos que nada resulte al azar. Por ello le estamos dando énfasis a la capacitación para que cada una de las asistentes al congreso, muestre sus mejores condiciones en esta actividad".

Estable paciente al que se trasplantó hígado

Estable y evolucionando dentro de la gravedad del caso, se encuentra el suboficial en retiro Juan Aguilar, a quien se le practicó un trasplante de hígado, el miércoles, en el Hospital Militar.

Así lo señala un boletín de prensa de Relaciones Públicas del Ejército, que indica que toda la información médica de este caso, primero en Chile, será puesta en conocimiento de las sociedades médicas respectivas.

El boletín del Ejército señala textualmente:

"El miércoles 14 de agosto de 1985, ante la imposibilidad de otra alternativa terapéutica, un paciente portador de una grave enfermedad hepática fue sometido a un trasplante de hígado, en el Hospital Militar".

"La intervención quirúrgica fue realizada por un equipo de médicos multidisciplinario que desde 1983 y en conjunto con profesionales de la Facultad de Medicina de la U. de Chile, han implementado y desarrollado las etapas previas que permitieron, como en este caso, ofrecer esta compleja alternativa terapéutica a pacientes muy seleccionados".

"Dos días después de operado el paciente, éste se encuentra estable y evolucionando dentro de la gravedad que esta delicada intervención supone".

"El trasplante hepático es hoy un procedimiento terapéutico universalmente aceptado en casos bien especiales, a pesar de que por su gran complejidad, incluso en los centros de mayor experiencia, este procedimiento tiene un alto porcentaje de riesgo y complicaciones post operatorias".

"Toda la información médica, referida a este caso, será comunicada a las respectivas sociedades científicas para el conocimiento de la comunidad médica nacional".

\$ 450 millones invertirá SENDOS en obras de agua para Valdivia

□ Proyecta la ampliación de los sistemas de regulación y distribución para resolver el grave problema que la afecta. Construirá nuevas redes y estanque de 2.000 m³

El problema de agua potable que afecta a Valdivia será solucionado mediante obras de mejoramiento y ampliación en los sistemas de regulación y distribución del servicio.

Para acometer esta obra que se ejecutará en el marco del Programa BID de Infraestructura Física, la Dirección Nacional del Servicio de Obras Sanitarias encargó a la empresa constructora ICC-CONIC la ejecución del respectivo diseño, el que tan pronto esté terminado se procederá a la construcción de las obras que tendrán un costo estimado en 450 millones de pesos.

Según los estudios efectuados por SENDOS, Valdivia vive un problema derivado de la insuficiencia de capacidad de regulación y del alto porcentaje de pérdidas imputables en gran medida a la fracción de la red y conducciones constituidas por tuberías de fierro fundi-

do de más de cuarenta años de servicio. El nivel de pérdidas del sistema, según esos mismos estudios, alcanza aproximadamente al cuarenta y cinco por ciento.

SITUACION DE VALDIVIA

Respecto al sistema de regulación, Valdivia dispone de un estanque elevado de hormigón armado conocido con el nombre de Picarte, de cuatro mil metros cúbicos de capacidad actualmente en servicio, que surte la red de distribución en conjunto con las alimentaciones directas desde los sistemas de producción de Llancahue y Cuesta de Soto.

La segunda unidad de regulación podría constituirse el estanque elevado Bueras, también de cuatro mil metros cúbicos, pero nunca ha funcionado a pesar de estar interconectado al sistema. El terremoto del

año 60 lo dejó fuera de servicio al afectar seriamente su estructura.

A nivel de distribución, Valdivia dispone, a diciembre de 1984, de una red de 192.059 metros de desarrollo y de 17.994 conexiones que abastecen a 106.524 habitantes. La cobertura alcanza al 83 por ciento.

La población que reside en los terrenos de la Universidad Austral de Chile, se surte de agua proporcionada por sistema propio; y las poblaciones que están al margen de la red de SENDOS, obtienen el vital elemento de norias, ríos o esteros. Estas poblaciones serán más adelante incorporadas al sistema de Obras Sanitarias.

OBRAS QUE SE CONSTRUIRAN

El proyecto que se ejecutará corresponde a la se-

gunda etapa del mejoramiento integral del servicio de agua potable. Considera la construcción de un nuevo estanque semienterrado de dos mil metros cúbicos de capacidad en el sector Inés de Suárez, el mejoramiento y ampliación de la red de distribución de Valdivia, mediante la instalación de cañerías de refuerzo, de interconexiones en la red existente, reemplazo de cañerías antiguas y mejoramiento de válvulas y grifos contra incendios.

La ejecución de estos trabajos significará la explotación de los terrenos en donde se ejecutarán las futuras ampliaciones.

Comercio analiza deuda

La Cámara Nacional de Comercio dio a conocer un estudio sobre la situación y endeudamiento del sector, trabajo que fue realizado por una comisión técnica designada por el Consejo General de la Institución.

La entidad informó que las conclusiones y propuestas para abordar el problema del endeudamiento sectorial se encuentran en etapa de elaboración y serán dadas a conocer una vez formalizada la aprobación por las instancias directivas pertinentes.

El trabajo de investigación analiza la situación del sector en los últimos siete años. En 1979, el comercio realizó ventas por \$ 1.134.997 millones, en tanto que en 1984 las ventas alcanzaron \$ 1.134.427 millones. La deuda total del sector en 1984 llegó a \$ 223.306,41 millones.

Asimismo, el estudio señala que el sector más afectado por este concepto es el de restaurantes y hoteles, luego el comercio mayorista y por último el monísterio que sería el más afectado.

En cuanto a la metodología de la investigación se elaboró un estado de pérdidas y ganancias para el sector total y uno para cada subsector, sobre la base de los cuales se determinaron los flujos operacionales en los cuales se podría amortizar el stock de deuda del 31 de diciembre de 1984, que mantenía todo el comercio y cada uno de sus componentes.



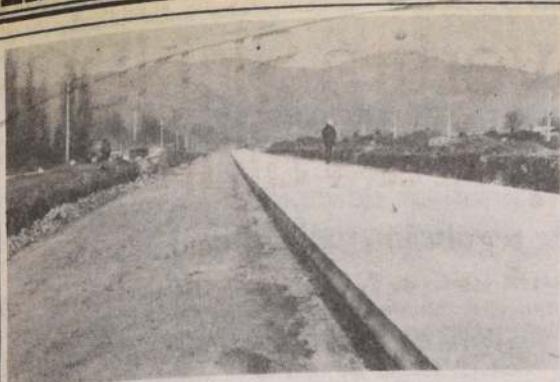
Dolor y consternación en los funerales del subdirector de Investigaciones Julio Rada Jiménez, sepultado ayer al mediodía en el Cementerio General.

doloroso cometido de despedir a quien fuera, hasta ayer, y durante cinco años, mi más inmediato, leal, y eficiente colaborador, el subdirector Julio Rada Jiménez".

"Lo conocí a mediados del año 1971, mientras él se desempeñaba como prefecto de Valparaíso, y yo cumplía funciones castrenses en la ciudad de Viña del Mar. Con ese sentido de valoración que sólo dan los años, pude apreciar las extraordinarias condiciones humanas que caracterizaban al jefe de la Policía Civil, en contadas oportunidades y posiblemente por espacios muy breves de tiempo. Sin embargo, estos fueron suficientes para formarme un profundo con-

cepto de esas cualidades que lo hacían ser querido y a la vez respetado por sus subalternos".

"Sus virtudes policiales, su innata probidad y sus dotes de caballero, no sólo fueron conocidas en el ámbito de nuestra institución y de nuestra patria. Me correspondió apreciar durante la conferencia mundial criminal Interpol, que se llevó a efecto en Manila, Filipinas, en noviembre de 1980, como muchos otros policías de diferentes países del mundo lo distinguían y respetaban. Al comprobar esta realidad me hizo sentir orgulloso de tener el privilegio de comandar una institución integrada por personajes de tan probada excelencia".



PAVIMENTACION EL SALTO-RECOLETA

La Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas inició la pavimentación de 2,33 kilómetros del tramo Recoleta-El Salto, correspondientes al Anillo Circunvalación Américo Vespucio en Conchal. Allí se invertirán 190 millones de pesos; en este proyecto se ocuparán 1.900 hombres-mes y comenzó a ejecutarse el tres de abril teniendo como fecha de término el 29 de septiembre próximo. Consta de doble calzada con dos pistas de siete metros de ancho. La importancia de este programa de pavimentación está en el elevado número de pasadas vehiculares por la ruta, que, según los últimos cálculos, asciende a 20 mil.

Perspectivas para la industria naval

Entre los planes figuran la construcción del transporte "Aquiles", tres escampavías y un rompehielos

El Almirante José Toribio Merino dio a conocer en Talcahuano, los logros alcanzados por la industria naval chilena. Destacó a este respecto, que en septiembre próximo se debe colocar la quilla de lo que será el nuevo transporte "Aquiles" el cual se construirá sobre la base de un diseño original de ASMAR.

Dijo que el "Aquiles" será un barco de transporte con capacidad para 220 pasajeros y 2.500 toneladas de carga, por lo cual su capacidad total será de entre 3 mil a 4.000 toneladas.

Adelantó que visitaría junto al embajador británico John Kickman las naves del Reino Unido que están de paso en esta zona.

Atendiendo una consulta sobre una eventual participación de la Marina británica en la Operación Unitas, dijo que ello no es posible técnicamente por cuanto el Reino Unido pertenece a la OTAN, que posee códigos y sistemas diferentes a la Unitas, ya que los países adscritos a esa convención se preparan para una posible guerra en la superficie del mar por ejemplo, con la escuadra "Gorchov", que definió como la más poderosa del mundo, en tanto los ejercicios con la Marina norteamericana son para una defensa ante la posibilidad de ataques submarinos.

EL DESARME

Consultado en torno del tema del desarme, que fuera comentado en días pasados por el Presidente de la República, manifestó que estos conceptos estuvieron referidos a un planteamiento que hiciera el nuevo Presidente del Perú, Alan García, en términos de "un congelamiento de armamento".

"Chile está dispuesto a cooperar en ese propósito, si congelar significa mantenerse en un nivel similar al de nuestros vecinos.

Gira de tres días a la VIII Región realiza Presidente de la República

□ Visitará obras y dialogará con autoridades regionales, locales y representantes de las comunidades de Los Angeles, Chillán, San Carlos y Coelemu

Una gira de tres días por la VIII Región del país inicia mañana el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte. El Mandatario será acompañado por ministros de Estado, subsecretarios y otras altas autoridades de gobierno.

La visita del Mandatario a dicha zona tiene como objetivos principales inspeccionar obras en ejecución, mantener contactos directos con las autoridades regionales, provinciales y comunales, presidir la ceremonia de conmemoración del natalicio del Libertador General Bernardo O'Higgins y, además, reunirse con las comunidades de los lugares incluidos en el calendario de la gira, tales como Los Angeles, Chillán, San Carlos y Coelemu.

COMITIVA

El Presidente Pinochet en esta visita a la VIII Región será acompañado por los Ministros de Economía, Fomento y Reconstrucción, Juan Carlos Délano; de Educación, Sergio Gaete Rojas; de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert; de Agricultura, Jorge Prado Aránguiz; de Bienes Nacionales, general inspector de Carabineros René Peri F.; de Vivienda y Urbanismo, Miguel Ángel Poduje; vicepresidente eje-

mos deseado y cuando no hemos querido comprar, para construir nosotros, nos ha ayudado en planos y asistencia técnica. Ha habido un intercambio de tecnología bastante alta, por lo cual estamos muy agradecidos del Ministerio de Defensa francés y del gobierno de esa nación", señaló.

Adelantó que visitaría

junto al embajador británico John Kickman las naves del Reino Unido que están de

paso en esta zona.

Atendiendo una consulta sobre una eventual participación de la Marina británica en la Operación Unitas, dijo que ello no es posible técnicamente por cuanto el Reino Unido pertenece a la OTAN, que posee códigos y sistemas diferentes a la Unitas, ya que los países adscritos a esa convención se preparan para una posible guerra en la superficie del mar por ejemplo, con la escuadra "Gorchov", que definió como la más poderosa del mundo, en tanto los ejercicios con la Marina norteamericana son para una defensa ante la posibilidad de ataques submarinos.

El Jefe del Estado remitió los antecedentes del caso a la consideración de ese organismo legislativo, luego de recibir un informe del citado proyecto de parte del Ministro de Justicia, Hugo Rosende Subiabre.

En los considerandos de la iniciativa, se contempla la modificación del artículo 506 del Código Orgánico de Tribunales, con el objeto de facultar a la Junta de Servicios Judiciales para disponer de los fondos necesarios, no sólo para los fines señalados, sino también para solventar los gastos de atención y locomoción de dichos menores, en salas cunas en actual fun-

cimiento de CORFO, brigadier general Fernando Hormazábal; subsecretario del Interior, Alberto Cardemil; subsecretario de Desarrollo Regional y Administrativo, brigadier Luis Patricio Serre; Director de Organizaciones Civiles, coronel José G. Carrera; un representante del Ministerio Secretaría General de la Presidencia; un representante de la Comandancia en Jefe del Ejército y el secretario de prensa de la Presidencia, Roberto Mardones Sáez.

Integrarán la comitiva, como es habitual, el Edecán Militar de S.E., teniente coronel Sergio Moreno; Edecán Naval de S.E., Capitán de Fragata Pedro Arrieta, quien solamente concurrirá a la ceremonia a verificarse en Chillán; Edecán Aéreo de S.E., Comandante de Grupo Luis Berrios C., y el Edecán de Carabineros de S.E., teniente coronel Julio Mardones, quien también estará presente sólo en el acto cívico militar de Chillán.

Para los Ministros de Economía, Juan Carlos Délano, y de Educación, Sergio Gaete, ésta es la primera gira que realizan con el Jefe del Estado desde que asumieron sus nuevas y altas funciones.

Para hijos del personal del Poder Judicial

Crearán, implementarán y mantendrán salas cunas

□ La iniciativa se encuentra en trámite en la Junta de Gobierno por expresa petición del Jefe del Estado

Por expresa petición del Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, se encuentra en trámite en la Junta de Gobierno un proyecto de ley destinado a la creación, implementación y mantenimiento de salas cunas, destinadas a los hijos del personal del Poder Judicial.

En la actualidad, la Junta de Servicios Judiciales no está facultada para destinar fondos a los fines descritos, por lo que los hijos del personal judicial carecen de este esencial beneficio.

De ahí que S.E., al remitir los antecedentes a la Junta de Gobierno, enfatiza que "la existencia de salas cunas es un beneficio social al que es necesario prestar una atención prioritaria, toda vez que ayuda a una adecuada formación y protección de los hijos de los funcionarios y evita la carga emocional y afectiva que para ellos significa el dejar a sus hijos en el hogar, sin la asistencia y cuidado necesarios, todo lo cual redundaría en un menor

PROGRAMA

El Presidente de la República llegará el lunes 19 a Los Angeles por vía aérea. Después de recibir los honores de ordenanza y el saludo de las autoridades regionales y comunales, el Mandatario se trasladará al centro de la ciudad con el fin de presidir un acto cívico.

La totalidad de las organizaciones comunitarias angelinanas, como también las de localidades cercanas como Mulchén, Negrete, Nacimiento, Santa Bárbara, Quilaco y Quilleco, entre otras.

Posteriormente el Mandatario y comitiva almorráran con la comunidad de la zona en el Gimnasio Municipal de Los Angeles. Ambos contactos con las comunidades de la Región del Bío Bío, tienen una especial importancia. Ello por cuánto permitirá al Presidente Pinochet conocer las inquietudes o problemas que tienen los residentes en esa zona eminentemente agrícola.

Finalizado el almuerzo con la comunidad, el Mandatario practicará una visita inspectiva a la sede de CEMA-Chile en el marco de su inauguración. A conti-

nación el programa consulta una visita a la planta de Bío Leche, tras lo cual se reunirá con personal de la Defensa Nacional.

En horas de la tarde el Jefe del Estado proyecta reunirse con representantes de la juventud regional y después asistir a una misa que oficiará el Obispo de la Diócesis de Bío Bío, monseñor Orozimbo Fuenzalida.

CHILLÁN

El martes 20 el Presidente Pinochet llegará a Chillán para iniciar el segundo día de su gira y realizar con su presencia el acto cívico militar con que la ciudadanía conmemora el natalicio del Libertador General Bernardo O'Higgins.

Dicho acto se verificará en el Parque O'Higgins, situado en Chillán Viejo, donde efectivos militares encabezados por delegaciones de las Escuelas Matrices de nuestros institutos armados desfilarán ante las autoridades nacionales y regionales. Lo propio harán estudiantes, organizaciones comunitarias e instituciones cívicas.

En el transcurso de esta ceremonia que contempla una alocución patriótica, colocación de ofrenda floral y acto folclórico, el alcalde de Chillán luego de darle la bienvenida entregará un pergamino al Presidente de la República.

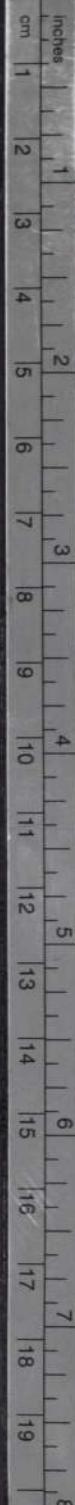
El programa de la visita del Presidente Pinochet a Chillán contempla además la visita a una exposición de artesanía y a un acto de inauguración y entrega a los beneficiarios de 232 viviendas.

SAN CARLOS

Para el día miércoles 21, el programa presidencial incluye en primer lugar, la presencia del Mandatario en la inauguración del Puente Itata, hasta donde llegará procedente de Chillán.

Terminado dicho acto inaugural el Mandatario visitará la agreste localidad de Coelemu, donde tendrá reuniones con las autoridades locales y con representantes de las organizaciones comunitarias.

De Coelemu el Presidente Pinochet se trasladará a San Carlos donde tiene previsto almorzar con los agricultores de la región. Finalizado el almuerzo la comitiva presidencial regresará a Chillán para abordar el avión que lo traerá de regreso a la capital.



Estudio intensivo para mejorar la producción de litio en Chile

□ Simposio patrocinado por la Comisión Chilena de Energía Nuclear, CORFO, SOQUIMIC, Sociedad Chilena del Litio, empresas de EE.UU. y universidades reunirá a especialistas nacionales y extranjeros

Con el patrocinio de la Comisión Chilena de Energía Nuclear, la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO, la Sociedad Chilena de Litio, Sociedad Química y Minera de Chile, SOQUIMIC, Amax y Molybdenum, (empresas estadounidenses) y las universidades de Chile y Antofagasta, se realizará el Primer Simposio Chileno sobre el Litio, los días 2 y 3 de septiembre.

Organizador del evento es el doctor Gustavo Lagos Cruz-Coke, del Departamento de Ingeniería de Minas de la Universidad de Chile, quien destacó que a las jornadas concurrirán, entre otros, expositores de las empresas Lithium Corporation of America, Amax y Moly-

met, las compañías más importantes del mundo en explotación de litio.

Según indicó, el objetivo del certamen es conocer los diversos proyectos de investigación y desarrollo en tecnologías del litio, que se están realizando actualmente en Chile. Otro propósito es que las personas que trabajan en dichos proyectos, conozcan las instalaciones que se encuentran disponibles en nuestro país.

Chile es poseedor del 45% de las reservas mundiales de litio, conocidas hasta ahora. Por esta razón y desarrollando una adecuada tecnología, podríamos fabricar pilas para un mercado que está creciendo en más del 30% al año.

En la actualidad, existe una amplia gama de productos que requieren pilas de litio para su funcionamiento. Entre ellos se puede mencionar relojes, calculadoras, cámaras fotográficas, medidores domésticos de electricidad, máquinas registradoras, máquinas de escribir, computadores, equipos de alarma, equipos respiratorios, misiles intercontinentales, etc.

Potencialmente, hay un mercado mucho mayor para las baterías a base de litio. En poco años más, la demanda de este metal en el mundo podría subir, especialmente de los productos más refinados, como litio metálico y litio de calidad de batería. Este último tiene un precio de 85

dólares, mientras que el carbonato de litio que vende nuestro país tiene un valor de 3,7 dólares.

En el simposio se presentarán alrededor de 20 trabajos, dos de ellos dedicados al uso del litio en la medicina y la farmacología. Al respecto, cabe señalar que en Estados Unidos el uno por mil de los habitantes tienen problemas maníaco-depresivos, siendo tratados con fármacos basados en litio.

El doctor Gustavo Lagos informó además, que un proyecto en estudio, para la instalación de una Planta de Sales Potásicas, permitirá producir más litio (la producción actual es de cerca de 7 mil toneladas de carbonato de litio, con un ingreso de 24 millones de dólares al año) y entregará el 0,8% de sus utilidades para la investigación.

El jurado encargado de elegir los mejores proyectos está integrado por Sergio Larraín García-Moreno, arquitecto, Premio Nacional de Arquitectura de 1972; Héctor Valdés Phillips, arquitecto, Premio Nacional de Arquitectura de 1976; Fernando Castillo Velasco, arquitecto, Premio Nacional 1983; Angel Hernández Abarca, arquitecto, presidente de la Quinta Bienal.

Además Felipe Herrera L., economista y ex presidente del BID; Manfred Max-Neef, economista, Premio Nobel alternativo 1983; Carlos Muñizaga, antropólogo, director del Depto. de Antropología de la U. de Chile; Sergio Gómez del Canto, arquitecto, representante del Ministro de Vivienda y Urbanismo; Juan Carlos González, arquitecto, representante de INVICA; Edwin Weil W., arquitecto, representante del Colegio de Arquitectos y Ramón Méndez, arquitecto, representante de los concursantes.

La Secretaría de Estado ha adoptado esta decisión con el objeto de estimular a los profesionales participantes en el perfeccionamiento de este tipo de viviendas de frecuente aplicación dentro de los planes de Gobierno.

El tema de la Quinta Bienal de Arquitectura será "Arquitectura y calidad de vida: los desafíos de la vivienda social", el cual se eligió tanto por su incidencia social, como por su relevancia arquitectónica.

La bienal se efectuará en el Museo Nacional de Bellas Artes, entre el 29 de agosto y el 24 de septiembre del presente año.

El Ministerio de Vivienda y Urbanismo, la Fundación INVICA y el Centro de Estudios para el Desarrollo se comprometieron con el Colegio de Arquitectos y a su vez premiarán los trabajos que presenten ideas para innovar en esta materia.

En él según las bases del concurso se deberá proporcionar una descripción de los parámetros que definen a la vivienda social, desde perspectivas económicas y sociológicas y a la ciudad como espacio complementario de la vida de la familia; dentro de una definición realista que deje el más amplio rango de opciones de solución.

Nueva torre para refinería de Concón

La Refinería de Petróleo de Concón S.A. encargó a una empresa argentina la provisión de una torre fraccionadora para ser instalada en la nueva planta de "Visbreaking", según informó la embajada del vecino país en Santiago.

En ambos casos se establece una ordenanza local del Plano Regulador Comunal de la respectiva ciudad, en la cual se proporcionan las normas que definen el límite urbano, zonificación, usos de suelo, condiciones de la subdivisión predial, de edificación, de urbanización y vialidad.

En un comunicado de prensa, la representación diplomática informa que el contrato respectivo fue firmado el 30 de julio pasado y asciende a aproximadamente 160 mil dólares.

La torre fraccionadora E-151 tendrá una altura de 35 metros y un diámetro de 2,5

Tarifas postales

Entraron en vigencia las nuevas tarifas postales internacionales, de acuerdo a la resolución número 1.631, del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones. Las tarjetas postales enviadas vía superficie tendrán un valor de 50 pesos; vía aérea, 70 pesos para el continente, y 90, para el resto del mundo. De acuerdo al envío y al peso, los valores fluctúan entre 100 y ocho mil 345 pesos, equivalente al pri-



CONSTRUCTORES DE LO IMAGINARIO. — La Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Chile inauguró la exposición "Los constructores de lo imaginario", que se compone de 50 paneles con fotografías en blanco y negro y color, de viviendas, palacios, jardines, tumbas, templos, esculturas y monumentos, realizadas por gente humilde, de provincias que nunca estudiaron e ignoran todas las reglas del arte. A la ceremonia de apertura de la muestra asistieron el Embajador de Francia, Paul Depuis; el decano de Arquitectura, Gastón Etcheverry; el prorrec-

En Arica

Encomiendan construcción de un emisario submarino

Con la participación de cinco empresas constructoras de alta capacidad técnica y experiencia profesional, fue abierta en la sala de reuniones de la Dirección Nacional de Obras Sanitarias, la propuesta pública destinada a encomendar definitivamente el estudio de la construcción de un emisario submarino en Arica.

El referido estudio está destinado, además, a resolver en definitiva el problema sanitario que afecta a la ciudad, por el derrame de aguas servidas que actualmente se produce en las playas del sector Las Machas, frente al hipódromo. El objetivo fundamental es alejarlas de la bahía para dejar aptas las playas que actualmente en alguna medida han deteriorado el antiguo emisario de Chinchorro Norte.

NUEVA EXPERIENCIA

La instalación del nuevo emisario submarino que se

Se efectuaron exequias de Leonidas Larraín Vial

Después de una misa que se ofició ayer en la Iglesia San Ramón, fueron sepultados los restos del ex director y miembro honorario de la Bolsa de Comercio de Santiago, Leonidas Larraín Vial.

Las exequias se llevaron a cabo en el Cementerio General, en donde hizo uso de la palabra, a nombre del organismo bursátil, Carlos

Carvallo, quien destacó la larga y vasta trayectoria del extinto.

Larraín Vial falleció el viernes, a la edad de 80 años, luego de una prolongada y penosa enfermedad. En su currículum se destaca una dilatada labor en el sector comercial, la que culminó con importantes cargos desempeñados en la Bolsa de Comercio.

Con respecto al uso de suelo, se determinan las áreas de viviendas, locales comerciales, oficinas, equipamiento, áreas verdes, talleres artesanales y bodegas, inofensivos y vialidad.

Con la publicación de estos decretos, las ciudades de Graneros y Nacimiento podrán efectuar un mejor aprovechamiento de sus recursos y desarrollarse en beneficio de sus respectivas regiones.

A cinco meses del terremoto

Positivos resultados del plan de reconstrucción

□ Cuantiosos recursos se han destinado para paliar los efectos del sismo y ayudar especialmente a los más necesitados

DIAGNOSTICO

A poco más de cinco meses del devastador terremoto que afectó la zona central del país, el "Plan de Reconstrucción" diseñado por las autoridades ha dado claros y positivos resultados: cuantiosos recursos se han destinado para ir en ayuda de los sectores damnificados, especialmente de aquellas familias más modestas que todo lo perdieron en la tragedia.

Tras el sismo, el Gobierno adoptó una serie de medidas tendientes a superar sus efectos. En primer lugar, lo que se llamó la "Etapa de Emergencia", que incluyó la creación de un Cuartel de Emergencia, destinación del 2 por ciento constitucional, reasignación de los recursos del Presupuesto 1985, estableciendo líneas de créditos especiales, flexibilización de los acuerdos internacionales y otras.

Tal como lo señalaron las autoridades, "el objetivo de estas medidas era dar atención rápida a los problemas más urgentes originados por el sismo".

En esa etapa se logró recuperar el normal funcionamiento de los servicios públicos —agua potable, energía y otros—, se repararon las vías que habían sido interrumpidas por la destrucción de puentes y otros, se establecieron centros de atención médica provisoria en las áreas afectadas y se construyeron miles de viviendas de emergencia, etc. Con esto se logró, en un tiempo relativamente breve, recuperar el nivel normal de funcionamiento del país.

Superada la etapa de emergencia, se inició la llamada "reconstrucción", que tenía como objetivo formular un plan coherente de inversión en un esquema de corto y mediano plazo para los distintos sectores afectados.

En primer lugar, se realizó un "diagnóstico" exhaustivo de los daños, tanto a nivel regional como sectorial. Con esto, además, se buscó identificar qué proporción de éstos afectaban a activos de propiedad pública y cuál a los de propiedad privada.

Luego que se tuvo la información, se procedió a verificar aquellos efectos que ya habían sido superados en la etapa de emergencia. Finalmente, considerando todo lo anterior, los distintos sectores comenzaron a elaborar proyectos de reconstrucción en un marco de corto y mediano plazo que incluye los años 1985-86 y posteriores.

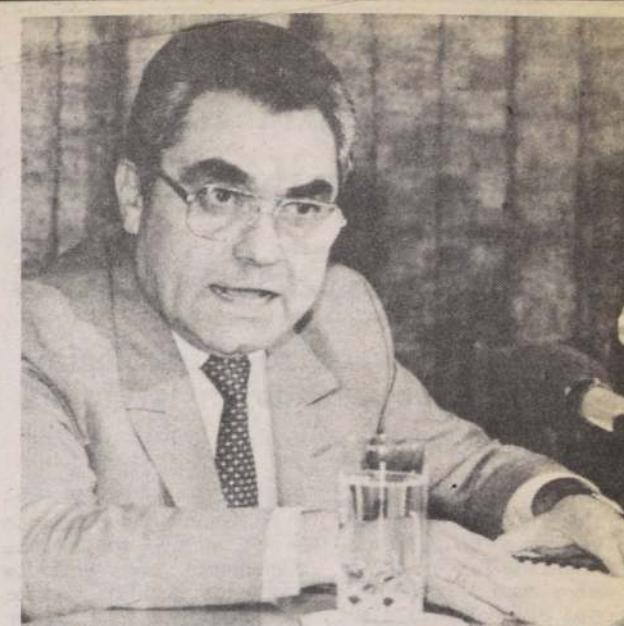
Asignó al Ministerio de Vivienda y Urbanismo, los que se destinaron para la adquisición de mediaguas y reparación de viviendas construidas por el SERVIU.

Diversos ministerios reasignaron sus recursos y el Banco del Estado abrió una línea especial de crédito para reparación de vivienda. Hasta el 11 de julio último se habían solicitado créditos por un monto de 5.908 millones de pesos, correspondientes a unos 65.000 interesados. De éstos, ya se habían aprobado los créditos correspondientes a 84 por ciento de las solicitudes.

RECONSTRUCCION

El Ministro Director de ODEPLAN, brigadier general Sergio Valenzuela, resaltó el llamado "Plan de Reconstrucción" elaborado por ese organismo, él indica que "ya se han elaborado proyectos por un total de 46.718 millones de pesos, de los cuales 25.583 millones corresponden a ayuda al sector privado —en atención al efecto del terremoto sobre los bienes de numerosas familias—".

Se proyectan cuantiosas inversiones en los sectores Salud, Educación, Vivienda, Obras Públicas y Trans-



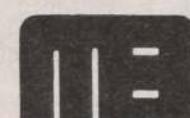
Brigadier general Sergio Valenzuela, Ministro Director de ODEPLAN.

portes. En términos globales, para este año existen proyectos por un monto superior a los 20.000 millones de pesos.

LA TAREA

La tarea que tiene el país es enorme, pero existe ple-

na conciencia entre todos los chilenos que sólo a través de una férrea unión será posible superar los efectos del devastador sismo. A poco más de cinco meses del terremoto, el país se encuentra empeñado en una lucha en la que se vence día a día.



MINISTERIO DE BIENES NACIONALES

PROUESTA PUBLICA Nº3 PARA CAPTACION DE MANO DE OBRA

Llámase a Propuesta Pública, a personas naturales o jurídicas interesadas en materializar y desarrollar proyectos de inversión con captación de mano de obra, en el recurso nieve disponible en los faldeos del Volcán Llaima, y en el sector urbano de Temuco para construcción de viviendas, comercio, equipamiento y áreas verdes.

1.- Terreno de 16,10 Hás. en los faldeos del Volcán Llaima, dentro del parque Nacional Los Paraguas, comuna de Vilcún, provincia de Cautín IX Región de La Araucanía.

Apto para desarrollar centro turístico para práctica del Sky. El proyecto ganador de la Propuesta se adjudicará el arriendo de los terrenos necesarios para instalación de los andariveles que se ubiquen en las canchas.

Valor Comercial mínimo: \$ 3.220.000

2.- Terreno de 9.227 M2. ubicado en calle Las Acacias entre las calles Vicuña Mackenna y Arturo Prat. con uso permitido de viviendas, comercio, oficinas, equipamiento, talleres artesanales inofensivos y áreas verdes, según plano regulador vigente.

Valor Comercial mínimo: \$ 8.304.300.

Condiciones:

- Presentación de proyectos.
- Captación de mano de obra.
- Instalaciones acordes con la aptitud del suelo.
- Factibilidad económica del proyecto.
- Plazo para presentación proyectos 60 días a contar del 26 de Julio de 1985.

Precio Venta:

- A contar del 3er. año de la firma de la escritura pública respectiva.
- Para el proyecto de Centro Turístico invernal en 10 cuotas anuales y en 5 cuotas anuales para el proyecto de construcción urbano.
- Boleta de garantía por 10 o/o del valor comercial fijado por la Comisión Especial de Enajenaciones.

Fecha Apertura:

Jueves 26 de Septiembre de 1985 a las 16 horas. en el Ministerio de Bienes Nacionales en Santiago y en la Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales de Temuco.

Bases y Antecedentes:

Pueden retirarse en la Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales de Temuco, calle Bulnes 590 y en Alameda 280, 8º piso en Santiago., en días hábiles de 9 a 14 horas.

Valor Bases: \$ 2.000 incluido IVA.

DIVISION DE BIENES NACIONALES

inches
cm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

8 crónica

Fue confundido con un OVNI

"Globo sonda" en cielos capitalinos causó expectación

□ Lanzado por un centro meteorológico, también fue avistado en la Quinta Región

La torre de control de El Bosque, de la Fuerza Aérea, calificó como "un globo sonda", lanzado por un centro meteorológico, el objeto luminoso que comenzó a ser visible sobre el centro de esta capital, pasadas las 16.00 horas de ayer.

Con lo anterior se descartan las elucubraciones hechas por algunos medios informativos, en el sentido de que se trataría de un objeto volador no identificado, conocido comúnmente, como "OVNI".

El teniente de la FACH, Carlos Rivera, oficial de servicio de la torre de control de El

Bosque, precisó que el objeto en definitiva "corresponde a un globo sonda que diariamente son enviados desde los distintos centros meteorológicos para recopilar información climática".

El mismo informante señaló que desde el centro El Bosque, se está siguiendo la trayectoria del globo, porque hasta el momento hay que investigar la procedencia que bien podría ser de otro país, y a que tiempo corresponde.

Reiteró que la situación no debe producir alarma debido a que habitualmente desde distintos centros de meteorología se envían este tipo de

globos, que bajo su esfera llevan equipos de información que registran velocidades del viento, grado de presión, humedad y otros datos que interesan para la navegación, aeronavegación, o desde el punto de vista científico.

EN VALPARAISO

El globo sonda también acaparó la atención de miles de personas de distintas localidades de la V Región, especialmente de Valparaíso y Viña del Mar.

Por la luz solar parecía emitir luces multicolores y muy pocos dudaron que se tratara de un objeto volador, similar a los avistados en los últimos días en la zona norte del país y sur del Perú.

En la Oficina Meteorológica de la Armada, con asiento en El Belloto, se confirmó que se trataba de un globo sonda que ha venido cumpliendo investigaciones.

Un globo similar, brillante y de color plateado, fue observado hace algunos días en Valdivia e hizo reaccionar con preocupación a sus habitantes.

El objeto se desplazó, pasadas las 15 horas, entre Valparaíso y Quillota.

Abren biblioteca a alumnos y padres de La Cisterna

Una biblioteca capacitada para atender las necesidades de estudiantes, padres y apoderados de la población San Ramón, fue inaugurada este fin de semana, en La Cisterna, como parte de las actividades celebratorias de la inauguración del Liceo Industrial N° 1 de La Cisterna, situado en Ignacio Echeverría 7990 de esa comuna.

La biblioteca cuenta con varios cientos de textos de literatura, ciencias y tecnología, para capacitar tanto a estudiantes como a pobladores de ese populoso sector.

El director del establecimiento, Hugo Cárdenas, in-

formó al inaugurar la sala de lectura, que el propósito del plantel es ir más allá de la formación de la juventud, y colaborar en la formación de los estudiantes en sus propios hogares.

Por eso se ha programado una serie de charlas y conferencias sobre orientación vocacional, profesional, familiar y social, a cargo de especialistas. Entre ellos figuran expertos de la Policía de Investigaciones que dictarán charlas sobre alcoholismo, drogadicción y tabaquismo, a las cuales serán invitados los alumnos y el entorno poblacional de la comuna.

A su vez, la bibliotecaria, Olga Ortega, profesora de castellano, dijo que la



La biblioteca del liceo particular "La Cisterna" entró en funcionamiento.

biblioteca será incrementada con el aporte de los propios estudiantes en la llamada "Campaña del Libro" que comenzará la próxima semana.

En la rada de Valparaíso

Gran acogida a unidades que participan en Operación Unitas

□ Buques de guerra norteamericanos y chilenos fueron recibidos con aires folklóricos

VALPARAISO (Fernando Lara Faure).— Las cuecas y las tonadas del conjunto folklórico "Luis Bahamondes Alvear" pusieron la nota alegre al arribo de las unidades de la Escuadra Nacional y norteamericana que participan en la Operación Unitas.

El recibimiento oficial tuvo lugar en el sitio 3 de los recintos portuarios, donde atracó el buque insignia "Stump". Momentos antes, una salva de cañonazos otorgó la bienvenida a las unidades navales que iniciaron una visita de cinco días a este puerto.

También en el sitio 3, abarriendo al buque insignia,

quedó el destructor misilero "Claude V. Ricketts", en tanto que en el sitio 6 atracó la fragata "Joseph Hewes", y en el 8 lo hizo la barcaza "Saginaw".

PROGRAMA

Según el programa oficial de actividades hoy domingo el público podrá visitar las unidades de guerra entre las 14 y 17 horas. Mañana, el comandante de la Fuerza de Tarea B N° 138, contralmirante Richard C. Ustick, presentará sus saludos al comandante en jefe de la Escuadra, vicealmirante Sergio

Sánchez Luna; al comandante en jefe de la I Zona Naval, vicealmirante Hernán Rivera Calderón, y al intendente regional, Pablo Wunderlich.

Más tarde las autoridades civiles y navales concurrirán a un almuerzo a bordo del buque insignia norteamericano, a las 15.30 horas del mismo día, el almirante Ustick ofrecerá una conferencia de prensa a bordo del "Stump".

Cabe indicar que el martes 20 los marinos norteamericanos participarán en un operativo cívico en la Casa de Menores de Valparaíso, ubicada en Alcalde Barrios, de Playa Ancha.

Ebrios asaltaron residencia y asesinaron al dueño de casa

- Cinco jóvenes ebrios y drogados asaltaron domicilio particular en Conchalí en busca de dinero para seguir bebiendo
- Amigo de víctima fatal se debate entre la vida y la muerte

El propietario de una vivienda de la comuna de Conchalí fue brutalmente asesinado, y un amigo se debate entre la vida y la muerte luego que fueran atacados por una pandilla de ebrios en horas de la madrugada de ayer cuando se encontraban conversando en el interior de la vivienda.

Los informes policiales

Dos personas fallecen carbonizadas

señalan que cinco sujetos jóvenes en estado de ebriedad y drogados a las cinco de la mañana de ayer ingresaron a viva fuerza y causando destrozos al interior del domicilio signado con el número 3102 de la calle Santa Ana en el sector El Salto y de propiedad de Hernán Luvacce Muñoz de 40 años.

Los cinco delincuentes sin mediar provocación alguna ni motivo aparente comenzaron a golpear con pies y puños a Luvacce y a un amigo de éste, identificado como Víctor Arancibia Donoso de 49 años de edad.

BRUTAL GOLPIZA

TEMUCO.— La Policía Civil de esta ciudad está inves-

tigando el extraño incendio de un vehículo, en cuyo interior perecieron horriblemente quemadas dos personas de sexo masculino.

De acuerdo a las declaraciones de testigos presenciales del hecho, alrededor de la una de la madrugada de ayer, el furgón Zastava, patente GU-4754, que se encontraba estacionado frente al número 242 de Avenida O'Higgins, estalló súbitamente en llamas. Dos de los cuatro ocupantes que se encontraban en el interior lograron salir del vehículo ayudados por personas que acudieron en su auxilio.

Sin embargo, la rapidez en la propagación del fuego impidió que otros dos ocupantes del vehículo, ubicados en los asientos traseros, pudieran abandonarlo, pereciendo horriblemente carbonizados.

Los dos pasajeros del furgón que salvaron de lo sucedido huyeron del lugar, sin que hasta el momento se conozca ni su identidad ni paradero.

Peritos del Cuerpo de Bomberos de esta ciudad, de acuerdo a indicios preliminares, señalan que el incendio del vehículo se habría debido a la inflamación de un bidón de 5 litros de combustible que se hallaba en su interior.

LOS ANGELES.— Tres adultos y un niño se hallan desaparecidos luego que volcara un bote que tripulaban al intentar cruzar el río Bío-Bío a la altura de la localidad de Quepulca Ralco.

La denuncia fue hecha a Carabineros del retén Bío-Bío, por Manuel Sotomayor Baeza, quien informó que en horas de la mañana de ayer un bote de madera de fabricación casera, timoneado por Deleiton Sepúlveda y que llevaba como pasajeros a Roberto Sandoval, 38 años; Evangelista Baeza, 45 y al menor de cuatro años, Emilio Sotomayor Riquelme, se volcó al intentar cruzar el río.

Las cuatro personas que viajaban en la embarcación fueron arrastradas por la corriente, siendo infructuosos, hasta el momento, los esfuerzos para ubicarlos.

Al llegar a una zona de curvas, y debido a una espesa neblina, el conductor no alcanzó a advertir la presencia del camión patente GJC-142 de Quintero, a cargo de José Tapia Quirral. Este se encontraba

ción de los cinco delincuentes que procedieron a registrar cajones y estanterías, destrozando lo que encontraban a su paso alerta al vecindario, que de inmediato dio aviso a carabineros.

La presencia de la policía hizo huir a los hampones, pero en el operativo registrado en el sector permitió la detención de uno de los asaltantes que fue identificado como Antonio Moraga Pacheco de 18 años de edad, quien formaba parte del grupo de asaltantes.

QUERIAN DINERO

Moraga Pacheco, domiciliado en calle Punta Arenas del sector de El Salto, manifestó a la policía que se había contactado con el resto del grupo en un restaurante del sector a beber. Luego de estar ebrios, los cinco delincuentes se quedaron sin dinero para seguir consumiendo alcohol por lo que se pusiieron de acuerdo para ir hasta la casa de Luvacce en las inmediaciones creyendo que éste tenía dinero.

Al cierre de esta edición carabineros del sector norte de la capital lograba la detención de otros dos sujetos que participaron en el cobardo asesinato, faltando solamente que otros dos, que están prófugos sean aprehendidos, ya que se encuentran totalmente identificados.

Cuatro desaparecidos al naufragar embarcación

Los tres adultos y un niño se hallan desaparecidos luego que volcara un bote que tripulaban al intentar cruzar el río Bío-Bío a la altura de la localidad de Quepulca Ralco.

La denuncia fue hecha a Carabineros del retén Bío-Bío, por Manuel Sotomayor Baeza, quien informó que en horas de la mañana de ayer un bote de madera de fabricación casera, timoneado por Deleiton Sepúlveda y que llevaba como pasajeros a Roberto Sandoval, 38 años; Evangelista Baeza, 45 y al menor de cuatro años, Emilio Sotomayor Riquelme, se volcó al intentar cruzar el río.

Las cuatro personas que viajaban en la embarcación fueron arrastradas por la corriente, siendo infructuosos, hasta el momento, los esfuerzos para ubicarlos.

35 heridos al chocar un bus

nández, transportaba a trabajadores de ENAMI al primer turno de la planta en Ventanas.

Al llegar a una zona de curvas, y debido a una espesa neblina, el conductor no alcanzó a advertir la presencia del camión patente GJC-142 de Quintero, a cargo de José Tapia Quirral. Este se encontraba

estacionado sin señalización de ninguna especie.

Afortunadamente, ninguno de los trabajadores resultó con lesiones graves, todos leves. Algunos fueron atendidos en la clínica de ENAMI y no menos de 27 fueron remitidos a la clínica del Instituto de Seguridad del Trabajo, en Viña del Mar, donde se les curó sus heridas, y más tarde enviados a la empresa.

Efectos ecológicos de corriente "El Niño" en el Pacífico sureste

□ Experto alemán da a conocer sus estudios de varios años sobre el fenómeno

CONECION (Por Y. Arias). — Las repercusiones que da el fenómeno de "El Niño" en las costas, principalmente de Perú, es el tema central de dos conferencias que serán abordadas en esta ciudad por un destacado especialista alemán.

La exposición llamada "Efectos ecológicos de El Niño 82-83 en el Pacífico sureste" será enfocada por el profesor Wolf Arntz, quien estuvo cinco años en Perú estudiando este fenómeno, con los auspicios de un programa cooperativo peruano-alemán sobre pesquería.

Las conferencias se desarrollarán entre el lunes y martes, en la Universidad de Concepción, y estarán dirigidas no sólo a oceanólogos y biólogos marinos, sino que a todo público que se interese en el tema. La primera exposición se referirá a "Introducción oceanográfica y el ecosistema marino" y la segunda, que tendrá lugar el martes, girará en torno a "Ecosistema costero, conclusiones y perspectivas".

El profesor Arntz es biólogo pesquero y ecológico marino y trabaja actualmente en el Instituto para las Investigaciones del Mar

Gerente de la Cámara Española de Comercio

"Posibilidades económicas de la Novena Región son grandes"

TEMUCO. (Exequiel Contreras Sch., corresponsal). — Las posibilidades económicas de la Novena Región merecieron un juicio altamente positivo de parte del gerente de la Cámara Oficial Española de Comercio de Chile, Eugenio Cruz Puga, quien puso término a una visita de tres días a la Región de la Araucanía.

Sostuvo varias entrevistas con autoridades y ejecutivos de los sectores público y privado, trámites en los que fue acompañado por el delegado regional de Pro-Chile, Osvaldo Ramírez Castro, que a la vez es el representante de esta Cámara en la región.

Recibió un completo informe sobre las posibilidades forestales, con cifras actuales y potencial futuro. Se impuso también de la realidad agropecuaria que, según sus expresiones sería el otro gran pilar de la economía regional. El turismo intereste hondamente al visitante, ahora que existen planes para el integral aprovechamiento de las excepcionales condiciones del deporte blanco que muestran los volcanes

y en el Instituto Alfred-Wegener de Bremenhaven. También es docente de la Universidad de Bremen, Alemania Federal.

El viaje a Chile de este especialista alemán está financiado por la UNESCO y por la Comisión Oceanográfica Intergubernamental, con sede en París, para dictar conferencias en universidades chilenas sobre sus importantes experiencias.

EXODO Y MUERTE

El docente del Departamento de Oceanología de la Facultad de Ciencia Biológicas y de Recursos Naturales de la universidad peninsular, Víctor Ariel Gallardo, habló algo sobre el desastre que origina esta corriente con su paso por el Océano Pacífico.

Perú ha sido uno de los países que ha sido más afectado por este fenómeno, ya que aquí se han originado serios destrozos en la economía, por la reducción considerable de su actividad pesquera...

También, por efectos de El Niño, en las costas del vecino país se desarrollan y viven por un tiempo, especies marinas que jamás antes existían, constituyendo verdaderas explosiones poblacionales.

Muchas industrias han dedicado su actividad hacia esas especies que se dan en gran cantidad, para luego quebrar, porque esos recursos vivos después desaparecen, a raíz de que el ambiente marino recupera sus

nas, gran cantidad y diversidad de materias que alteran los ecosistemas de aquellas poblaciones".

Informó, además, que las altas temperaturas de las aguas originadas por esta corriente hacen que los peces y otros animales que pululan en el mar escapen hacia zonas más frías o similares a las vivían, que es lo que sucede en el Perú, apareciendo, por lo mismo, en las costas del norte y centro de Chile.

Agregó que este fenómeno hoy no podía anunciar cuándo se iba a producir y que su predicción constituye actualmente una preocupación de los especialistas a nivel internacional. Sólo se conoce que él llega en épocas cercanas o durante la Navidad, "fecha del nacimiento de Jesucristo, del Niño Dios, de ahí su nombre".



Eugenio Cruz Puga, gerente de la Cámara Oficial Española de Comercio de Chile.

cesita elementos de trabajo para la agricultura, molienda, producción de carne, rubro maderero, minería y otros.

Eugenio Cruz agradeció, en el momento de regresar, la cordial acogida encontrada en todos los sectores, agregando que esperaba muy buenos resultados de las gestiones que ahora empezarán.

"Esta Región — afirmó Eugenio Cruz — muestra sectores casi inexpertos, como el turismo invernal que ya mencionamos, y la minería, con una larga lista de valiosos yacimientos".

"Ahora estamos preparados para cumplir nuestras funciones de nexo entre las economías de España y Chile y, en especial, lo que atañe a la Novena Región. Corresponde ahora establecer los contactos y aprovechar lo que España está en condiciones de ofrecer, vale decir, capitales, tecnología y bienes de trabajo o maquinaria. También es conveniente considerar la existencia de grupos empresarios dispuestos a colocar capitales en este país con la creación de empresas mixtas".

Agregó que España produce maquinaria de todo tipo, sofisticadas y de nivel medio. Estas últimas son las más adecuadas para la economía regional que ne-

CLOPAY
Cincinnati - Ohio - USA
AHORRE CALEFACCION EN INVIERNO

CORTINAS TERMICAS DE ROLLO DESDE: \$ 2000

Cortinas vinílicas que ajusta y coloca en minutos: lavables, translúcidas y opacas. Todas las medidas. Gran variedad colores pastel y otras novedades únicas. Representantes exclusivos.

M. & F. LTDA.
APOQUINDO 4830, LOCAL 16
FONO 487964, LAS CONDES

Acción regional prioritaria

Fomento del turismo en verano e invierno

TEMUCO (Exequiel Contreras Sch.; corresponsal). — Desarrollar prioritariamente centros turísticos que permitan un aprovechamiento conjunto en invierno y verano de la capacidad existente durante todo el año en los volcanes Llaima, Lonquimay y Villarrica es una de las acciones regionales específicas para el sector turístico que realiza el gobierno regional.

Otras acciones son identificar en conjunto con las Municipalidades, cuáles son las vías de acceso a zonas turísticas que deben mejorarse para completar circuitos, como la Ruta Interlagos, por ejemplo.

También se trabaja en concentrar en la región la realización de eventos nacionales e internacionales e incentivar el sector privado organizado a ampliar la temporada turística mediante precios promocionales.

Finalmente se informó que otra tarea es preparar y ejecutar un Programa de Difusión del Turismo Regional en eventos dentro del territorio y en el exterior y la circulación sistemática de folletos, concursos, etc.

EN LO CONCRETO

En todos los círculos se estima que la preocupación del intendente regional, coronel Miguel Espinoza Guzmán, y sus asesores en la materia, darán excelentes frutos en el debido tiempo y que el panorama que se abre constituye para el recurso nieve un espléndido abanico.

La próxima semana se inaugurarán en el volcán Lonquimay un albergue con recursos de la Dirección Regional de Deportes y Recreación y el concurso de la Municipalidad de Vilcún. Especial relevancia adquirirá la ceremonia con la presencia del Director General de DIGEDER, general Sergio Badiola.

En estos momentos numerosos interesados se encuentran adquiriendo las bases de la licitación pública a que el Ministerio de Bienes Nacionales ha llamado para enajenar las pistas que se conocen como Cancha Valparaíso del volcán Llaima.

VOLCAN VILLARRICA

Y en otro orden, concretando y amarrando posibilidades, el gobierno regional decidió que una Corporación Municipal constituida por Villarrica, Pucón y Curarrehue, atiendan a todo lo que procede hacer en el volcán Villarrica.

En las instituciones deportivas que agrupan a numerosos jóvenes amantes de los deportes de invierno, especialmente la práctica del sky, hay satisfacción por todo lo que se observa en torno al aprovechamiento del recurso nieve, tan abundante y espectacular en la IX Región.

Completando el abanico hay que informar de la Comisión Nieve que dispuso el intendente regional y que integrada por funcionarios de la Secretaría de Planificación y Coordinación, SERPLAC; la Corporación Nacional Forestal, CONAF; la Dirección Regional de Deportes y Recreación, COORDYR; la Dirección Regional de Turismo, se encuentra abocada a determinar la mejor utilización del recurso nieve y en particular descubrir qué es lo que debe hacerse en cada uno de los volcanes citados.

Las perspectivas no pueden ser mejores.



MUNICIPALIDAD DE PUCHUNCAVI

PROPUESTAS PÚBLICAS

A.- REPARACIONES MENORES DE HOGAR DE LA NIÑA ADOLESCENTE

B.- SUMINISTRO DE 800 M3 DE TIERRA VEGETAL

C.- ARRIENDO DE EQUIPO MENOR PARA APOYO PROYECTO P.O.J.H.

D.- HABILITACION DE POZO DE AGUA ESTADIO MUNICIPAL

PARTICIPANTES: Registro de Contratistas Municipalidad de Puchuncavi o Registro MINVU Región de Valparaíso.

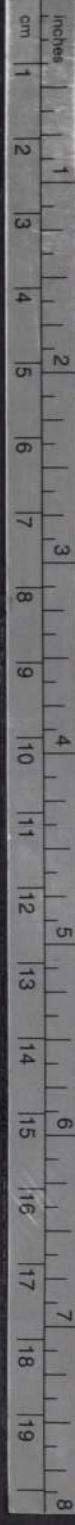
TIPO DE CONTRATO: Suma Alzada.

VENTA DE ANTECEDENTES: Desde el 19.08.85 en la Dirección de Obras Municipales.

VALOR DE LOS ANTECEDENTES: \$ 1.200 cada propuesta.

RECEPCION DE LAS OFERTAS: El día 2 de septiembre en el horario indicado en las bases, para cada una de las cuatro propuestas en la Secretaría Municipal.

OSVALDO A. URRUTIA SOTO
Alcalde



CONSULTA LABORAL

Pago de remuneraciones adeudadas

- Reajustabilidad de las remuneraciones adeudadas al trabajador
- Situaciones en caso de fallecimiento

Las remuneraciones obtenidas con el fruto y esfuerzo del trabajo, constituyen, por regla general, el más importante y único sustento del individuo y su grupo familiar, por lo cual y entre otras razones, el legislador a través de diversas maneras, siempre ha procurado que éstas sean obtenidas en forma oportuna e íntegra, tema que abordamos en términos generales en las siguientes líneas.

REAJUSTABILIDAD DE REMUNERACIONES ADEUDADAS

La protección de las remuneraciones de los trabajadores siempre ha constituido una preocupación fundamental en materia laboral, especialmente en lo que dice relación con la reajustabilidad de las sumas o estipendios en dinero que los empleadores eventualmente puedan estar adeudando por dicho concepto.

Es así como el artículo 8º del D.L. 1.228, derogado por el D.L. 2.058, disponía que las sumas adeudadas por concepto de remuneraciones, indemnizaciones o cualquier otra, devengadas con motivo de la prestación de servicios, se pagaban reajustadas en el mismo porcentaje en que hubiere variado el Índice de Precios al Consumidor entre el mes anterior a aquél en que debió efectuarse el pago y el precedente a aquél en que efectivamente se realizó, del mismo modo que los anticipos, abonos o pagos parciales que hubiere hecho el empleador.

El D.L. 2.058 se encuentra también derogado en virtud de lo preceptuado en el artículo 166 del D.L. 2.200, más la disposición referente a la reajustabilidad en comento que contenía su artículo 2º, debe entenderse sustituida por el artículo 71 del citado cuerpo legal.

La Ley 18.018, por su parte, agregó al texto primitivo del artículo 71 un inciso tercero en virtud del cual las sumas que los empleadores adeuden a los trabajadores por concepto de remuneraciones, indemnizaciones o cualquier otro, devengadas con motivo de la prestación de servicios, reajustadas en la forma que en la disposición se establece, devengan un interés penal del 2% mensual.

Por último, en este mismo orden de ideas, el Supremo Gobierno, mante-

niendo una política coherente y sistemática de protección de los trabajadores con la dictación de la Ley 18.372, modificó el inciso 3º del artículo 71 del D.L. 2.200 estableciendo que las sumas adeudadas, reajustadas, según se ha expuesto precedentemente, "devengarán el máximo interés permitido para operaciones reajustables a partir de la fecha en que se hizo exigible la obligación".

Cabe destacar, que de las normas legales en comento se desprende que el único requisito que el legislador prescribió para que opere el reajuste se traduce en que el empleador haya dejado de pagar en forma oportuna.

Por otra parte, si se considera que el objetivo de la norma, además de sancionar al empleador, ha sido el de compensar al trabajador el detrimento económico que ha experimentado al no recibir oportunamente el pago de sus remuneraciones o indemnizaciones, es posible sostener que cualquier retraso puede dar lugar a su aplicación, aún cuando su duración no alcance a un mes, debiendo estimarse que la referencia que el inciso 1º del Art. 71 del D.L. 2.200 hace al "mes precedente" y al "mes anterior" sólo tiene por finalidad fijar las pautas que determinarán el monto del reajuste a pagar.

En el evento de que el día en que debió cumplirse una obligación y aquél en que efectivamente ésta se cumpla, incidan en un mismo mes calendario, es preciso convenir, a falta de norma expresa, que el I.P.C. que habrá que tomar en consideración será el del mes precedente, toda vez que en él se reunen conjuntamente las condiciones de "mes anterior a aquél en que debió efectuarse el pago" y "mes precedente a aquél en que efectivamente se realice", a que alude la norma en comento.

QUE OCURRE CON LAS SUMAS ADEUDADAS AL FALLECER EL TRABAJADOR

Es necesario preguntarse en qué situación quedan los familiares de un trabajador que ha fallecido y a quién el empleador le adeuda sus remuneraciones.

Al respecto, el actual artículo 68 del D.L. 2.200 dispone que en caso de falleci-

miento del trabajador, las remuneraciones que se le adeudaren deberán ser pagadas por el empleador a la persona que se hizo cargo de sus funerales, hasta la concurrencia del costo de los mismos y en lo que dice relación con el saldo, si lo hubiere, y las demás prestaciones pendientes a la fecha del fallecimiento, dicha disposición legal establece que se deberán pagar al cónyuge, a los hijos legítimos o naturales o a los padres legítimos o naturales del fallecido, unos a falta de los otros, en el orden indicado, bastando acreditar el estado civil respectivo, siempre que esas sumas no sean superiores al equivalente de cinco Unidades Tributarias anuales.

Lo anterior es muy importante, si se tiene presente que el procedimiento habitual para usar, gozar y disponer de los bienes del causante consiste en que previamente, por norma general, los herederos tengan que proceder con el cumplimiento del trámite judicial de Posesión Efectiva de la herencia establecida en los artículos 877 y siguientes del Código de Procedimiento Civil, de esta forma, esa gestión judicial sólo será necesaria para obtener el pago del remanente, esto es, lo que excede a cinco Unidades Tributarias anuales, naturalmente descontados también los gastos funerarios.

En resumen, para todos los casos señalados anteriormente, valgan la concurrencia de los dos siguientes requisitos:

- 1) Que el empleador adeude al trabajador una suma determinada por concepto de remuneraciones, indemnizaciones y otras causas;
- 2) Que dicha suma hubiera sido devengada con ocasión de la prestación de servicios.

Por lo expuesto, ninguna incidencia tiene en esta materia la circunstancia de que el trabajador al que se le adeudan las remuneraciones hubiere fallecido, teniendo presente además que, al tenor de lo que dispone el artículo 951 inciso 2º del Código Civil, sus asignatarios a título universal o herederos le suceden en todos sus derechos y obligaciones transmisibles, entre los que se cuenta, según ya se ha analizado, precisamente el derecho al pago de las remuneraciones adeudadas al causante.

DIRECCION DEL TRABAJO

RESUMEN DIARIO OFICIAL

Lunes 12 de agosto

REFORMA DE ESTATUTOS

(Decreto 665 del Ministerio de Justicia)

Mediante este decreto se aprueban las reformas que ha acordado introducir a sus estatutos el Cuerpo de Bomberos de Santiago.

COSTOS DE FORESTACION

(Resolución N° 313 del Ministerio de Agricultura)

Se fijan los costos de forestación, estabilización de dunas, administración y manejo por hectárea, valor al 31 de julio, para la temporada de forestación del año 1986 en la VIII Región.

El costo de forestación para sectores de arenas debe aplicarse en aquellos terrenos con suelo de la serie de arenas y desprovistos de vegetación necesaria de ser rozada, que implique un gasto adicional de limpieza. Por el contrario, en terrenos con suelo de la serie arenas y con vegetación necesaria de ser eliminada para el establecimiento de la forestación, debe aplicarse la tabla general de costos.

Martes 13 de agosto

EXPOSICION "FITAL 85"

(Decreto 72 del Ministerio de Agricultura)

Se declara oficial la XXII Feria Exposición Internacional de la Región del Maule, FITAL 85, que se efectuará en Talca entre los días 22 de noviembre y 8 de diciembre de este año, organizada por la Cámara de Comercio de esa ciudad.

La muestra estará exenta de los impuestos fiscales y municipales a que se refiere la Ley N° 11.534.

Miércoles 14 de agosto

DETERMINA INTERES

(Certificado 1985/8 del Ministerio de Hacienda)

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 6º de la Ley N° 18.010, sobre

operaciones de crédito de dinero, la Superintendencia de Bancos ha determinado los promedios de los intereses cobrados por los bancos y sociedades financieras en sus operaciones efectuadas durante el mes de julio de 1985.

Por consiguiente, el interés corriente que regirá desde la fecha de publicación de este certificado y hasta el día anterior a la próxima publicación, será el que se indica a continuación para las operaciones correspondientes:

1. Operaciones no reajustables en moneda nacional: 43,44% anual.
2. Operaciones reajustables en moneda nacional: 9,02% anual.
3. Operaciones en dólares de EE.UU. de América o expresadas en moneda extranjera: 12,18% anual.

El mismo artículo 6º de la Ley 18.010 establece que no puede estipularse un interés que exceda en más de un 50% al interés corriente que rija al momento de la convención. El límite de interés permitido se denomina máximo convencional y se aplica a los intereses pactados en las operaciones de crédito de dinero o en los saldos de precios de bienes muebles o inmuebles.

En consecuencia, el interés máximo convencional para el mismo período será el siguiente, según el tipo de operación:

1. Operaciones no reajustables en moneda nacional: 65,16% anual.
2. Operaciones reajustables en moneda nacional: 13,53% anual.
3. Operaciones en dólares de EE.UU. de América o expresadas en moneda extranjera: 18,27% anual.

Viernes 16 de agosto

ORDENANZA MUNICIPAL PARA LA COMUNA DE CALAMA

Se establece la ordenanza municipal para la comuna de Calama, destinada a la cobranza de contribuciones, patentes y derechos municipales morosos.

Entre las normas generales, destacan, entre otros, los siguientes artículos:

Sábado 17 de agosto**VEDA PARA LA SARDINA**

(Decreto N° 256 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción).

Se establece una veda estacional para el recurso denominado sardina española, la cual regirá en todas las aguas bajo jurisdicción nacional durante los siguientes períodos:

- a) Desde la fecha de publicación del siguiente decreto, hasta el 24 de agosto de 1985, ambas fechas inclusive, Y
- b) Desde el 9 hasta el 22 de septiembre del presente año, ambas fechas inclusive.

Durante la vigencia de los períodos de veda, se prohíbe la extracción, tenencia, posesión, transporte, comercialización e industrialización de esta especie.

Capacitan a mil jóvenes

Con el objeto de capacitar a los jóvenes para enfrentar en mejores condiciones su vida futura, la Secretaría Ejecutiva del Año Internacional de la Juventud entregará mil becas destinadas fundamentalmente a personas de la Región Metropolitana y las VI y VII Regiones.

Orientadas hacia aquellos muchachos de entre 15 y 25 años que se encuentran cesantes o busquen trabajo por primera vez y no asistan a cursos regulares, estas becas de perfeccionamiento

to irán destinadas en su mayoría (640) a la Región Metropolitana, impartiendo conocimientos de gasfitería y electricidad.

De acuerdo a lo indicado por Rafael Maldonado, de la Secretaría Ejecutiva del Año Internacional de la Juventud, patrocinadora de esta iniciativa, las restantes 360 se distribuirán en las regiones ya mencionadas y específicamente, hacia los sectores suburbanos y rurales.

"La idea —destacó— es entregarles capacitación

agrícola", añadiendo que deseamos "ayudar a los hijos de pequeños agricultores en el sentido de proporcionarles elementos indispensables para llevar a buen término la comercialización de los productos, colaborando de esta forma en el sustento familiar".

Según señaló se ha detectado que en estos sectores falta una mejor preparación en materias tan simples como la facturación, pagos de IVA y otros que sólo entorpecen el desempeño de las funciones propias del núcleo familiar.

Declaraciones en La Habana confirman violencia extremista

A instancias de la prensa nacional, el primero en referirse a las declaraciones de ambos dirigentes, formuladas en La Habana, Cuba y consultadas su opinión al respecto, fue el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra.

Luego de recordar que la doctrina marxista —según su literatura— no sólo no excluye la vía violenta, sino que ésta es ejercida con amplitud de criterio, indicó que, en este mismo esquema, la actividad terrorista juega un importante rol junto a la denominada movilización social.

Al mismo tiempo resultan clarificadoras, no sólo en cuanto a la confesión de sus acciones y de los planes que tienen para Chile, sino que útiles al demostrar la ingenuidad de algunas personas que creen que la alianza con el Partido Comunista o la presencia de éste, no significa un peligro para la democracia plena que estamos creando.

población —según lo estiman y presupuestan sus autores— una sensación de preocupación creciente.

No se trata ya, dijo, que el Gobierno vincule o no los antecedentes que sobre la violencia extremista posee, con las dos organizaciones ya mencionadas. "De la simple lectura de ambas entrevistas, se deduce claramente que los atentados provienen, por mitades, del MIR y el Frente Manuel Rodríguez, con el cual, como lo señala Corvalán, el PC mantiene una relación fraternal. Son ellos mismos los que afirman la vinculación".

CONCLUYENTES

Por su parte, el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, junto con calificar como "concluyentes" las declaraciones de ambos líderes marxistas —para que la opinión pública pueda ver de una vez por todas que ellos mismos reconocen categóricamente hechos que muchas personas han atribuido a terceras entidades— señaló que eran muy "útiles".

El propio Pascal reconoce la participación de su movimiento en hechos de violencia, al mismo tiempo que inculpa claramente al brazo armado del PC de la otra mitad de los atentados.

Creo, dijo, que la entrevista ha sido muy útil porque ha demostrado el cinismo increíble de estos personajes para confesar los planes que tienen respecto de Chile y, al mismo tiempo, la ingenuidad de algunas personas que creen que la alianza con el PC o la presencia de éste, no significa un peligro para la democracia plena que estamos creando.

El domingo pasado un oficial de Carabineros resultó herido luego del atentado realizado por delincuentes subversivos que colocaron un artefacto explosivo en el Museo Histórico de la policía uniformada.

Un terrorismo que de acuerdo a lo señalado por el Comandante en Jefe de la



Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino, busca la reimplantación del estado de sitio, con el objeto de opacar los logros obtenidos en el campo internacional.

TERRORISMO

Y tras las declaraciones formuladas por Pascal Allende y Luis Corvalán, tal vez buscando reafirmar sus palabras con hechos, se sucedieron distintos atentados en el país.

El domingo pasado un oficial de Carabineros resultó herido luego del atentado realizado por delincuentes subversivos que colocaron un artefacto explosivo en el Museo Histórico de la policía uniformada.

Un terrorismo que de acuerdo a lo señalado por el Comandante en Jefe de la



ron heridas, al detonar un artefacto explosivo (250 gramos de amón gelatina) instalado en uno de los baños de un cétrico café. Ocurrió a menos de cinco horas de haber sido sepultada una de las víctimas de la violencia desatada el viernes 9 en la capital.

Son las consecuencias de la "fraterna relación" existente entre el PC y el MIR, que impulsan la violencia como un arma normal y permanente de su acción desquiciadora, financiada, por cierto, desde el exterior.

Algunas de las declaraciones

ANDRES PASCAL ALLENDE

Consultado respecto de los actos terroristas que ha desarrollado el MIR en el último tiempo, expresó: "Hemos extendido y desarrollado bastante las acciones de sabotaje contra líneas férreas (hay varias acciones de ese tipo), como también, descarrilamiento de trenes. Hemos realizado, así mismo múltiples acciones coordinadas contra la energía eléctrica y echado abajo una buena cantidad de torres de alta tensión".

Agrega que "por lo menos la mitad" de los apagones son atribuibles al MIR, en tanto que la otra mitad, "no me cabe duda que son de responsabilidad del Frente Manuel Rodríguez".

También, continúa, "hemos efectuado acciones de castigo, como por ejemplo, en el Hotel Araucano de Concepción", donde se "ajustició a oficiales de la CNI", y reconoció el ataque contra un bus de Carabineros, hecho efectuado en Valparaíso.

"Hacemos una resistencia violenta y también armada", indicó, precisando que "la mayor parte de las acciones de resistencia son las que se hacen en las movilizaciones populares, son las brigadas que luchan en las poblaciones".

LUIS CORVALAN

"Tras el objetivo de terminar con el régimen imperante, son legítimos todos los medios" y terminar con él es la tarea más urgente.

"Mantenemos con el Frente Patriótico Manuel Rodríguez una relación fraternal, pues nos une una causa común, aunque el PC es un partido político y el FPMR una organización con disciplina militar".

"La lucha alcanzará y superará los niveles de 1983 y 1984". En cuanto a los planteamientos a futuro y si se instalará nuevamente un Gobierno marxista en Chile, señaló que sigue válida y vigente la nacionalización de la gran minería del cobre; la necesidad de mantener y rescatar para el área estatal todas las grandes empresas y servicios estratégicos, incluida la banca e igualmente el crédito. Se reimplantaría la reforma agraria.

Finalmente, consultado qué dejaría de lo realizado durante estos años, señaló que "nada".

inches
cm
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19

**Apoyo a llamado
antiarmamentista**

Chile acoge y respalda la iniciativa del Mandatario peruano Alan García, de congelar las adquisiciones de armamento bélico, señaló el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, en un discurso pronunciado el miércoles.

Expresó que "nos hemos impuesto con satisfacción de los planteamientos formulados por el Presidente del Perú, Alan García, en lo que dice relación con el congelamiento de las adquisiciones de armamento bélico por parte de ese país hermano. Chile acoge y respalda tales planteamientos y, en el mismo espíritu declaramos que, en la medida en que las otras naciones de la región recojan también esta iniciativa —con idéntica generosidad y buena fe— Chile se abstendrá de adquirir nuevo material de guerra, dentro del sistema de armas mayores".

Respondemos así, dijo el Jefe del Estado, a dicha iniciativa, en la convicción que una determinación como ésta —mantenida fielmente en el tiempo— se traducirá en mayores beneficios para nuestros pueblos y un estímulo decisivo para dedicar —libres de recelos y desconfianzas— todos nuestros recursos al progreso material y espiritual de hombres y mujeres de nuestro continente.

Las palabras de S.E. constituyen una demostración más de su vocación de paz.

**Destacan éxito de
la renegociación**

El Secretario del Tesoro de los Estados Unidos felicitó a Chile por el éxito logrado en la negociación del programa financiero externo, afirmando que nuestro país "sigue estableciendo un ejemplo de administración responsable de su deuda externa", agregando que "esto le permitirá completar un ajuste económico y continuar su recuperación".

Finalmente, destaca que el acuerdo alcanzado para los nuevos créditos y la reestructuración multinacional, constituyen un paso trascendental para fortalecer la solvencia crediticia de Chile para los próximos años.

Avance económico

Un aumento del 2,5 por ciento del Producto Geográfico Bruto para el presente año, pronosticó el Taller de Coyuntura del Departamento de Economía de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile, en un informe dado a conocer el miércoles.

El documento que incluye una encuesta de desocupación y empleo destaca el incremento de este último en un 4,4 por ciento, comparando las cifras con junio del año pasado. Igualmente, destaca la agricultura con el 3,7 por ciento de aumento de la superficie sembrada, alcanzando los 14 cultivos tradicionales a 1 millón 900 mil hectáreas.

También se refiere al incremento en los sectores pesquero y de la construcción.

**Distinción**

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, impuso (miércoles) la condecoración "Servicios Meritorios a la República" a los Ministros de Relaciones Exteriores y miembros de la delegación chilena que participaron en el proceso de mediación, que culminó con la firma del Tratado de Paz y Amistad suscrito con Argentina.

La distinción fue conferida a los ex Cancilleres Hernán Cubillos, René Rojas, Miguel Alex Schweitzer y al Ministro Jaime del Valle y a los integrantes de la delegación chilena que participaron en el proceso con el rango de embajadores, brigadier Ernesto Videla; Julio Philippi, Enrique Bernstein, Santiago Benavida, Francisco Orrego y Helmut Brunner.

El Jefe del Estado al referirse a los "patriotas que representaron a nuestro país ante el Papa Juan Pablo II, cuya entrega no tuvo otro propósito que servir a una causa justa en la que se encontraban comprometidos los más altos intereses de la nación", señaló que ellos dieron "un ejemplo de servicio a la patria que no debemos olvidar".

**Estudian tarifas de
servicios públicos**

El Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, sostuvo (martes) que se están estudiando todas las tarifas de servicios públicos con el objeto de que "estén al servicio de la comunidad y que ayuden a crear producción y empleo".

Reiteró asimismo, que la economía crecerá este año a una tasa del orden del 4 por ciento, expresando que la adecuada renegociación de la deuda externa permite mirar con optimismo el futuro y proyectar el crecimiento hacia adelante.

FISCALIA

Por su parte, la Comisión Preventiva de la Fiscalía Nacional Económica, recomendó (miércoles) a los ministros de Economía y Transportes y Telecomunicaciones que procedan a fijar las tarifas telefónicas.

**Reconocimiento a
la lealtad**

El gran sentido de lealtad y ejemplar espíritu de servicio demostrado en cada una de las funciones desempeñadas por el General César Mendoza Durán, destacó el Presidente de la República en una carta-respuesta enviada al ex General Director de la policía uniformada, en la cual le expresa un especial reconocimiento por las patrióticas labores desempeñadas desde el 11 de septiembre de 1973.

Por su parte, la Junta de Gobierno, reunida en sesión extraordinaria (miércoles), rindió un homenaje de despedida a quien integró el Poder Legislativo como titular de la tercera comisión durante casi 12 años, en una labor de positivo beneficio para el quehacer del país y la construcción de un Chile mejor.

Carabineros

Un llamado a la ciudadanía a no dejarse arrastrar por campañas destinadas a enlodar la imagen de la institución, generalizando casos de excepción; como al mismo tiempo, a cooperar con la ardua y difícil labor que realiza la policía en beneficio de la comunidad, formuló (domingo) la Dirección General de Carabineros de Chile, en un comunicado referido a los últimos acontecimientos ocurridos en el país.

En éste, se recuerda cómo, sólo en los dos últimos años, 19 funcionarios de la institución han sido cobardemente asesinados por terroristas y delincuentes, hechos que, para determinados sectores parecieran no revestir mayor gravedad, estimando que el sacrificio de los uniformados es algo implícito y normal.

Igualmente, el documento, al referirse a los llamados a retiros temporales de los oficiales y personal de planta que tienen orden de arraigo o están encargados reos por adulteración de instrumento público, afirma que esta medida se tomó para facilitar la investigación a cargo del ministro en visita José Cánovas Robles e indica que esta resolución ha sido mal interpretada ya que se ha creído ver en ella un reconocimiento o aceptación anticipada en cuanto a la participación de estos funcionarios en los hechos investigados.

Puntualiza que si se acredita la inocencia de estos funcionarios, ellos serán reincorporados al servicio, en tanto que si se establece la culpabilidad, se procederá a su retiro definitivo, esperando que la justicia aplique el castigo riguroso y ejemplar, que corresponde a quien traicionó la misión que juró defender.

Ascensos y retiros

El alto mando de Carabineros cursó los expedientes de retiro de 5 generales, 17 coroneles y 7 tenientes coroneles y anunció los ascensos de 4 coroneles al grado de general y 3 generales a general inspector, según lo dio a conocer un comunicado (jueves) en el cual se informa además sobre una serie de nuevas designaciones.

Nuevos alcaldes

El intendente metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández informó (miércoles) de la designación de 10 nuevos alcaldes luego de ser aceptadas las renuncias de los titulares.

Los nuevos jefes comunales son: Mariano de Serraeta en La Cisterna; Marcos Romero en La Granja; Andrés Salas Subercaseaux en Colina; Germán Moreno en Puente Alto; Pedro Mario Bustos en San Pedro, y Francisco Romo Lira en Quilicura.

Igualmente, Carlos Varas Vildósola en Las Condes; Cristina Salas Wenzel en San Bernardo; Luis Infante Barceló en Talagante, y Lina Aguirre en Peñaflor.

**Visita a
ex Mandatario**

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, visitó (miércoles) al ex Mandatario Jorge Alessandri Rodríguez, en su domicilio en calle Phillips, oportunidad en la que estuvo presente el Ministro de Justicia, Hugo Rosende.

El Jefe del Estado señaló al término del encuentro, que había querido saludar a Jorge Alessandri, por quien siente un gran aprecio. El Ministro de Justicia informó que "el Presidente Pinochet vino a ver a don Jorge a quien aprecia mucho. Don Jorge, a su vez, admira al Presidente Pinochet y se alegró mucho de verlo". El encuentro fue calificado como "muy cordial".

**Dineros
del exterior**

Dentro de esta semana llegarán los primeros giros correspondientes al convenio de facilidad ampliada suscrito con el Fondo Monetario Internacional, según lo señaló (miércoles) el Ministro de Hacienda, Hernán Büchi. Dichos tramos serán por un monto aproximado de 120 y 130 millones de dólares respectivamente.

El acuerdo de facilidad ampliada solicitado por Chile, asciende a 750 millones de dólares para ser girados en un plazo de tres años.

Chile en Indonesia

Con el primer lugar de su grupo (invicto con 10 goles a favor y 0 en contra) Chile se enfrenta hoy al equipo tailandés por el campeonato "Piala Kamerderkan" que se juega en Indonesia, tras una semana de triunfos.

El primero de ellos (domingo) que dio inicio a la participación chilena, con el triunfo de dos goles contra cero sobre Indonesia. Los tantos, fueron anotados por los jugadores Jorge Muñoz y Carlos Poblete.

Posteriormente (martes), la selección nacional se impuso por 4-0 sobre Malasia, asegurando su paso a las semifinales del torneo realizado en Yakarta. Los goles correspondieron a los jugadores Arturo Jáuregui (2), y nuevamente Carlos Poblete y Jorge Muñoz.

Finalmente, al derrotar a Corea del Sur, no hizo sino demostrar su poderío que hoy lo hace ser uno de los favoritos de este campeonato. Los goles fueron anotados por Luis Araya (2), Jáuregui y Bernal.

Descartado diálogo con la oposición

La comunicación de la autoridad política es con el pueblo. Tanto las autoridades nacionales como regionales, provinciales y comunales están conociendo diariamente las inquietudes de la ciudadanía, con el objetivo de solucionarlas, señaló el Ministro Secretario General de Gobierno (lunes), Francisco Javier Cuadra, precisando, ante una consulta que con los sectores opositores "no hemos mantenido ni pensamos que sea del caso hacer contacto, dada la oposición que ellos han mantenido en el terreno del orden, la violencia y de permitir condiciones para la actividad de los sectores extremista y terrorista". Particularmente, en cuanto a su definición de fondo sobre la actividad de los grupos marxistas y, en especial del Partido Comunista, señaló que "impiden una conversación seria y profunda y que respecto de ellos den un fruto verdadero a la nación".

Viviendas básicas

El Ministro de Vivienda y Urbanismo, Miguel Ángel Poduje, informó (martes) que se proyecta para este semestre incrementar los programas de viviendas básicas.

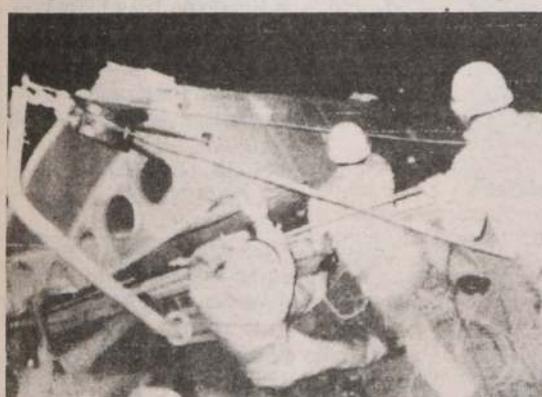
Destacó que la actividad constructora de viviendas ha tenido un incremento importante dentro del primer semestre. El sector, dijo, va a seguir creciendo si se toman algunas medidas puntuales relacionadas con la problemática del desarrollo económico.

AUMENTO

De acuerdo a informaciones proporcionadas por el Instituto Nacional de Estadísticas (lunes) el número de viviendas edificadas registró un aumento del 5 por ciento en el período comprendido entre enero y junio del presente año, con respecto a igual lapso en el año anterior.

Se indicó que en los seis primeros meses del año, el total de nuevas viviendas llegó a 21.572 con una superficie de 1.129.687 metros cuadrados.

Durante julio último, se aprobaron e iniciaron 3.786 nuevas viviendas, con una superficie de 194.272 metros cuadrados, lo que representa un crecimiento del 29,7 por ciento con respecto a igual período en 1984.



Accidente aéreo

Cuatro personas —de un total de 524— sobrevivieron luego que el avión en que viajaban— un Boeing 747 de la Japan Air Lines—, se estrellara en la ladera norte del monte Ogura, una cumbre de 2.100 metros de altura, cuando volaba de Tokio a Osaka (lunes).

Antes de ocurrir el accidente —uno de los que más vidas ha costado y cuyas causas aún se investigan— el piloto informó que una de las puertas estaba rota y estaba perdiendo el control del aparato por lo que haría un aterrizaje de emergencia.

El Papa Juan Pablo II al conocer del accidente del Jumbo, envió sus condolencias a las familias que perdieron sus seres queridos, desde Camerún, uno de los países que visitó durante su gira a siete naciones africanas.

Educación de adultos

El Ministro de Educación inició (lunes) la aplicación del Programa de Educación Media Humanístico Científica de Adultos en cuatro semestres, en 5 liceos de la Región Metropolitana. El sistema absolutamente gratuito, está destinado a personas mayores de 21 años y se extenderá paulatinamente a las restantes regiones del país.

La modalidad permite a los participantes, obtener su licencia de enseñanza media en sólo dos años y las clases se imparten en jornadas diurna, vespertina y nocturna.

Continúan PEM y POJH

Los programas de absorción de cesantía, PEM y POJH no se terminarán y de hecho continuarán desarrollándose durante todo 1986, afirmó (lunes) el Secretario Nacional del Empleo, coronel Atiliano Jara, subrayando que en la actualidad hay un promedio mensual de 180 mil personas cumpliendo labores en el POJH a lo largo de todo el país, en tanto que, a través de los nueve programas de absorción de cesantía que impulsa el Gobierno, se está dando trabajo a 400 mil personas.

El coronel Jara hizo estas afirmaciones en la puesta en marcha del programa de capacitación de personal del POJH de Renca y San Miguel, destinado a la formación de microempresas productivas y de servicios, cuyo objetivo es alcanzar el traslado gradual de los jefes de hogar a ocupaciones autónomas, que les permitan obtener mejores entradas económicas y aseguren su futuro laboral.

Rechazo al aborto y al divorcio

Los católicos de África deben llevar un matrimonio sin divorcio ni métodos anticonceptivos, declaró (lunes) el Papa Juan Pablo II en Camerún, una de las naciones visitadas durante la gira de doce días efectuada a África. Advirtió al mismo tiempo sobre el materialismo egoísta y la mentalidad de consumo y llamó a no prestar atención a las ideologías que permiten que la sociedad y el estado se hagan cargo de derechos que son de la familia.

Primer trasplante de hígado en Chile

En una maratónica intervención, que duró doce horas, se efectuó en el Hospital Militar de Santiago, el primer trasplante de hígado del país y de Sudamérica, y segundo en Latinoamérica.

La experiencia científica fue llevada a cabo por un equipo de veinte profesionales, encabezados por los doctores Juan Hepps, Horacio Ríos, Gonzalo Sorrilla, del Hospital Militar, Hernán Arancibia y Verónica Zaror.

La intervención se practicó el miércoles 14, a las 22 horas, luego que la familia de una joven de 18 años, que falleció a consecuencia de un accidente vascular encefálico, mientras se duchaba, autorizara la extracción del órgano de la difunta, que fue implantado en el organismo del paciente Juan Aguilar, suboficial (R) de la FACH, de 55 años.



Bibliotecas

El director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Enrique Campos Menéndez, anunció (viernes) la inversión de 87 millones de pesos en aquellas instalaciones dañadas por el terremoto. Además, informó la concurrencia de una red de bibliotecas públicas y universitarias, las que se integrarán a un sistema computarizado.

Con motivo del 172º aniversario de la Biblioteca Nacional que se celebra mañana, destacó la apertura de otras 100 bibliotecas públicas en todas las regiones del país.

Adjudicada MACHASA

La Junta Acreedora de Manufacturas Chilenas de Algodón S.A. MACHASA, ratificó (miércoles) por unanimidad la adjudicación de esa firma de 2.500 trabajadores, al grupo formado por la familia Calderón (Maxo y Alberto Calderón y Jaime Link), que pagará la suma de 1 millón 237 mil 564 Unidades de Fomento.

La ratificación fue hecha por la unanimidad de los asistentes, que representaban el 90,17 por ciento del pasivo reconocido en la quiebra.

Calderón deberá cancelar la suma mencionada dentro de un plazo de 90 días, en que se le entregará la firma.

Estatuto Docente

El Ministro de Educación, Sergio Gaete, anunció (miércoles) la creación de una comisión interministerial Hacienda-Educación, para impulsar la promulgación del estatuto de la Profesión Docente, cuerpo legal que define el ámbito de derechos y deberes del profesorado en los aspectos laborales y académicos; fija el régimen de trabajo, escalafones, remuneraciones, perfeccionamiento y requisitos para ejercer la función docente.

También se anunció un censo de profesores, cuyos resultados se conocerán en noviembre próximo y, en cuanto al ámbito universitario, el Secretario de Estado anunció la confirmación del coronel (R) Daniel Arriagada como rector de la Universidad de La Serena.

Excelentes relaciones

El excelente estado de las relaciones entre las Fuerzas Armadas de Chile y Estados Unidos, destacó el comandante en jefe de la Fuerza de Tarea 138 de la Armada norteamericana, que participará en la XXVI Operación Unidas, contralmirante Richard Ustick, luego de una visita de cortesía al Presidente de la República.

Las operaciones a realizar por las dos Fuerzas Armadas, se iniciaron esta semana. Ellas comprenden operaciones antisubmarinos, antiaéreas y contra medidas electrónicas y antisuperficie.

Ratificado acuerdo chileno-uruguayo

Un fluido mecanismo de comunicaciones entre el Poder Judicial de Chile y Uruguay quedó establecido (martes) al intercambiarse los instrumentos de ratificación del Convenio sobre Aplicación e Información de Derecho Extranjero suscrito en Montevideo.

La suscripción del convenio, constituye una contribución importante a la infraestructura de integración entre ambas naciones, señaló el embajador Julio César Lupinacci.

Fiesta en Pomaire

Con un festival huaso, campeonato de motocross, carros alegóricos y un baile, finaliza hoy la semana de festividades realizadas en la localidad de Pomaire, destinadas a rescatar las tradiciones y difundir el folclore, como igualmente a recolectar fondos que se destinarán a obras de acción social, entre éstas, un hogar para niños huérfanos.

La jornada se inició el domingo pasado con una fiesta huasa. También, hubo exposiciones permanentes de cerámica, deporte, juegos infantiles, festival de la voz y concurso de cueca, bailes populares y diferentes pruebas, entre ellas, la caza del conejo y del chancho encebado.

456 nuevos propietarios

Cuatrocientas, cincuenta y seis familias seleccionadas en el Sistema de Postulación Habitacional para atender casos de marginalidad habitacional, recibieron (martes) su vivienda propia en el conjunto habitacional "Manuel Rengifo" de la comuna de San Ramón.

El núcleo está compuesto por bloques de departamentos de 3 pisos, sólidamente edificados, alcanzando su total construido a 12.693,60 metros cuadrados y una inversión de 66.993 Unidades de Fomento.

Las casas cuentan con subsidio estatal del 75 por ciento.



Consejeros de Estado

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, designó al ex Ministro de Economía, Modesto Collados y al almirante Jacobo Neumann Etienne, como integrante del Consejo de Estado.

La información fue dada a conocer (martes) por el Ministro de Justicia, Hugo Rosende Subiabre, señalando que los nuevos integrantes reemplazan al almirante Carlos Torres Hevia y a la señora Adriana Ollín de Baltra.

inches cm

1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20

Por la defensa del ambiente en el planeta Tierra

Primer libro sobre Educación Ambiental escrito en el país plantea que Chile ha perdido su tradición naturalista y sus estudiantes desconocen los elementos más característicos de nuestra flora y fauna.

Carmen Eugenia Bravo

Si Pedro de Valdivia hubiera tenido educación ambiental no habría fundado Santiago en el lugar que lo hizo. José Martínez Armestó, doctor en Biología titulado en la Universidad de Georgia (EE.UU.), docente de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, condensa en esta exclamación un poco nostálgica, su decidida posición en favor de un movimiento educacional que partiendo de la enseñanza básica y culminando en la universitaria, cree en las generaciones del futuro actitudes respetuosas y positivas frente al entorno natural, en defensa de la vida en el planeta Tierra.

El académico encabeza a un grupo de especialistas de las universidades Católica y de Chile y la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas que, el próximo mes de septiembre lanzarán a circulación el primer libro sobre "Educación Ambiental" que se ha escrito en el país.

Con esta arma "de papel" y conscientes que "es función de la educación colaborar en la transformación de este mundo en la morada de una vida auténtica para todos los hombres", los profesores se han lanzando en una batalla de largo aliento. Porque —como dice el doctor Martínez— "los chilenos estamos aún en pañales a nivel de educación ambiental formal".

LA PRIMAVERA SILENCIOSA

Los problemas del deterioro ambiental han afectado y afectan a todos los países del globo, aunque primero se hicieron sentir en los altamente industrializados.

El primer grito de alarma lo dio una mujer, en 1950.

Fue Rachel Carson quien en su libro "La Primavera Silenciosa" denunció que no todo funcionaba bien dentro del ambiente como consecuencia del progreso: el uso indiscriminado del DDT era dañino para el sistema biológico.

Y como estaba sugiriendo la urgente necesidad de un cambio fue rechazada y su obra ácidamente criticada por una sociedad que no había tomado conciencia del peligro que la amenazaba.

José Martínez agrega:

— A fines de 1969 y comienzos de 1970, cuando el hombre viaja a la luna y se da cuenta que la Tierra es finita, surge la preocupación por el deterioro ambiental y la ruptura del equilibrio ecológico del planeta. En esas fechas se empieza a hablar por primera vez de contaminación y se avizora la necesidad de desarrollar una disciplina denominada Educación Ambiental. Para mí



La conservación y protección de un ambiente puro e incontaminado significa salvar el futuro de nuestro planeta.

Una víctima de la contaminación acuática que produjo, en una zona de Japón, los residuos tóxicos vertidos por una fábrica en las aguas que, al ser consumidos por los peces, llegaron hasta el ser humano.



es la educación que permite crear actitudes positivas y críticas frente a los problemas del medio ambiente.

NIÑOS CON ACTITUDES ECOLOGICAS

Goethe, el genio alemán, decía que "a los niños se les debería comenzar por señalarles lo más inmediato de la naturaleza tan instructiva. Todo cuanto impresiona a la vista u oído despierta la atención. El sol, la luna, las estrellas, el fuego, el agua, la nieve, el hielo, las nubes, las tempestades, los animales, las plantas y las piedras, causan las impresiones más eficientes en el alma infantil".

Coincidendo con la afirmación, los profesores José Martínez y Aldo Mesa señalan en el libro que pronto saldrá a circulación que: "A nivel de la Educación Parvularia y Básica, la educación ambiental debiera pretender crear más bien actitudes favorables del párvalo y el niño para los recursos naturales, que enseñarles sus bases conceptuales".

Enfatizan:

"No es necesario que el alumno aprenda conservación, sino que eduquemoslo para que la practique".

— En Chile, los programas de estudio de la Educación Básica contemplan este tipo de enseñanza. Pero en la Educación Secundaria prácticamente no existe sino como curso optativo en cuarto año medio. Y menos en la superior o universitaria, acota el profesor Martínez.

PERDIDA DE LA TRADICION NATURALISTA DE CHILE

Con una visión crítica del panorama de la educación ambiental en la Educación Media, los autores Martínez y Mesa indican

que "los conocimientos que se dan son muchas veces dogmáticos, teóricos y alejados de nuestra realidad inmediata".

Afirmán:

"Nuestros estudiantes habitualmente no conocen los elementos más característicos de nuestra flora y fauna, ya que se les citan con frecuencia ejemplos y situaciones foráneas. Por otra parte, los contenidos ecológicos, botánicos, zoológicos, geológicos etc., que contemplan nuestros programas de Ciencias Naturales y Biología, son cada día más escasos e inconexos. Y esto se debe al cambio de orientación que experimenta la Biología en la década del 50 hacia la Genética, Biología Molecular y Bioquímica. Se ha perdido la tradición naturalista de Chile y el apego por estas ciencias".

¿Soluciones? Los especialistas responden:

"Considerando las características sicológicas del adolescente, no es recomendable introducir en la planificación curricular una asignatura específica sobre educación ambiental, sino más bien aprovechar esta etapa de formación de ideales y de principios rectores de la vida para educar al joven con una actitud y criterio conservacionistas. Los temas ambientales ocasionales introducidos en las unidades de Ciencias Naturales, Biología y otras asignaturas, ofrecen una valiosa oportunidad para motivar y relacionar al joven con la naturaleza, mostrando que estas ciencias no son estáticas ni aisladas, sino más bien dinámicas e interrelacionadas".

CONCIENCIA CONSERVACIONISTA

No se puede desarrollar un país sin contar con su ambiente. Por tanto, si la educación ambiental es importante en la educación básica y media, en la superior o universitaria adquiere una importancia mucho mayor.

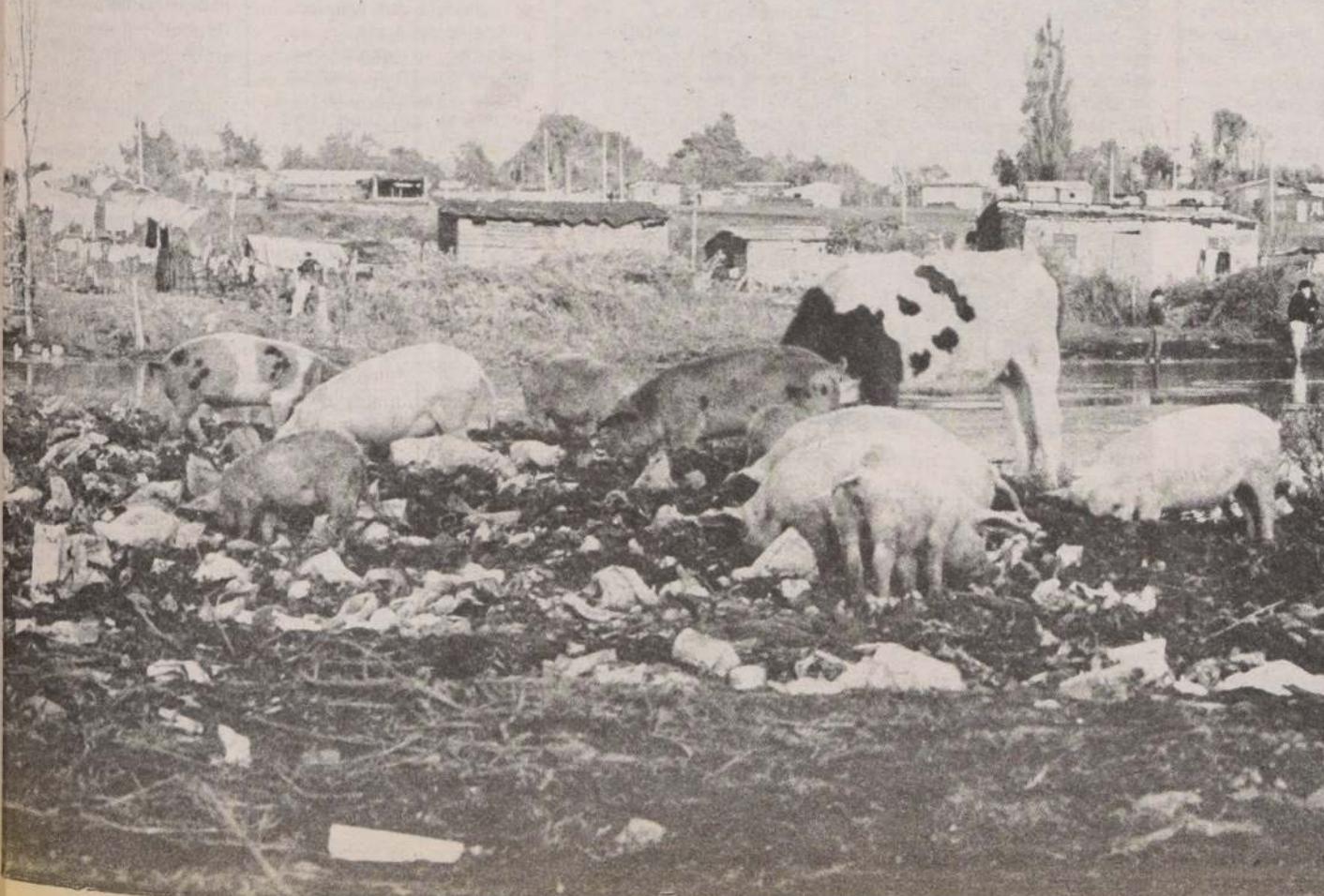
Especifican los autores:

— No sólo se hace necesaria la existencia de dicha asignatura en los planes de estudios de algunas carreras que por su naturaleza están más relacionadas con el medio ambiente, sino que creemos que debe ser parte integral de las distintas profesiones.



Los chilenos estamos aún en pañales a nivel de educación ambiental formal, afirma el doctor en Biología y profesor de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, José Martínez Armesto.

Un ataque a los recursos naturales es la contaminación de basuras que está experimentando el río Maipo. En la fotografía, un aspecto de sus riberas cubiertas de desechos que alimentan a animales.



De este modo, podemos resguardar una filosofía protecciónista o conservacionista de los recursos naturales en aquellos profesionales que participarán como administradores, planificadores o con responsabilidad en la toma de decisiones dentro de la conducción del país.

Y, obviamente, se hace imprescindible la incorporación del ramo a la formación de profesores de todos los niveles de la enseñanza.

¿Pero en qué consiste una conciencia conservacionista?

— Conservar no significa mantener las cosas en un estado pristino o intocable, aclara José Martínez. Significa tener una actitud de responsabilidad frente al uso y manejo de los recursos naturales y los problemas del entorno.

BAJO NIVEL DE EDUCACION AMBIENTAL

Los especialistas distinguen entre una educación ambiental formal y otra informal. La primera es impartida por el sistema educativo y la segunda por los medios de comunicación, organismos gubernamentales y particulares que se preocupan del problema.

¿Cuál es la situación chilena?

— El nivel de educación ambiental en el país es bajo, opina el profesor Martínez. Hay poca preocupación de parte de la familia e instituciones educacionales. Aunque se está despertando conciencia, ésta no es suficiente frente al deterioro del paisaje y el ambiente.

A su juicio, los principales problemas ambientales de Chile se dividen en dos grupos: los que se relacionan con el entorno natural y los conectados con el entorno urbano y el crecimiento de las grandes ciudades.

Santiago es una ciudad desorbitada que exemplifica el crecimiento de una urbe sin planificación. Se distingue por ser una de las más extensas del mundo en superficie. El costo que ha tenido que pagar es alto: la pérdida del cordón agrícola que la rodeaba.

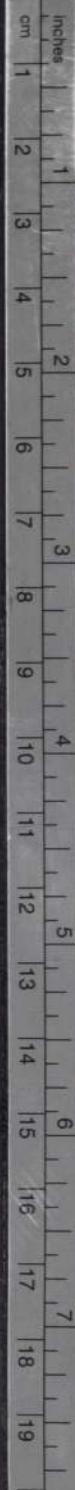
— ¡Hemos pavimentado una de las zonas más fértiles del Valle Central! Es como cubrir de concreto los fondos del Valle de Aconcagua, se queja justificadamente Martínez.

— En Estados Unidos se denomina ecocidio al delito que se perpetra contra el medio natural y la ciudadanía. Tenemos muchas leyes para preservar especies en vías de extinción pero no las respetamos. ¡Qué sacamos con preservar por ley la araucaria y el alerce si continuamos vendiéndolas! Lo mismo sucede con los copihues y los ositos. Los ciudadanos deben exigir la protección del medio natural y para ello deben educarse ambientalmente.

El libro "Educación Ambiental" que editará la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas consta de tres capítulos. El primero analiza cuáles son los aspectos de la sociedad contemporánea que han hecho crisis. El segundo se refiere al desarrollo de una actitud conservacionista. Y el tercero plantea la Educación Ambiental como una disciplina.

El equipo de autores está integrado, entre otros, por los doctores René Covarrubias y Margarita Prende, de la Universidad de Chile; el arquitecto Claudio di Girólamo de la Universidad de Talca; el doctor Juan Gastó de la Universidad Católica, el doctor en Ecología; Aldo Mesa, de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas y los profesores Jaime Solevicens y Lenka Domínguez de esa institución.

Y todos ellos concuerdan con lo que Franklin D. Roosevelt planteó a la Asociación Nacional de Educadores en Nueva York, hace cuatro décadas: "El único capital verdadero de una nación son sus recursos naturales, y sus hombres y sus mujeres. Si desperdiciamos este capital, si debilitamos nuestros recursos naturales y la capacidad de nuestra población, iremos por el camino de todos los pueblos débiles".



16 documentos

Embajador Vernon Walters

Hay que impedir el avance comunista

En los regímenes comunistas no hay posibilidad de elección. El sistema en el cual creen, se basa en el odio, es amoral y sólo el poder parece ser importante para ellos. En el papel, el sistema puede parecer extraordinario, pero sólo tiene un defecto, no funciona.

Así lo sostiene el representante norteamericano ante las Naciones Unidas, Vernon Walters, un hombre que tiene como objetivo volver a hacer de esta organización internacional, un foro sincero para resolver los conflictos de las diferentes naciones y que está convencido que Estados Unidos debe ser capaz de impedir el establecimiento de una cabeza de puente ideológico soviético en América Central.

Las declaraciones de Walters están contenidas en una entrevista de Laure Boylay, publicada en L'Express, bajo el título "La ONU: Norteamérica sin complejos", que sintetizamos en este "Documento".

Interrogado respecto de los objetivos a realizar como embajador en las Naciones Unidas, Walters señaló que éstos son volver a hacer de esta organización, "un foro sincero para resolver los conflictos".

No aceptaré, continúa, que sea una tribuna de propaganda antinorteamericana. Me niego a participar en lo que denomino "el linchamiento de los Estados Unidos por medio de resoluciones —aprobadas algunas veces por mayorías aplastantes— en que se nos acusa falsamente. Sin embargo, cuando se trata de los crímenes cometidos en Afganistán, las resoluciones no mencionan en ninguna parte el nombre del responsable.

Señalando que la ONU actualmente no cumple la misión para la cual fue creada —proteger a los pueblos del flagelo de la guerra— tiene una importancia vital y debe tratar de recobrar la confianza perdida. La tarea a realizar, señala el embajador, será ardua.

AMERICA CENTRAL

Al consultársele por qué otorga tanta importancia a América Central, señaló que "allí está en juego el prestigio de los Estados Unidos".

"Sólo cuando Francia, y Gran Bretaña perdieron Renania, Austria, Checoslovaquia y a los Sudestes, los alemanes se sintieron libres de atacar a Polonia", señaló, agregando que, "desde que se firmó el tratado de la OTAN, el principal objetivo de la política exterior soviética ha sido separar a los Estados Unidos de sus aliados".

"Si hoy día —continuó— nos mostramos incapaces de impedir que se establezca

una cabeza de puente ideológico soviético en América Central, nuestros aliados se preguntarán si no es el momento de llegar a un acuerdo con la URSS".

¿Teme usted, se le preguntó, que el comunismo se propague a América Central? respondiendo Vernon Walters que "resulta muy peligroso nombrar la palabra a los revolucionarios".

El Presidente de Nicaragua, Daniel Ortega, trata a los Estados Unidos en el himno de su partido, como enemigos de la humanidad. Allí tenemos un Gobierno no sandinista —ya que Sandino era un nacionalista que mantenía una gran distancia con los comunistas— sino un Gobierno marxista leninista. Ortega, —continúa— debería declarar públicamente que "el marxismo leninismo es la guía del sandinismo y que éste, no podría existir sin aquél".

Agregó que los países de América Central padecen, demasiado a menudo, la angustia del hambre y la injusticia. No es, indica, una región estable de allí que "el marxismo penetra ahí en forma mucho más fácil, gozando siempre de un apoyo armado. Sin embargo, precisa, es falso creer que la llegada del régimen sandinista obedece a estos factores de inestabilidad como, igualmente, que la miseria originó la llegada de Castro al poder. Cuando Fidel Castro tomó el poder, "Cuba tenía el nivel de vida más alto de toda América Latina".

ESCASA CONCIENCIA

Consultado acerca de por qué los medios de comunicación y el Congreso norteamericano tienen tan poca conciencia de la amenaza comunista en América Central, Vernon Walters señaló que "porque ante todo, es necesario desacreditar a Reagan".

En ese sentido, manifestó, entramos en el campo de la política

Estados Unidos debe ser capaz de impedir el establecimiento de una cabeza de puente ideológico soviético en América Central.

interna de los Estados Unidos.

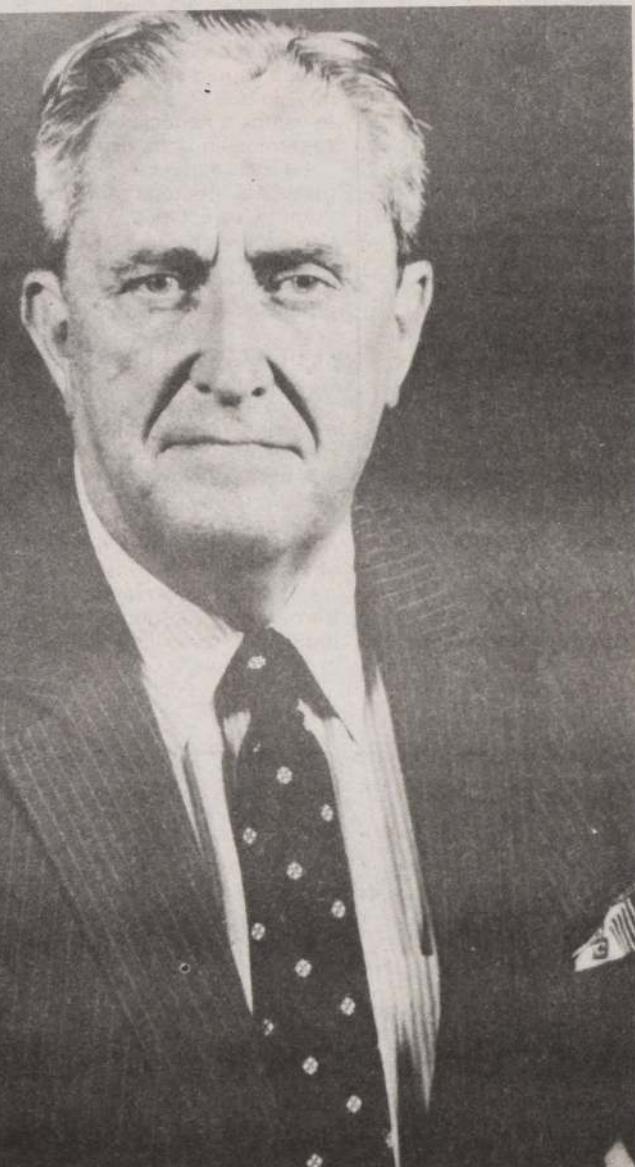
Precisa que tomó conciencia del peligro comunista en los villorrios italianos —durante la II Guerra Mundial— donde los comunistas ajustaban cuentas a todos aquellos que no les agradaban. "El sistema en el cual creen se basa en el odio. Es amoral".

Sólo el poder parece ser importante para ellos. Lenin, en una carta —agrega— afirmaba que "decir la verdad es una virtud de la pequeña burguesía. Mentir y mentir de una manera convincente, es un imperativo para el desarrollo de la causa revolucionaria".

Agrega, que la idea comunista no ha avanzado desde la guerra, aunque sí lo ha hecho el imperio soviético.

"El comunismo está perdiendo energía casi en todas partes y las elecciones en Francia e Italia así lo demuestran.

Cada vez son menos los que creen en "la maravilla y en la justicia comunista. Sin embargo, no necesariamente son menos los que aspiran al poder. Si miramos el mapa del mundo, comprobamos que muchos países que no eran comunistas en 1945,



MEXICO

Interrogado respecto de si considera que México puede llegar a ser peligroso, el diplomático señaló que en su opinión "nada agradaría más a los soviéticos que apoderarse de México y ejercer allí su influencia".

Los norteamericanos se quedarían tan hipnotizados, indicó, que se olvidarían de Europa y Asia. "Si yo fuera soviético, dije, mi mayor ambición sería controlar México".

Al indicársele si la URSS no ejercía ya su influencia en este país, expresó que "la embajada soviética en México es la más grande del mundo, agregando que tal vez esto sea una coincidencia".

OPOSICION CASTRISTA

Consultada su opinión respecto de si existe alguna posibilidad para la oposición castrista de retomar un día el poder en Cuba y si el descontento que reina en ese país podría ofrecer un terreno propicio para dicha oposición, señaló que pese a que el millón de refugiados de Florida son profundamente contrarios a Castro, Cuba se ha

transformado en una gran potencia militar que puede poner en línea casi el mismo número de aviones de combate que Francia, pese a que su población equivale a un quinto de la de ese país. Lo mismo, agrega, ocurre con los blindados.

Añade, en el mismo enfoque que el Gobierno actual de Nicaragua posee tres unidades blindadas en tanto que ningún país de América Central posee ni una sola.

"Aunque todos lo niegan, precisa, se trata de una carrera desenfrenada de armamentismo para la cual los soviéticos asignan —sólo a Cuba— de 3 a 4 mil millones de dólares anuales, cuyas tres cuartas partes se destinan a gastos militares.

IRREVERSIBLE

Para Vernon Walters, tras la instalación de un Gobierno comunista en el poder, no hay vía de retorno. "En los regímenes comunistas no hay posibilidad de elección" señaló y aunque sostiene que en su opinión el comunismo no es irreversible a largo plazo, "en corto y en el mediano plazo, ciertamente lo es". Hasta ahora, siguió, no

le hemos hecho frente con suficiente firmeza y es lo que intentamos hacer en Nicaragua. Tal vez, así —dice— el pueblo nicaragüense pueda recuperar algún día la libertad de elección".

Al respecto, se declara optimista, puesto que, enfatiza, "esta tiranía medieval, camouflada bajo ropajes progresistas, no resistirá a las corrientes inexorables de la Historia".

OPRESION

Consultado respecto de si habría cambios fundamentales en la política soviética, impulsada por el nuevo líder, respondió que es "un convencido de que la especialidad de los comunistas no es la libertad, sino la opresión", ello pese a predicar la liberación de los pueblos oprimidos".

En cuanto a un acercamiento chino-soviético, el embajador Walters indicó que no cree en absoluto esta teoría, ya que las divergencias entre ambos pueblos son

demasiado profundas (culturales, raciales y nacionales) y van más allá incluso de los régimen y conflictos ideológicos.

Además, dijo, China está liberalizando su economía, en tanto que los soviéticos se mantienen en una posición de inmovilismo y conservadurismo. "Se aferra a ideas económicas expresadas hace cien años por un señor que no sabía mucho de economía y menos de agricultura porque Karl Marx era un habitante de la ciudad" y, para demostrarlo recuerda que en 1913 el imperio ruso era el primer exportador mundial de cereales, convirtiéndose posteriormente en el mayor importador.

Por último, señala, un hecho aún más importante es que China no ve con agrado que el círculo soviético se cierre a su alrededor.

LA TRAMPA

Respecto de si las negociaciones de Ginebra no corren el riesgo de

frenar la reconstrucción de la defensa norteamericana, Vernon Walters indicó que no lo creía así.

Actualmente, señaló, los soviéticos nos dicen "abandonen la Iniciativa de Defensa Estratégica, IDS, y enseguida negociaremos para ver lo que ustedes nos pueden dar". Se trata, continúa, del antiguo sistema ruso: lo que es mío sigue siendo mío, lo que es de ustedes, lo vamos a negociar. "No caeremos en la trampa".

La IDS, agrega, protegerá a Europa tanto como a los Estados Unidos, aunque el proyecto va a provocar una reacción entre las potencias.

FUERZAS MILITARES

También se le consultó a Vernon Walters si las fuerzas militares soviéticas son muy superiores al poderío militar norteamericano. A ello respondió que "en lo que se refiere a las fuerzas tradicionales, ciertamente. Pero, agregó, lo que más inquieta a los soviéticos

son los descubrimientos tecnológicos norteamericanos. "Se sienten alarmados por ello y el hecho de que aún no hayan actuado demuestra muy bien que están convencidos de la existencia de estos adelantos".

En cuanto a la creación de una nueva comisión encargada de estudiar lo que se debe hacer en el campo de las armas químicas, recordó que a iniciativa del Presidente Richard Nixon, Estados Unidos abandonó en 1969 "unilateralmente el uso y almacenamiento de armas químicas y biológicas".

"Pero, los soviéticos continuaron aumentando sus stocks y prosiguieron activamente sus investigaciones en ese campo". Entonces, buscamos otra forma de contra ataque porque, "nuestra sociedad confía en nosotros por darnos los medios técnicos para preservar nuestra libertad. El genio de una sociedad libre estará siempre por sobre el de una sociedad esclava".

POLITICA OFENSIVA

Finalmente, y consultado respecto de sus declaraciones acerca de la necesidad que Estados Unidos tenga una política ofensiva en el escenario internacional, Vernon Walters inició su respuesta recordando una frase de Lenin: "Hay que sondear con bayonet, si se tropieza con acero, hay que sondear en otra parte".

Yo creo, sostuvo, que hay que hacerlo de tal modo que dondequier que vayan los soviéticos encuentren acero. Tal vez entonces lleguen a comprender que tienen muchas cosas que hacer en su propio país, especialmente si uno piensa que ni siquiera son capaces de alimentar a una población apenas superior a la norteamericana, con una superficie agrícola tres veces mayor que la nuestra. Porque, en el papel, el sistema es extraordinario, noble y generoso..., sólo que tiene un defecto, no funciona".

En cuanto a la OTAN y su supuesta pérdida de energía, Walters manifestó que constantemente se señala esta situación agregándose que sus días están contados. "Sin embargo, dijo, se trata de la alianza militar que ha durado mayor tiempo —sin considerar la alianza anglo-portuguesa del siglo XIV— y no se ha perdido ni un solo centímetro cuadrado de territorio y ni un solo habitante, desde que fue creada".

Los europeos, agregó, nunca han comprendido hasta qué punto hemos mirado siempre al Asia. No es algo nuevo. Nos reprocharon Vietnam, donde lo que hicimos fue tratar de impedir que los comunistas impusieran su poder. Fracasamos. Hoy, los vietnamitas no tienen tierras ya que fueron nacionalizadas y Vietnam "en paz" se muere de hambre.

Estados Unidos, manifestó, seguirá protegiendo a Europa. No queremos verla caer en manos de sus enemigos.



ficha literaria

Niebla

(2º parte)



Fachada principal de la Universidad de Salamanca, cuya rector fue Miguel de Unamuno.

La narración o relato de las divagaciones y quehaceres del protagonista de la novela o novela de Miguel de Unamuno denominada Niebla, símbolo de la confusión mental y de la indecisión conductual de un sujeto determinado, cabe esta síntesis:

a) Tema principal

Augusto Pérez, huérfano de padre desde la infancia y a quien hace unos meses se le ha muerto la madre, es persona de bastante dinero y escasa experiencia. Un día sale a la calle y pasa junto a él una moza de mirada atrayente. Sin hacerse notar, Augusto se va tras ella y marcha haciéndose ilusiones acerca de un futuro común. Después de que la joven entra a su domicilio, él inquierte de la portera, la locuaz y servicial Margarita, el nombre y ocupación de quien le ha traído meditabundo y ensoñador. Se llama Eugenia Domingo del Arco y es profesora de piano. Divagador nato, Pérez discurre unos instantes sobre el apellido Domingo y la calidad del toque de piano por Eugenia.

Le deja una carta de declaración de intenciones amorosas con la portera y al día siguiente vuelve por la respuesta. No se le ha dado ninguna. La casual caída del balcón de casa de la jaula del canario de su tía, doña Ermelinda, da

ocasión a Augusto para entrar en casa de la mujer ensoñada. El marido, tío don Fermín, es un pintoresco anarquista espiritual, amigo de trastornar el mundo sólo en teoría. Ambos muy ganosos de casar a Eugenia su sobrina, para libertarla de los amores con un tal Mauricio, con más hechuras de holgazán que hombre de provecho.

Pero ella ha dado en la flor de casarse con él pese a quien pese y, ciertamente, en cuanto firmeza de carácter, la buenamoza es definitiva.

La presentación de Augusto Pérez a Eugenia Domingo del Arco ocurre entre el entusiasmo de sus cariñosos parientes y su reacción apenas amable, si no más bien huidiza bajo su cortesía convencional.

Ya advertida de los propósitos de la visita del recién llegado por el contenido de su carta del día anterior. Sin mayor tardanza, se despide y dirige a dar sus lecciones de piano, trabajo que detesta. En dos o tres visitas más al hogar de los tíos don Fermín y doña Ermelinda, Augusto Pérez recibe de Eugenia Domingo la confirmación de que tiene novio y está decidida a casarse con él. Su interlocutor se maneja con la inhabilidad de un adolescente y se comporta con la incoherencia de un tímido cegado por la pasión amorosa. Por informaciones de los tíos de su Dulcinea más fantasiosa que captada en su verdadera personalidad, Augusto la redime de los compromisos de una hipoteca de cierta propiedad heredada de sus padres.

La generosa iniciativa se le vuelve totalmente en contra, pues Eugenia ve en ella un intento de comprarla. Tras increpaciones y aclaraciones, se cerciora de que este Augusto es casi un bendito. Lo que Mauricio, su novio, había discernido con mucha anticipación y quiso aprovechar de modo poco ético respecto de Eugenia. Al cabo de entrevistas donde los requerimientos amorosos de Augusto paran en la resignación discontinua y la superioridad calculadora de Eugenia se fortalece,

ambos se comprometen en matrimonio. Amén de obtener el futuro marido una ocupación al ex novio Mauricio en un lugar distante. Los preparativos para la boda consumen dinero y ocupan la mente de Augusto, pero el día anterior a su consumación Eugenia y Mauricio toman el tren hacia el punto donde éste ha recibido empleo.

Mientras esto y otros sucesos estaban por ocurrir, Augusto Pérez había recogido a un perrillo abandonado, le dio el nombre de Orfeo y lo hizo objeto de sus confidencias. También la mozuela que le traía la ropa limpia a casa, Rosario, a título de sustituto de la esquiva Eugenia, posó en las rodillas de Pérez y oyó confesiones inauditas sobre la angustia del semi galán ante la irreductibilidad sentimental de la otra mujer. Tampoco dejaron de observar algunos desvaríos de su amor, el criado y la cocinera que atendían el hogar de Augusto. Pero de nada sirvieron sus consejos de honda raigambre tradicional, relativos a la incertidumbre de los estados del corazón y la conveniencia de tomarlas con discreta tranquilidad.

Por último, Augusto Pérez decide suicidarse, previa una visita a Miguel de Unamuno en Salamanca. Ambos inician una disputa acerca del

Vernon Walters

Vernon A Walters, de 68 años de edad, general, diplomático y políglota (habla ocho idiomas correctamente), sucedió el primero de marzo del presente año a Jeane Kirkpatrick como jefe de la representación norteamericana ante la Organización de Naciones Unidas.

Antiguo embajador itinerante del Presidente Ronald Reagan, que ha trabajado para cinco Mandatarios norteamericanos: Harry Truman, Dwight Eisenhower, Richard Nixon y Gerald Ford, tiene tras sí una larga trayectoria diplomática. Participó en la II Guerra Mundial en Marruecos, Túnez e Italia. Entre los años 1972 y 1976 fue Director Adjunto de la Agencia Central de Inteligencia, CIA, junto a George Bush.

Se desempeñó como agregado militar en Italia, Brasil y Francia. Condujo negociaciones con los norvietnamitas y los chinos en París desde 1969 a 1972.

Hijo de un ejecutivo de seguros, Vernon Walters nació en Nueva York el 3 de enero de 1917. Estudió en Francia y en Inglaterra.

En 1981 fue nombrado por el Presidente Reagan como embajador especial y empezó a realizar sus múltiples viajes, calculándose que ha visitado más de 100 países en los últimos cuatro años y volando aproximadamente un promedio de 16 mil kilómetros semanalmente en el cumplimiento de sus misiones, la mayoría de ellas sin publicidad. Habla francés, español, portugués, italiano, alemán, holandés, ruso e inglés.

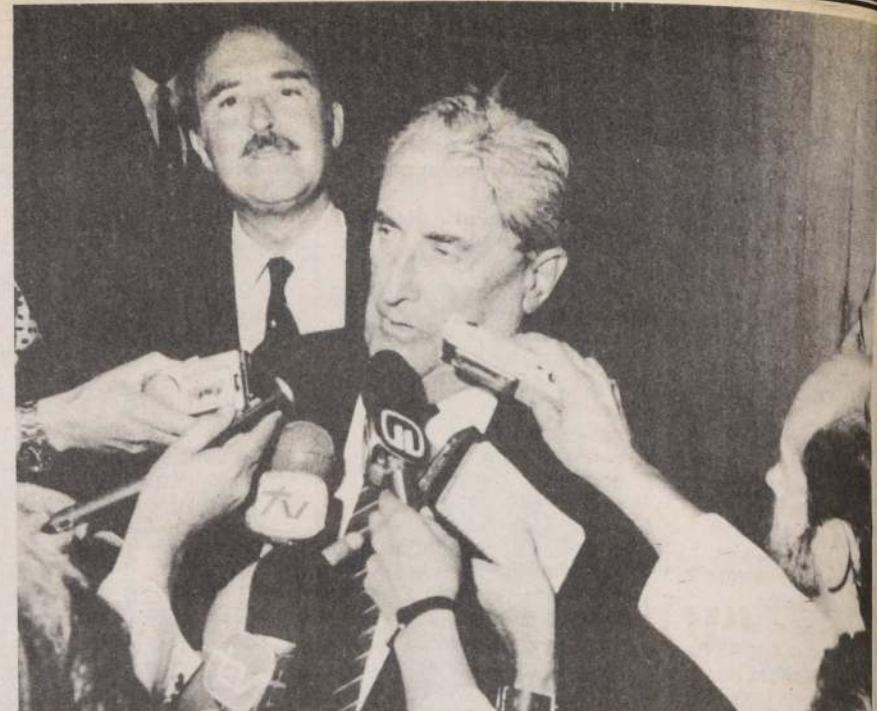
EN CHILE

El embajador Walters ha visitado en tres oportunidades nuestro país. La primera de ellas, sostuvo entrevistas con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte y con el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames.

En su segunda visita presidió la delegación norteamericana a la Octava Reunión de la Asociación de Cámaras de Comercio Norteamericanas, que se realizó en nuestro país en noviembre de 1981.

Posteriormente y en diciembre de 1983, efectuó una tercera visita.

En ésta y tras una audiencia con el Jefe del Estado, Walters declaró que cada país debe resolver el avance hacia la

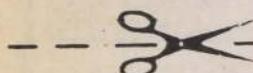


Durante la visita realizada a Chile en 1983, el diplomático declaró que cada país debe resolver el avance hacia la democracia, internamente y sin intervenciones foráneas.

democracia, internamente y sin intervenciones foráneas ni políticas extranjeras.

En la oportunidad, el Canciller Miguel Alex Schweitzer manifestó que la visita de Vernon Walters

tenía como objetivo reforzar y mejorar las relaciones de Chile y Estados Unidos.



ficha literaria

suicidio referente a un ser de ficción o a un ser de realidad. Por ser ficticio, sostiene Unamuno, Augusto no puede suicidarse. A la inversa, por considerarse real, éste se cree capaz de ello. Si esto es efectivo, Pérez es amenazado de muerte por Unamuno. Lo que ha de sucederle cuando llegue a casa. Una vez de regreso en su domicilio, pálido y estragado como viene, Augusto se harta de comer y beber en cantidades pantagruélicas. Aunque sin definir si actuaba en calidad de sujeto ficticio o de individuo real, Augusto Pérez efectivamente se muere del feroz hartazgo.

b) Temas secundarios

Mientras cuenta el autor las conversaciones con Eugenia o las escenas con Rosario, intercala episodios independientes y breves. Sobresalen dos. Uno se relaciona con un señor que contrae matrimonio con la dueña de una hospedería, con el compromiso de dejarle un montepío a cambio de los cuidados de una enfermedad que acabará pronto con su vida. Sin embargo, la enfermedad no llega a las consecuencias previstas y las recriminaciones mutuas de los recién casados atruenan al vecindario. Otro concierne a la historia de un matrimonio constituido por un hombre y una mujer cuyos cónyuges reciprocos

fueron a instalar nuevo hogar por allá lejos. Estos asuntos tangenciales de la novela o novela unamuniana contienen mayor patetismo y revisten mayor verosimilitud que numerosos pasajes o personajes del tema principal.

Además de la "historia de Niebla" aprovechada en la ficha literaria del domingo último, Miguel de Unamuno escribe y adscribe a su obra un antecedente y un consecuente. El segundo es un prólogo atribuido a un sujeto imaginario y el segundo es un epílogo en boca del perro Orfeo. A las claras se advierte que son voces de ventriloquio del subdito español Miguel de Unamuno y Jugo, henchidas de digresiones metafísicas de linaje teológico y filosófico como las incrustadas en el desarrollo mismo de Niebla.

Julián Marías, el brillante discípulo de José Ortega y Gasset, amén de vigoroso pensador de cuño propio, condensa esta propensión disertante de Unamuno, diciendo:

"Niebla es el primer intento de sumergirse de lleno en la creación de ficciones. Unamuno, que está ya en posesión de sus ideas capitales acerca del arte de ficción (...) siente la fruición de moverse en el ámbito de este modo de ser. Por eso en Niebla multiplica los personajes, que son numerosísimos, y además están rodeados de otros marginales, traídos a

cuenta más o menos a propósito; es una fauna variada, entre la que se instala Unamuno con visible complacencia; una complacencia que no es sólo literaria ni psicológica, sino que está dominada por la conciencia de creador respecto de ellos, por el sentimiento de superioridad ontológica sobre sus vidas".

Técnica y estilo

La técnica de composición de Niebla acude tanto a los elementos de la realidad elaborada por la imaginación como a los factores creados por la naturaleza. A ellos acopla los aspectos de lo verosímil y de lo inverosímil, de lo trágico y lo bufonesco, de lo racional y de lo irracional, sin preocuparse mucho de que las situaciones o especulaciones resulten convincentes al lector. El paso de las instancias abstractas a las concretas, o viceversa, a menudo carece de suficiente motivación previa, produciendo la sensación de acoplamiento de heterogeneidades semejantes a la liquidez del

agua y la solidez de la madera introducidas en un solo tubo de escape. Naturalmente, la conciencia intelectual padece choques, sacudones y desgarrones que dificultan la credibilidad estética de los textos a la vista. Los desniveles y fracturas de unos componentes a otros cuestionan por parejo a las verdades y a las verosimilitudes manipuladas por la pluma de Miguel de Unamuno.

La fluencia narrativa o descriptiva del estilo novedoso se reparte en diálogos, soliloquios y discursos que conducen a las peculiaridades formales y conceptuales del ensayo. Pero de un ensayo mechado de reiteraciones subjetivas de la irrestañable egolatría de Miguel de Unamuno en crudo, sea en su procedencia vascongada o en su adaptación salmantina. La misma que lo induce a preferir la exaltación de su yo a velas desplegadas, antes que a la presentación

circunstanciada de los rasgos físicos y síquicos de sus personajes. O bien, a quedarse en la indeterminación de las cosas en el espacio y en el

tiempo: una ciudad, un casino, una iglesia, etc., por lo común sin tamaño, figura ni color.

A este respecto, su compatriota Romera Navarro escribe:

"Para Unamuno, la novela es un medio de expresar artísticamente sus propios pensamientos y sentimientos; es, pues, lo que se dice un novelista subjetivo: Paz en la guerra (1897), Niebla (1914), Abel Sánchez (1917), y sus demás novelas, tienen acción exterior muy escasa; los personajes van de acá para allá filosofando, razonando, preocupados con el análisis de ideas y sentimientos; el elemento exterior, la descripción de lugares, los detalles del mundo material, están reducidos a la mínima expresión posible. Falta la acción, falta el ambiente físico y suele faltar también lo pintoresco (...). Hay, claro está, páginas hermosas, pero son hermosuras fragmentarias. Y así, mucho más que el novelista, descubierta en estas obras el pensador y, especialmente en Niebla, el formidable humorista".

En rigor de verdad, Miguel de Unamuno reserva su excelencia de escritor para el cultivo del ensayo. Aquí es donde mejor destacan sus dotes intelectuales y su amor a los juegos de lenguaje, inmersos en un patetismo emocional de sondeos metafísicos, por lo común insatisfactorios para él y para sus admiradores.

Tampoco está exenta de alta calidad su poesía lírica, donde la finura sin tamaño, la agudeza de la inteligencia suelen aliarse para dar sazonados frutos. Si de primera intención choca a la mente cierta rudeza de tono y algún escaso pulimento de estilo, esto sólo afecta a lo menos logrado de su poesía. O, mejor aún, su poesía más lograda pone en olvido los anteriores ripios y recompensa con florecimientos intuitivos, sensitivos e imaginativos de excepcional expresividad lírica.

Para hacerlo conocer y estimar de los estudiantes chilenos o hispanoamericanos, debe elegirse al Miguel de Unamuno ensayista y poeta. La literatura española que se importa a América Hispana ha de consistir en lo óptimo de sus más ilustres literatos. Sus rendimientos secundarios no deberían enfriar el entusiasmo potencial de las falanges de escolares incorporados a la enseñanza media. Por supuesto, este criterio de selección ha de aplicarse con igual seriedad a los autores oriundos de Chile y países hermanos. Si desde la cantera de los nombres muchos pudieran ser los llamados, desde la semillera de los productos de las plumas literarias, pocos deben ser los escogidos. La norma axiológica correcta impone la calidad sobre la cantidad, aún en el más señorial escritor.

Deportes

EL DUELO TACTICO

PEDRO GARCIA
(DT de Colo Colo)

**"VAMOS
CAMINO A
LA PUNTA"**

La sonrisa alentó la victoria sobre Huachipato. Tras el triunfo sobre Huachipato, recién pudo el DT del Colo descansar de la presión de no poder con la mala racha de 10 fechas sin victorias. Los acereros sufrieron el ímpetu albo el jueves pasado, con un marcador amplio: 3 a 0.

Pero el relax para los albos no duró mucho. Hoy juegan con Unión Española, que está en cuarto lugar con 19 puntos. García y Orlando Aravena tendrán su lucha propia desde las bancas.

— Parece que la calma volvió a Colo Colo, tras el triunfo sobre Huachipato, don Pedro...

— Sí, ya estamos más tranquilos. Pero antes no andábamos tan mal. Fue bueno vencer a Huachipato para salir de esta presión. Estamos ya de nuevo en la pelea. Imaginate que en 1984 estuvimos invictos 13 fechas, llevábamos 5 puntos de ventaja y perdimos un partido, y se nos escapó todo. Bueno, con mayor razón no podemos impacientarnos si en 10 fechas no ganábamos. No todos los encuentros fueron malos, pensando que hubo factores extra deportivos que mermaron el rendimiento.

— Lamentablemente, Colo Colo respiró ante Huachipato, pero mañana tienen un duelo táctico con Unión Española. ¿Complicado este partido?

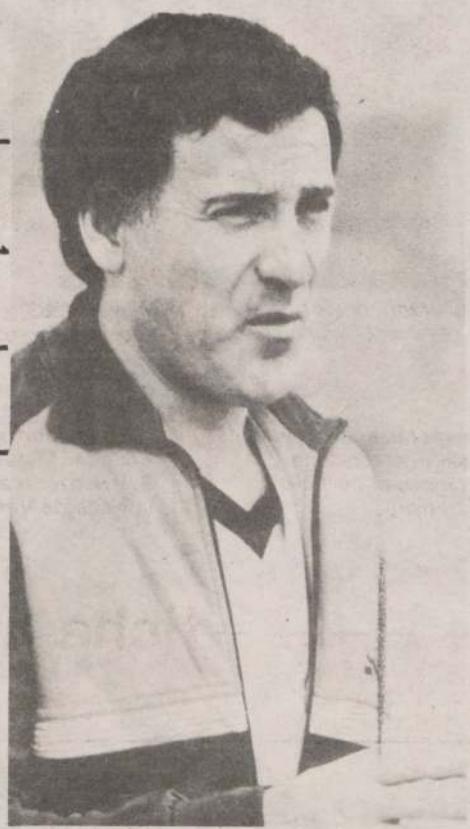
— Desgraciadamente nos toca con Unión Española. Quizás habría sido mejor tener un pequeño descanso, que hubiera tocado otro rival. Unión Española posee una línea de juego y de ahí no se sale. Lo mismo ocurrirá con Audax Italiano y la "U", que serán nuestros próximos adversarios. De ganarlos a los tres quedamos arriba. El empate obtenido en Calama sirvió para renovar fe. Ganamos a Huachipato y más confianza tenemos aún.

— Orlando Aravena hace esperar los errores del rival y aguarda atrás siempre. Colo Colo normalmente arrriesga. ¿No será un arma de doble filo ir al ataque sin precauciones?

— Después del análisis del partido con Huachipato, lo conversamos con mi plantel. Sabemos que, en ese aspecto, Unión Española es muy difícil. Y su esquema les da resultados. Rangers tuvo oportunidades para ganarlos, pero al final los rojos aprovecharon dos fallas y vencieron 2 a 0. E igual pasó con Audax Italiano, el jueves. Nosotros mantendremos la sangre fría como ante Huachipato y esperaremos el momento para desarticularlos.

— Habrá marcas especiales sobre individualidades de Unión?

— En Unión Española prima el juego colectivo sobre lo individual. Sus mejores



ORLANDO ARAVENA
(DT de Unión Española)

**"NO NOS
SALDREMOS
DEL ESQUEMA"**



“Confiamos y tranquilos”, con esas palabras sintetizó Orlando Aravena el estado anímico de su plantel con miras al encuentro de hoy ante Colo Colo.

Unión Española ha conseguido dos importantes victorias en las dos últimas fechas, que la sitúan en la tercera posición a sólo dos unidades de los punteros, Magallanes y Cobreloa.

Ahondando más en lo que será el encuentro ante Colo Colo, conversamos con el entrenador Orlando Aravena, una vez finalizada la última práctica semanal.

— Satisfecho con el rendimiento de tu equipo en las fechas pasadas?

— Después de perder con Huachipato, hemos recuperado terreno. Los triunfos sobre Universidad de Chile y Audax fueron difíciles. Ambos equipos nos exigieron a fondo para llevarnos los cuatro puntos. Unión es el equipo más goleador del torneo y creo que estamos brindando buenos espectáculos. Mis jugadores están optimistas, quieren seguir ganando”.

— Pero Colo Colo ya salió de su condición de no ganador. Crees que ese sea un factor negativo para ustedes?

— Los albos son un club muy especial. Vayan primeros o últimos, siempre tienen la obligación de ganar. Hoy tendrán que ratificar que su juego va en alza”.

— Lo viste jugar ante Huachipato?

— Sí, el partido no fue muy exigente si lo comparamos con el que nosotros le ganamos de preliminar a Audax. Pero Colo Colo tiene una manera especial de jugar, siempre ataca. Eso es por tradición y por el empuje que les da su numerosa hinchada”.

— Vas a tomar algunas disposiciones tácticas especiales?

— Mira, a mí personalmente nunca me preocupa de sobremano la forma de jugar que tienen mis rivales. Mi intención es que mis equipos impongan el estilo que yo les doy. Hoy vamos a continuar con nuestro esquema habitual, que no es rígido. A veces marcamos en zona, apretamos a los punteros o esperamos en el fondo. Todo eso se va viendo dentro de la cancha, según cómo se presenta el partido”.

— Se han notado las ausencias de Jáuregui y Astengo?

— A pesar que son dos jugadores importantísimos, creo que hemos disimulado bien sus ausencias. Esto significa que hay un plantel parejo y muy profesional. Tanto Valdés como Carlos Díaz han rendido en forma satisfactoria y espero que todavía rindan mucho más. En Unión hay un grupo de futbolistas que son extremadamente profesionales y eso a veces produce diferencias dentro de la cancha”.

— Haber jugado tres encuentros en siete días, no hará bajar el rendimiento físico de los jugadores?

— Para serlo sincero, ese es un aspecto que me preocupa. Nuestros partidos con Universidad de Chile y Audax Italiano fueron durísimos. Ambos rivales nos hicieron hacer un desgaste muy grande. Especialmente frente a los itálicos, sentimos un poco el rigor del esfuerzo. Por otra parte, Colo Colo no tuvo el mismo nivel de exigencia que nosotros. Huachipato se vio muy disminuido sin sus hombres que se encuentran en la selección A-2”.

— Hasta dónde puede llegar Unión Española durante esta temporada?

— Bueno, nuestras metas son hacer una campaña similar a la del año pasado. Creo que vamos por buen camino. Ahora estamos en una etapa donde tendríamos que comenzar a mantenernos cerca de la punta. Ganar una de las fases que clasifica para la liguilla por el vicecampeonato no es algo que nos preocupe mucho. Más me interesa continuar en las primeras posiciones”.

— Por último, cual es tu pronóstico del partido?

— En el fútbol es difícil hacerlo, sobre todo si se es el entrenador de uno de los equipos. Yo sólo puedo asegurar que Unión hará lo que viene haciendo y lo que hemos trabajado durante la semana. No hay lesiones y varios jugadores están pasando por muy buen momento en lo futbolístico. Arriba están Luis González y Ramón Pérez; en el mediocampo, Elgueta, que es un volante con llegada al gol, y atrás los laterales Guzmán y Gutiérrez”.

José Antonio Prieto

JUAN CARLOS CORDERO M.

inches
cm
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19

COLO COLO EN EL SE

En Santa Laura los albos se medirán con Unión Española; Palestino con O'Higgins y Universidad de Chile con Audax Italiano. Partido UC-Concepción se postergó hasta el 4 de septiembre

Con ocho encuentros —Universidad Católica-Concepción se postergó hasta el 4 de septiembre— se completará esta tarde la decimoséptima fecha de la primera rueda del campeonato nacional de Primera División, denominado Copa LAN Chile.

La jornada comenzará con la reunión triple programada para el Estadio Santa Laura.

A las 14 horas, Palestino recibirá la visita de O'Higgins; a las 16 horas Unión Española se medirá con Colo Colo, y a las 18 horas Universidad de Chile enfrentará a Audax Italiano.

El resto de los partidos se desarrollarán en escenarios de provincias.

A las 16 horas, en el clásico del norte, Deportes Iquique se medirá con Arica, en Iquique. En el mismo horario, Cobreloa enfrentará a San Luis, en Calama.

Los siguientes cotejos se jugarán a las 15.30 horas. En Viña del Mar: Everton—Cobresal; en La Calera: Unión La Calera—Naval y en Talcahuano: Huachipato—San Felipe.

EN PLAZA CHACABUCO

El atractivo de esta reunión, por su parte, se centrará en la "triple" que se programó para el Fortín de Plaza Chacabuco y, especialmente, en el encuentro que animarán, a las 16 horas, Unión Española y Colo Colo.

Los albos la fecha pasada recién pudieron romper la mala racha que arrastraban desde hace diez partidos, donde no habían podido conocer el triunfo. Sin embargo, ante Huachipato nuevamente hallaron la "veta" por lo que la tranquilidad volvió a la tienda popular. Por lo tanto, para esta oportunidad, Pedro García no hará modificaciones, excepto la posibilidad de incluir a Roberto Rojas por Mario Osbén en el arco.

Unión Española, entretanto, tampoco hará cambios.

Orlando Aravena también se mostró bastante satisfecho con el rendimiento de su equipo por lo cual ante Colo Colo parará la misma formación que venció por 2-1 a Audax Italiano.

En el preliminar de esta reunión, Palestino recibirá al alcalde O'Higgins, que con algunas variantes, la del arquero: entra Fischer por Trejos, y la del volante de contención: Gallardo por Figueiroa, su nuevo técnico Jorge Luco intentará darle un vuelco definitivo a la situación de su elenco que hasta ahora sólo muestra 8 puntos en las estadísticas generales, por lo que se ubica en la última posición.

Palestino, por su parte, que viene de cosechar dos puntos del norte, no presentará novedades con respecto a la alineación que triunfó ante Arica. Al elenco de colonia volverá Oscar Fabbiani. Irá al banco de los reservas.

En el encuentro de fondo, programado a partir de las 18 horas, Universidad de Chile —un especialista en televisión— tratará de ratificar lo que hizo la fecha pasada en Concepción. Los azules se medirán con Audax Italiano que intentará rehabilitarse ya que perdió ante Unión por 2-1 el jueves pasado.

Finalmente, el cotejo entre Universidad Católica y Deportes Concepción fue suspendido hasta el 4 de septiembre.

TRASANDINO RECIBE A SANTA CRUZ

Un total de diez encuentros se disputan esta tarde por la séptima fecha de la segunda rueda del certamen de ascenso. Todos los encuentros comienzan a las 15.30 horas y la programación es la siguiente:

Estadio Francisco Sánchez Rumoroso. Los "piratas" de Coquimbo Unido reciben a Santiago Wanderers en partido contemplado con el N° 10 en la Polla Gol.



Unión Española y Colo Colo animarán el encuentro de semifondo dispuesto para el Estadio Santa Laura. La jornada triple además, fondo que protagonizarán Universidad de Chile-Audax Italiano. En la foto, Juan Gutiérrez disputa el balón con Bernardo

LA GUIA DEL FUTBOL

EVERTON COBRESAL

Partido N° 1 de Polla Gol

Cancha: Estadio Sausalito de Viña del Mar.

Dirección: Subida Sausalito s/n.

Horario: 15.30.

Valor localidades: Tribuna \$ 400, galerías \$ 120, socios \$ 70, niños \$ 30.

EVERTON: Cortés; Sorace, Ashwell, Quezada, Navarro; Piñon, Leiva y Juan Rojas; Baeza, Figueiroa y Carlos Rojas. DT: Armando Tobar.

Banca: Velasco (AS), Eulogio y Morales.

Novedades: Reaparecen J. Rojas y J. Baeza por Eulogio y Morales, respectivamente. En el extranjero: L. Contreras (Indonesia) y P. P. Díaz, en España. Lesionados: El goleiro Zapata.

Ultimo resultado: Ganó 1 a 0 a O'Higgins, como visita. Puntaje general: Décimo tercero con 16; segunda fase, segundo con 8.

NAVAL: Canales; Figueroa, Aránguiz, Gaete, Villazón; Mereño, Soto, Sánchez; Guevara, Flores y Herrera. DT: Juan Bernales.

Banca: Pacheco (AS); Venegas y Donoso.

Novedades: No tiene. Ultimo resultado: Perdió 1 a 0, con Everton, en Talcahuano.

Puntaje general: Cuarto con 19; segunda fase, sexto con 7.

UNION LA CALERA NAVAL

Partido N° 2 de Polla Gol

Cancha: Estadio Municipal de La Calera.

Dirección: Condell s/n.

Horario: 14.00.

Valor: \$ 400, galerías \$ 120, niños \$ 30.

PALESTINO: Araya, Toro, Monilla, Salinas, J. Prieto, Castañeda; Olazá, Osorio, DT: Guatuzá.

Banca: Cossio (AS), Francini, Castillo.

Novedades: Se mantendrá la duda del técnico que ganó en Antofagasta.

Ultimo resultado: Venció 1 a 0 a Arica en el Carlos Dittborn.

Puntaje general: 8° lugar con 12 puntos.

Segunda fase: 2° lugar con 13 puntos.

O'HIGGINS: Fischer, Rojas, Butti, Serrano, Gallardo, M. González, Mirandón, A. González, Martínez, DT: R. Lucio.

Banca: Guajardo.

PALESTINO O'HIGGINS

Partido N° 3 de Polla Gol

Cancha: Estadio Santa Laura.

Dirección: Avenida Laura 1365.

Horario: 14.00.

Valor: \$ 400, galerías \$ 120, niños \$ 30.

PALESTINO: Araya, Toro, Monilla, Salinas, J. Prieto, Castañeda; Olazá, Osorio, DT: Guatuzá.

Banca: Cossio (AS), Francini, Castillo.

Novedades: Se mantendrá la duda del técnico que ganó en Antofagasta.

Ultimo resultado: Venció 1 a 0 a Arica en el Carlos Dittborn.

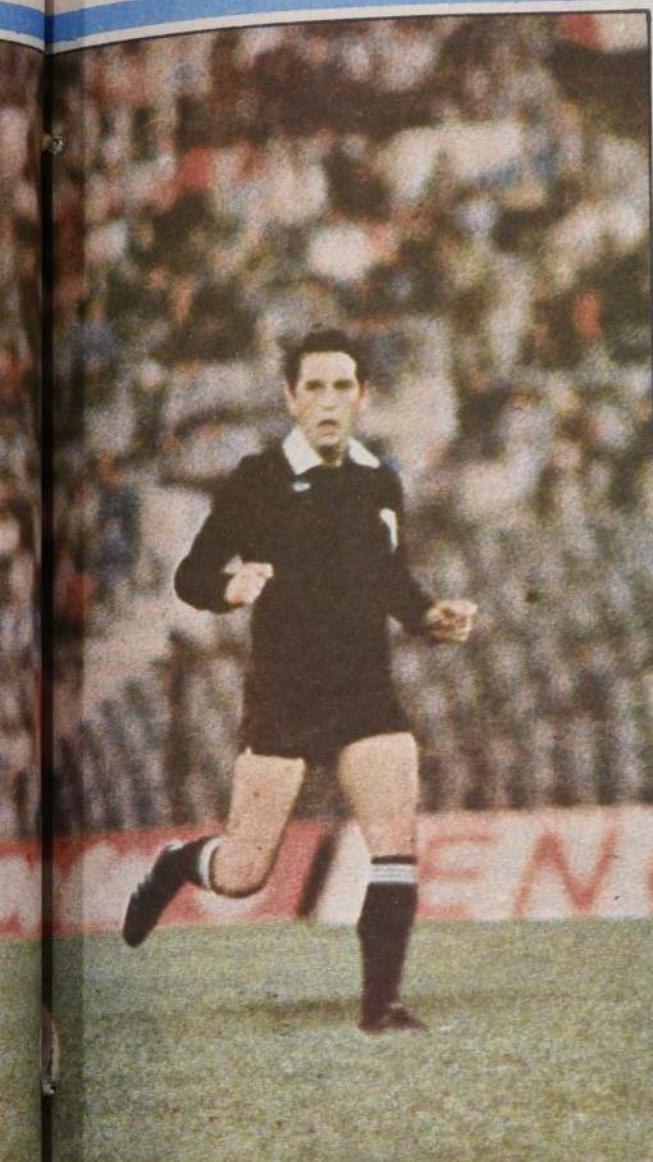
Puntaje general: 8° lugar con 12 puntos.

Segunda fase: 2° lugar con 13 puntos.

O'HIGGINS: Fischer, Rojas, Butti, Serrano, Gallardo, M. González, Mirandón, A. González, Martínez, DT: R. Lucio.

Banca: Guajardo.

FONDO DE LA TRIPLE



El informe de la víspera

UNION ESPAÑOLA

El trabajo semanal finalizó con un entrenamiento sin mayores exigencias en el estadio Santa Laura. Los integrantes del plantel aprovecharon la soleada mañana del sábado para demostrar su dominio del balón, destacando el centro delantero Ramón Pérez.

Según Orlando Aravena, "después del partido con Audax no pudimos hacer un trabajo muy exigente ya que el esfuerzo fue grande. Por suerte nadie terminó lesionado, sólo algunos golpes sin importancia".

El único jugador que todavía no se encuentra listo para actuar es el lateral Belmar, quien ya inició un trabajo para recuperarse de una lesión. Todos los demás, incluidos Pinto y Venegas, están a las órdenes del entrenador.

Para el encuentro ante Colo Colo, como es costumbre, Unión Española se juntará para almorzar en la sede del club y de ahí saldrá hacia el estadio Santa Laura.

COLO COLO

Sin duda, Colo Colo quedó tonificado después del triunfo sobre Huachipato. Los cracks entran a todo vapor, los juegos recreativos

sabatinos mostraron al plantel lleno de alegría, en la víspera del match con Unión Española. Saben que este encuentro será más complicado que el con los acereros.

Pero el círculo no innovará en el equipo que saldrá a la cancha contra los rojos. Para la concentración en "Pinto Durán" el DT citó a Osbén, Roberto Rojas, Garrido, Herrera, Soto, Luis Rojas, Ormeño, Vera, Juan Rojas, Gutiérrez, Simaldone, Cabrera, Pizarro y el juvenil William Alarcón.

Los albos acusaron sólo las lesiones de Oscar Rojas (aún no se recupera) y Cristián Saavedra, con una distensión. Todos los demás pasaron la revisión médica del doctor Pablo Rodríguez. En el caso de la no citación nuevamente de Carlos Caszely, el técnico explicó que no hará modificaciones en el equipo, sobre todo si tras muchas fechas ha logrado un conjunto armónico.

Caszely sigue entrenando, sin embargo. Y al problema lo ha calificado "como algo personal de García contra mí". El jugador espera concretar su viaje a fines de agosto para recibir un homenaje en Los Angeles, Estados Unidos, donde además Miguel Nasur lo ha solicitado para reforzar la "A-2" en un cuadrangular contra México, Bulgaria y Corinthians. Asimismo, "Pititore" Cabrera está recuperado, pero el entrenador señaló que no lo

incluiría entre los titulares porque el ataque con Juan Rojas, Gutiérrez y Simaldone halla muy ensamblado ya. La próxima sesión de práctica será el martes 20 a las 10 horas, en Pedreros.

En el arco, se plantea una duda. El técnico es de la idea de mantener a Osbén. Pero según Roberto Rojas "me correspondería iniciar mis dos partidos, por la rotación establecida. Veremos que dispone él, ahora".

PALESTINO

mente y necesitamos quedarnos con los dos puntos para alcanzar a los punteros en lo que respecta a la segunda fase".

El plantel de Palestino se juntará como es habitual en el último tiempo, en el Hotel Libertador, a las 10.00 horas, donde después de tomar un desayuno contundente se dirigirán al reducto de Plaza Chacabuco.

AUDAX ITALIANO

En el Hotel Panamericano se concentró Audax Italiano en la víspera del encuentro ante Universidad de Chile. La determinación la tomó el técnico Hernán Godoy, ya que para él los puntos en disputa son de gran importancia. "No podemos dar ningún tipo de ventajas y el hecho de saber que mis jugadores estarán totalmente metidos en el partido me da mucha confianza".

Con respecto a la posible alineación el técnico no quiso anticipar nada. "Sería una irresponsabilidad de mi parte dar la alineación si aún no la tengo clara. Voy a esperar el informe del médico y ahí determinaré quienes están en condiciones. Por ese motivo cité a 16 jugadores a la concentración y también tengo la posibilidad de llamar más juveniles".

IQUIQUE ARICA
Partido N° 4 de Polla Gol
Cancha: Estadio Municipal de Iquique.
Dirección: Avenida Balmaceda s/n.
Horario: 16.00.
Valor localidades: Tribuna \$ 400; galería \$ 120; socios \$ 70, niños gratis en galería y \$ 50 en tribuna.
DEPORTES IQUIQUE: Rivera; Estay, Cantillana, J. González, Moys, Azagrado, Lafferte, Marín, G. Carreño, J. Carreño y Francino. DT: Flavio Rodríguez. Banca: A. Salinas (AS); Toledo y Astudillo.
Novedades: En recuperación.
Ultimo resultado: Perdió 3-1 con Magallanes en Vulco.
Puntaje general: Décimo sexto, con 13 puntos. Segunda fase: noveno con 6 puntos.
DEPORTES ARICA: Vallejos; Villazón, R. González, Meléndez, Castillo; Casali, Alegre, Navarro; Neuman, Siviero y Contreras. DT: Ramón Estay.
Banca: Rodríguez (AS), Sasso y Cortés.
Novedades: No tiene.
Ultimo resultado: Perdió 3-2 con Palestino en Arica.
Puntaje general: Décimo séptimo con 12 puntos. Segunda fase: décimo sexto con 4 puntos.

COBRELOA SAN LUIS

Partido N° 6 de Polla Gol
Cancha: Estadio Municipal de Calama.
Dirección: Avenida Matta s/n.
Horario: 16.00.
Valor localidades: Pacífico \$ 420, Andes \$ 270, galerías \$ 170, niños \$ 30, socios no pagan.
COBRELOA: Fournier, Tabilo, Gómez, Soto, Peñailillo; García, Alarcón, Alvarez; Letelier, Arriaza y Puebla. DT: Jorge Torro.
Banca: Farias (AS), Covarrubias y Ugarte.
Novedades: No tiene.
Ultimo resultado: Empató a 0 con Unión San Felipe, como visita.
Puntaje general: Primero con 21; segunda fase, primero con 10.
SAN LUIS: Zaracho, Barrera, Huerta, Zumelzú, Rodríguez; Rojas, Ramírez, Salinas; Arancibia, Cueto y J. Pérez. DT: Alicer Belmar.
Banca: Zamora (AS) Juan Pérez, Marcenaro o Alvarez.
Novedades: Viajó en bus a Calama.
Ultimo resultado: Empató a 0 con Rangers, en Quillota.
Puntaje general: Décimo octavo con 11; segunda fase, décimo noveno con 3.

UNION ESPAÑOLA COLO COLO

Partido N° 8 de Polla Gol, semifinal.
Cancha: Estadio Santa Laura.
Horario: 16.00.
COLO COLO: Osbén; Garrido, Herrera, Soto; Hormazábal; Ormeño, Luis Rojas, Vera; Juan Rojas, Gutiérrez, Simaldone. DT: Pedro García.
Banca: R. Rojas, Cabrera, Piñarro o Alarcón.
Novedades: Mantendrá la misma formación que ganó a Huachipato. En el arco, por rotación, correspondería a Roberto Rojas, pero —en principio— el DT optaría por seguir con Osbén. Saavedra con distensión.
Ultimo resultado: Ganó 3 a 0 a Huachipato.
Puntaje general: Octavo con 17; segunda fase, noveno con 6.
UNION ESPAÑOLA: Enoch, Gutiérrez, C. Díaz, Gatica, Guzmán; Elgueta, Pavez, Valdés; L. González, R. Pérez y Castro. DT: Orlando Aravena.
Banca: Muñoz, Pinto y Venegas.
Novedades: Se mantiene la misma formación de la fecha anterior.
Ultimo resultado: Ganó 2 a 1 a Audax Italiano.
Puntaje general: Cuarto con 19; segunda fase, sexto con 7.

HUACHIPATO UNION SAN FELIPE

Partido N° 7 de Polla Gol
Cancha: Estadio Las Higueras de Talcahuano.
Dirección: Desiderio García con Iquique.
Horario: 15.30.
Valor localidades: \$ 400 tribunas; \$ 120 generales, \$ 70 socios; \$ 30 niños.
HUACHIPATO: Astudillo, Ahumada, Sáez, Rivera, Miranda; Díaz, Román, Arias; Santis, Henríquez y Pérez. DT: Luis Santibáñez.
Novedades: Suspendedo Gutiérrez, lo reemplaza Sáez; Araña, Muñoz y Pérez en Yakarta.
Ultimo resultado: Perdió 3 a 0 con Colo Colo en Santiago.
Puntaje: Octavo con 17 puntos. Segunda fase: decimosexto con 4 puntos.
UNION SAN FELIPE: Borzi; González, Carreño, Sánchez, Aguilera; Toro, Castro, Marchant; Marzán, Nazar, Benítez. DT: Pedro Quiroz.
Banca: Flores (AS), Zúñiga, Félix Silva

Novedades: No hay cambios. En recuperación Carlos Jeria. Pagaron sueldos de junio y la próxima semana cancelan julio.
Ultimo resultado: Empató a 0 con Cobreloa, en San Felipe.
Puntaje general: Decimocuarto con 14; segunda fase, noveno con 6.

UNIVERSIDAD DE CHILE AUDAX ITALIANO

Partido N° 9 de Polla Gol
Cancha: Estadio Santa Laura, fondo.
Horario: 18.00.
UNIVERSIDAD DE CHILE: Tejeda; Reyes, Pellegrini, Díaz y Drogue; Silva, Pacheco, Rodríguez; Lecaros, Atanasovici y Puyol. DT.: Luis Ibarra.
Banca: D. Díaz (AS), Cordero y Carrillo.
Novedades: Vuelven Tejeda y Silva, tras cumplir con sus respectivos castigos.
Ultimo resultado: Ganó 1 a 0 a Concepción, como visita.
Puntaje: General, cuarto con 18; segunda fase, décimo tercero con 5.
AUDAX ITALIANO: Sepúlveda; Drogue, Mosquera, Cornejo, Tapia; Batista, M. González y D. Díaz; R. González, M. Salas y H. Castro. DT. Hernán Godoy.
Banca: Valle (AS), C. Rojas y R. Nicola.
Novedades: El técnico Godoy determinará en la concentración en el Hotel Panamericano si Nicola y Drogue están en condiciones, sino, llamaría a Anabalón y a Hoffens a la banca.
Ultimo resultado: Perdió 2 a 1 con Unión Española.
Puntaje general: Décimo cuarto con 14; segunda fase, décimo sexto con 4.

U. CATOLICA CONCEPCION

Partido postergado hasta el 4 de septiembre porque el equipo universitario anda en gira por Europa



NOCHE DE TRIUNFOS PARA LOS CHILENOS EN ESPAÑA

□ Universidad Católica venció 2-0 al Levante en Valencia, y en espectacular actuación el Valladolid derrotó 3-2 al Celta, con dos goles de Aravena y uno de Patricio Yáñez

VALENCIA, (especial para LA NACION).— Su segunda victoria consecutiva obtuvo el equipo de Universidad Católica en canchas españolas. Los cruzados derrotaron al Levante por 2-0, con anotaciones de Juvenal Vargas y Rubén Espinoza.

El equipo chileno se presentó en el estadio del Levante ante 6 mil espectadores aproximadamente, quienes aplaudieron la actuación de los visitantes por lo hecho en la etapa final.

La UC formó con Toledo; Carlos Soto, Lihn, Marchioni, Yoma; Lepe, Mardones, Neira; Espinoza, Vargas y Pedro Pablo Díaz. En el segundo tiempo ingresaron Rodrigo Astudillo y Luis Pérez por Díaz y Vargas respectivamente.

Sí bien el Levante pertenece a la tercera división, durante la etapa inicial tuvieron a mal traer a la defensa universitaria. Patricio Toledo y Pablo Yoma se convirtieron en figuras destacadas, mostrando gran solidez.

El Levante formó para este año un equipo con pretensiones de subir a la segunda división. Contrató a siete jugadores además del entrenador del Salamanca. Sus mejores virtudes fueron la velocidad y precisión de sus remates.

Luego de aguantar bien el incisivo ataque local, el mediocampo de Universidad Católica se fue adueñando del balón y comenzó a llegar con peligro. En la etapa final el dominio chileno fue abrumador, el Levante no tuvo ninguna ocasión de gol, mientras que los cruzados se crearon innumerables posibilidades. Los tantos llegaron por intermedio de Juvenal Vargas, quien conectó de cabeza un centro enviado por Rubén Espinoza desde la derecha. El tranquilizador 2-0 fue un tiro libre ejecutado por Rubén Espinoza desde 25 metros.

PRIETO: "MOSTRAMOS BUEN FUTBOL"

Había muchas dudas que Universidad Católica pudiera repetir su actuación de 1984 en canchas ibéricas, pero hasta el momento han conseguido dos triunfos en igual número de encuentros. Ignacio Prieto, entrenador cruzado, hizo un balance de los triunfos: "aunque frente al Hércules llegamos con cuatro horas de anticipación, supimos aguantar el ritmo de los 90' y al final fuimos nosotros quienes manejamos el partido. Hoy (por el sábado) fuimos sorprendidos por el

Levante durante la etapa inicial, además el calor era insopportable. Cuando la temperatura baja, generalmente en los segundos tiempos, subimos nuestro nivel y mostramos buen futbol. El único golpeado es Luis Pérez, por eso no comenzó jugando hoy. Han sido figuras interesantes y aplaudidas por el público, Toledo, Yoma, Lepe, Neira y Espinoza. Pero en general todos han cumplido".

El entrenador también nos señaló los pasos a dar en los próximos días. Hoy viajan por la mañana a Murcia, donde enfrentarán al equipo local el lunes a las 21:30 horas.

CON GOLES DE ARAVENA Y YAÑEZ VALLADOLID SUPERÓ A CELTA

VIGO (especial para Mundo Deportes).— Con un espectacular triunfo de tres goles a dos el cuadro de Valladolid, dirigido por el chileno Vicente Cantatore, superó al cuadro local por la copa "Ciudad de Vigo". Los goles del elenco visitante fueron anotados por el mediocampista Jorge Aravena (en dos oportunidades) y el puntero Patricio Yáñez, las dos mejores figuras de la cancha.

El partido, presenciado por unas siete mil personas, era esperado por la afición local con interés, ya que el cuadro local debutaba frente a la afición y el Valladolid había caído en la jornada inaugural por 4 a 2 frente al Dinamo de Kiev.

Luego de un comienzo muy parejo, Jorge Aravena abrió el marcador a los 34 minutos con un violento disparo desde fuera del área. La alegría para los violetas duró poco, ya que apenas un mi-

nuto más tarde empató el debutante brasileño Baltazar por el Celta.

En la segunda etapa las cosas parecieron oscurecerse para el elenco de Cantatore, ya que el mismo Baltazar puso el dos a uno para los dueños de casa. Sin embargo, a partir del tanto de la desventaja, producido a los 57 minutos, el Valladolid se adueñó de las acciones y comenzó a presionar sobre el arco rival, hasta que Aravena, a los 64 minutos y con otro violento remate, decretó el empate parcial. El gol del triunfo llegó tras una genialidad de Patricio Yáñez, que en una veloz acción superó a sus marcadores para conquistar la tercera cifra a los 73.

Los comentarios de la prensa española señalaron que Aravena había levantado mucho su juego y que por sus pies había pasado todo el juego vallisoletano, moviendo la pelota con rapidez y profundidad, tratando de explotar la velocidad de Yáñez, que en esta ocasión se mostró oportuno en el gol, pero que debió soportar la marca pegajosa de sus canteranos durante todo el pleito.

Al término del partido, el goleador chileno Aravena acotó que "estos dos goles que nos han dado la victoria sirven como recompensa por ese penal que marré frente al Dinamo. La dupla con Yáñez funcionó a la perfección y el Valladolid se acercó en algunos pasajes al estilo que Cantatore pretende".

Hoy jugarán la final del torneo los conjuntos de Celta de Vigo y el Dinamo de Kiev.



COEAM
CONSULTORES AMBIENTALES LTDA.
AUTORIZADOS S.N.S.
ELIMINACION DE:
RATAS, BARATAS, PULGAS,
POLILLAS, TERMITAS,
MICROORGANISMOS.

PRESUPUESTOS GRATUITOS

FUMIGACION DE JARDINES, DESINFECCION ESTANQUES DE AGUA POTABLE

PROFESIONALES
U. DE CHILE

BUSTOS 2160
TELEFONO:
40150

matra

Fca. de Confecciones y Uniformes
Rosas 1163 - Fono: 715301 - 6984081
Fábrica, Catedral 1909 Fono: 6988438 - 713358



Muy a gusto y esperando que su familia llegue luego a Cádiz, se encuentra Osvaldo Hurtado. Su debut fue calificado de bueno por la prensa y ahora le esperan tres años de contrato con el Cádiz.

Osvaldo Hurtado

"MI DEBUT FUE MUY BUENO"

CADIZ (Especial para LA NACION).— El debut de Osvaldo Hurtado en su nuevo club español habría traído una serie de versiones donde se lo daba como autor de un gol en unas y que no había marcado en otras. Quién mejor que el propio "Arica" para contarnos su nueva experiencia: "Lamentablemente perdimos el jueves ante el Atlético Mineiro por 3-2. Ese fue el primer partido del Cádiz. Antes ni siquiera habían jugado en los entrenamientos, ya que se encuentran en plena pretemporada en la playa. Los jugadores se veían duros, pero con buen sentido futbolístico. No hice ningún gol, pero estuve en las dos jugadas. En el primero fui a buscar un centro desde la izquierda, la peiné y Pepe Mejías la empalmó de zurda. En el otro, el mismo Pepe Mejías, que es muy buen jugador, me puso un pelotazo largo que dejé pasar entre las piernas cuando me salía el arquero y un central. La pelota la agarró el brasileño Pintinho y sólo tuvo que empujarla".

¿Cómo te recibió el público, la prensa y tus compañeros?

"Mi debut fue muy bueno, aunque en el segundo partido frente al Boavista tuve que salir ya que sentí el calor. Toda la crítica ha sido favorable. Fernando Carvallo y el "Mágico" González son ídolos aquí, los comparan con Maradona. El diario "Cádiz" tituló "Arica tuvo un positivo debut" acompañado de una gran foto mía. Respecto a mis compañeros, el trato es más frío que el que se le da a un extranjero en Chile. Tuve un contacto más directo después de mi debut. Lo que pasa es que no he practicado

mucho con ello, ya que el entrenador Paquito no quiere que me endurezca corriendo en la arena. Estoy entrenando por separado con él".

¿Has conversado con Paquito sobre cuál va a ser tu función dentro del equipo?

"Quiere que me tire unos metros más atrás y llegue en pareado con mis compañeros. Vale decir, algo similar a lo que hacía en Católica. El Cádiz es un equipo que prefiere mantenerse en primera (ascendió el 84) ya que siempre está subiendo y bajando. Se ha contratado a Juan José, del Real Madrid; Bolaños del Oviedo, y a mí, y han subido varios juveniles que participarán en el Mundial de Moscú".

¿Participarán en algún otro torneo de verano?

"Este sábado y domingo jugaremos el famoso "Trofeo Ramón de Carranza" en nuestro estadio. Creo que juegan Gremio, de Porto Alegre, el Sevilla y un equipo yugoslavo o húngaro".

¿Cuándo viaja tu familia para Cádiz?

"Mi partida fue tan rápida que no alcancé a finiquitar una serie de asuntos. En estos momentos mi señora se hizo cargo de todas mis cosas y seguramente estará viajando a fin de mes. Otro problema ha sido conseguir departamento. Aquí es pleno verano y toda está arrendado, hay que esperar hasta fin de mes para conseguir algo".

Finalmente nos preguntó por la selección y si lo habían citado. Nos contó que habló con la gente de Universidad Católica, que no va a poder jugar un partido final junto a ellos. También estaba preocupado porque no había podido conseguir vendas similares a las que usaba en Chile.

I. MUNICIPALIDAD DE DOÑIHUE		
INFORME DE LA ACCIÓN MUNICIPAL FRENTE A LA EMERGENCIA DERIVADA DEL SISMO DEL 3/3/85		
Total viviendas de la comuna	: 2.734 (100%)	
Viviendas destruidas	: 620 (23%)	
Viviendas dañadas	: 1.674 (61%)	
Viviendas sin daño	: 440 (16%)	
AYUDA ENTREGADA		COSTO FINANCIAMIENTO
1. — 100 Viviendas de emergencia:		
1.1 Materiales Armado de Pañuelos	3.364.000,00	Intendencia
1.2 Construcción en Terreno	862.500,00	P.O.J.H. (1)
2. — Materiales Construcción (317 paq.) armado de 216 viviendas emergencia (donadas y municipales); combustible; alimentos y ropa.	5.002.094,00	Municipal
3. — Alimentos: 1.157 paquetes (2) (al 19/06/85)		Municipal y Donaciones
4. — Ropa: 780 paq. (al 19/06/85)		Municipal y Donaciones
5. — Enseres: 44 entregas		Donaciones
6. — Remoción de escombros:		
1.626 metros cúbicos	600.000,00	Intendencia
3.374 metros cúbicos (4)	700.000,00	P.O.J.H.
TOTAL	\$10.528.594,00	
NOTAS:		
(1)	Proyecto por 2 meses: 60 operarios y 5 capataces.	
(2)	Se incluye lo adquirido por I. Municipalidad de Doñihue. Cada paquete incluye 10 artículos con 1 kilo de alimento cada uno.	
(3)	Promedio por paquete: 10 prendas. El 90% de las donaciones provino de comunas del Sur del país encabezadas por la I. Municipalidad de Valdivia, que además donó 100 medianaguas.	
(4)	Proyecto por 2 meses: 50 operarios, 10 capataces. Incluye recuperación de materiales, demolición y extracción de escombros.	

NO



Por Héctor Vega Onésimo

No hace mucho tiempo, sin pretender optimizar en demasía, señalábamos una serie de hechos que permitían visualizar con esperanza el futuro del fútbol chileno. Decíamos entonces que era elogiable el buen camino transitado en la búsqueda de una renegociación de la abultada deuda que afectaba a las instituciones, la marcha de un campeonato reñido y atractivo y la cotización de los futbolistas en el mercado internacional. Agregábamos a eso las buenas actuaciones a nivel de selección, rubro en el que hoy podemos agregar la excelente campaña del equipo que actúa en Indonesia. Por supuesto persistían —y persisten— problemas de fondo pero se estaban dando pasos alentadores. Bastaba seguir tomando medidas correctivas para consolidar una situación que de altamente conflictiva se iba transformando en estable y con posibilidades de acentuar la mejoría.

Sin embargo, nuevos episodios han confluido para excitar nuestro desaliento o al menos nuestra preocupación.

NO

entendemos por qué se ha resuelto postergar el plan que ponga en marcha la preparación de una selección juvenil que represente a Chile adecuadamente en 1987. El argumento de que el tiempo disponible es generoso no es válido. Todo tiempo que se pueda ganar en pos de un objetivo valedero debe hacerse. Con esta actitud se da lugar al estupor de algunos y a las interpretaciones intencionadas de otros. Por eso no faltan quienes suponen que las resoluciones se dilatarán hasta conocer la suerte de Chile en el repechaje. Si clasifica, Morales continuaría en posición de sus atribuciones y por lo tanto sería el consultor principal sobre la materia. Si no se clasifica, Morales quedaría cesante. A quienes piensan así se les está dando razones de peso.

Hay una invitación con respuesta pendiente para asistir a un torneo juvenil en China a fin de año. Magnífica oportunidad para comenzar un proceso selectivo y para que un cuerpo técnico en funciones prolongue una tarea que ya debiera comenzar.

Universidad Católica ha sugerido hacerse cargo de ese compromiso ofreciendo su infraestructura y su plantel que podría ser reforzado por cinco o seis elementos idóneos de otros clubes. ¿Por qué Universidad Católica y no la Asociación Central de Fútbol? Algo más: en los meses de mayo y junio del año próximo se realizan la mayoría de los principales torneos juveniles de Europa y es la ocasión para que Chile participe en aquellos que mejor se acomoden al trabajo de la selección que jugará el Mundial. Para conseguir la inscripción en dichos torneos hay que iniciar los trámites inmediatamente. En Europa se acostumbra a organizar los calendarios con la debida anticipación, aun en niveles de campeonatos juveniles.

NO

asomó como muy clara la forma en que se tramitó la participación del seleccionado A 2 en el torneo de Los Angeles. Mientras en Santiago algunos dirigentes hablaban de contratos firmados, en Jakarta Pedro Morales decía ignorar la supuesta modificación de los planes originales. Incluso fue confusa la manera en que se manejó una insinuación para que Carlos Caszely y Mario Soto (?) fueran a reforzar el plantel. En primera instancia se dijo que Chile aceptaba esa sugerencia de los organizadores que pretendían contar con elementos que facilitaran una mejor promoción. Afortunadamente Morales salió al cruce ratificando sus atribuciones para elegir los jugadores que él considere más convenientes. Hacer viajar y jugar a Caszely hubiese sido no sólo una intromisión en la tarea específica del técnico sino además una incongruencia pues es sabido que Caszely ha ratificado la fecha de su retiro del fútbol y por ende su no participación en el repechaje. Que esta anécdota deje una enseñanza perdurable. Si Chile es requerido para intervenir en algún partido o torneo será resorte suyo intransferible determinar qué jugadores pondrá en el campo de juego.

NO

guilla pre Copa Libertadores se distorsione la equidad deportiva. El actual torneo local

ha quedado mutilado por la sustracción de figuras que sufrieron varios equipos por el viaje a Indonesia. A eso se le ha agregado la partida de Universidad Católica a España dejando una formación cadete que enfrentó a Cobresal en El Salvador sufriendo una derrota apabullante. El argumento de que "de cualquier manera era un partido que contemplábamos como perdible" no nos parece valedero. En cada punto que pierde y gana un equipo se está afectando también a terceros. Lo ocurrido en El Salvador es darle a un partido un resultado cantado antes de jugarse y es —acaso lo más grave— exponer a chicos en su etapa de formación a experiencias que pueden marcarlos negativamente. Las giras de los clubes (valiosas en lo futbolístico y en lo económico) deben armonizarse con el respeto que el hincha chileno merece. La Asociación Central de Fútbol tendría que ordenar las programaciones de manera tal que permita ese tipo de excursiones sin interferir el normal desarrollo de la actividad local o en su defecto, repartir los encuentros de aquellos clubes que salen, para ser jugados en momento oportuno y sin dar ventajas que como en el caso señalado de Universidad Católica conspiran contra la seriedad y credibilidad del campeonato. En momentos en que un leve pero perceptible crecimiento en la asistencia de público se visualiza en los estadios es necesario tomar medidas que fortalezcan esa tendencia.

P

ara concluir, es aconsejable que las autoridades máximas del fútbol prohíban —como ocurre en varios países— que los dirigentes de clubes acusen públicamente a los árbitros. Ultimamente hemos escuchado voces de importantes personeros (incluso con desconocimiento reglamentario) culpar a los jueces por las desventuras de sus equipos. Esto puede engendrar una incontrolable corriente de violencia. Si se sanciona a los jugadores que en medio de la tensión de un partido agravan a los árbitros es coherente y razonable hacerlo con aquellos que por su investidura y por las circunstancias en que lo realizan, debieran no hacerlo.

El fútbol chileno va dando muestras de encontrar los remedios que le permitan superar su convalecencia. Tratemos de alejar los pocos virus malignos que aún lo acechan. Nadie queda eximido de esta responsabilidad.

CHILE BUSCA PASAJES

Por
BENITO RUIZ

Mundo Deportes

Desde Yakarta,
Indonesia

□ A las 15.30 horas de Yakarta (8.30 de Chile) la selección A-2 enfrenta a Tailandia por el "Torneo Independencia" de Indonesia. En el partido de fondo, Corea del Sur y China disputan la otra semifinal

Cuando el país esté despertando hoy, la selección A-2 ya habrá jugado una de las semifinales, en este caluroso y húmedo ambiente que se vive en Yakarta. A las 15.30 horas locales (las ocho y media de la mañana en Chile) los

muchachos de Pedro Morales saltaban a la cancha a refrendar el favoritismo que los ha acompañado desde que ganaron ampliamente la serie clasificatoria.

A medida que el torneo avanza, la reacción en el me-

dio futbolizado de Yakarta ha sido mayor. Pese a la temprana eliminación de sus dos representativos, la prensa del país se entusiasmó con la actuación de los chilenos, coreanos y chinos, que serán, sin duda, los grandes animadores de la fase final del campeonato.

Ese mismo favoritismo es el factor que más preocupa al técnico nacional, Pedro Morales, que en las charlas previas al encuentro y en cada oportunidad que se ha presentado se preocupa de resaltar el ritmo constante, la movilidad y el toque que han sido la tónica general del cuadro chileno en lo que va corrido del campeonato.

Se espera para hoy una asistencia de 20 mil personas, atraídas sobre todo por el duelo que se vivirá en el partido de fondo, donde se medirán Corea del Sur y Chi-

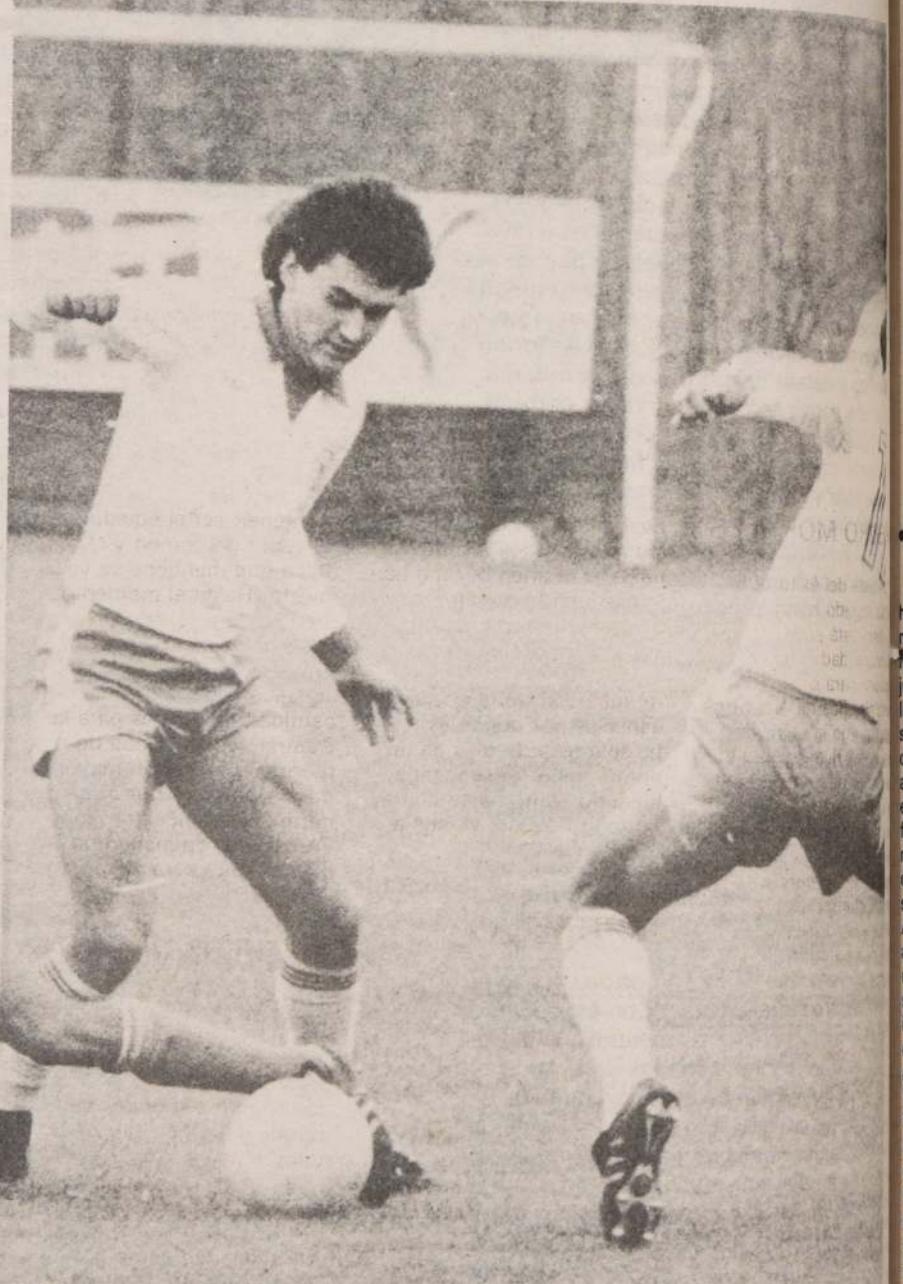
na, a las 17.30 horas. Mientras China quedó eliminada del Mundial en un espectacular partido con Hong Kong en Pekín luego de realizar una espectacular campaña, los coreanos forman la base de la selección de fútbol que se prepara para los Juegos Olímpicos de 1988, en Seúl, y que ya está en la liguilla final de la fase eliminatoria asiática para el Mundial del 86.

Ayer todo fue tranquilidad en la delegación chilena. Los jugadores se levantaron a las

nueve de la mañana para dirigirse a la cancha de entrenamiento, donde realizaron ejercicios de soltura a cargo del profesor Graeff y luego juegos recreativos conducidos por Pedro Morales. Posteriormente, se dirigieron al hotel Sahid Jaya, donde almorcizaron, durmieron siesta, salieron a recorrer, disfrutaron de la piscina controladamente, comieron y se fueron a acostar temprano, no sin antes reunirse en uno de los salones para analizar lo que fue la jornada.

Los planes para hoy son morzar en la embajada nacional al mediodía, reposar madamente, al estado, es óptimo y Morales, luego del entrenamiento de ayer determinó que jugará el equipo que actuó en los dos primeros partidos, es decir, Astengo, Jáuregui, Muñoz Poblete.

El cuadro chileno no registra lesionados.



Orlando Mondaca retornará al mediocampo chileno hoy frente a Tailandia, por la semifinal.

El equipo de hoy

OPAZO	WIRTH
ASTENGO	CONTRERAS
MONDACA	VALENZUELA
MUÑOZ	ARAYA
POBLETE	

DT: Pedro Morales. PF: Gustavo Gräff. Doctor: Alejandro Orizola.
Banca: Sánchez, Hernández, Bernal, Castro y Salgado.

Hoy usted... estará mejor informado...

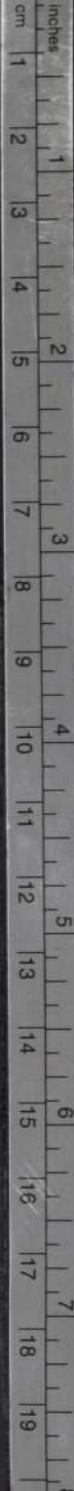
En deportes lo que ocurrió ayer y lo que pasará hoy con el mejor y más completo equipo periodístico deportivo del país. En la actualidad nacional e internacional con el amplio resumen de la semana de "ESPECIAL DE DOMINGO". Y como usted busca estar mejor informado... desea saber la verdad y tener una visión realista del acontecer en el país... entonces... lea hoy SIETE DIAS EN LA NACION y además, como La Nación es el único diario que regala libros... verdaderos libros, hoy le entregamos gratis

NIEBLA segunda parte



Infórmese objetivamente y quédate con

LA NACION



SA LA FINAL



ARAYA, Opazo, Astengo, Muñoz y Jáuregui. Muchos ya sueñan con tener un sitio en la selección grande.

Y usted, ¿cómo los ve?

• PEDRO MORALES

"La base del éxito que hemos logrado hasta el momento está en la responsabilidad de los jugadores para ceñirse a un libreto planificado. Nosotros sabíamos que la velocidad de nuestros rivales sería el arma difícil de contrarrestar en este torneo, y la única forma era tocar la pelota, moverse sobre la cancha y desplazarse buscando siempre el arco rival. Afortunadamente hasta ahora nos ha dado resultados, pero como somos favoritos quizás implanen una marca más cerrada, lo que nos obligaría a un mayor esfuerzo físico. Ya les he dicho que Tailandia es un rival difícil, que complica mucho, pero son inferiores a Corea y China. Si se da la lógica tendríamos que ganar, pero en el fútbol no hay nada escrito y no se pueden vaticinar resultados. Lo interesante será demostrar que vamos en alza, más ahora que como apretón final tendremos ese partido con los mexicanos, que ya están a otro nivel, como lo confirmamos cuando nos visitaron en Chile".



• ARTURO JAUREGUI

"Todos los equipos de este torneo tienen un nivel de juego muy similar. Son aguerridos, marcan y se desplazan con mucha velocidad. Tailandia es un

rival difícil, le hemos visto los tres partidos disputados hasta el momento y me han impresionado por su permanente movilidad y aplicación. Sin embargo, son débiles en la retaguardia, donde dejan espacios por donde es posible meterle más de un contragolpe. Si seguimos jugando como hasta ahora no tengo dudas: vamos a estar en la final".

• LEONEL CONTRERAS

"Creo que lo principal — más que como juega Tailandia — es cómo va a jugar Chile. Si hemos llegado hasta estas alturas es porque hemos demostrado ser un buen equipo. Tenemos dos marcas que nos interesa

mantener: ser el equipo más goleador del torneo y el único que mantiene su valla invicta. Hasta el momento todo ha sido elogios para nosotros, y eso hay que mantenerlo, porque ganar significa una importante cantidad de dólares para la Central, la posibilidad de pasar a la selección mayor para nosotros y por otra parte acá se muestran muy interesados en invitarnos nuevamente para el año que viene".

• CARLOS POBLETE

"Quiero seguir haciendo goles por la selección. Ya me habían dicho que los había impresionado por mi físico, pero eso es relativo, porque Jáuregui, sin ser un hombre de choque, ha sido la gran figura del equipo, al decir de los periodistas. Lo que vale es que este equipo está rindiendo como conjunto, y que frente a México llegaremos en nuestro mejor nivel".

• JORGE MUÑOZ

"¿Si mi gol fue el más lindo del torneo? No sé. Al menos ese partido con Malasia me dejó muy conforme. Mi única preocupación en estos momentos es lograr un buen resultado contra Tailandia, para así llegar a la final. Sería lindo ganar un título, ya que hace mucho tiempo que nuestro país no logra una victoria importante a nivel internacional. Por ganas no nos quedaremos".

En el confín del mundo

- Las únicas complicaciones médicas que ha tenido el doctor Alejandro Orizola son las inflamaciones en las piernas de varios jugadores chilenos, producto del pasto, que es bastante áspero y más duro que el chileno. Cada vez que un jugador va al suelo se provoca erosiones que han debido ser tratadas con cremas especiales.
- Los jugadores de la A-2 muestran mucha preocupación por los resultados que se registran en el torneo chileno, por lo que cada vez que se produce un llamado telefónico desde el país lo primero que hacen es preguntar cómo salió su equipo. Sin embargo el problema lo ha provocado el popular "Pindinga" Muñoz, que no sólo pregunta por Huachipato, sino también por la suerte de Linares, ciudad de la cual es oriundo.
- Los futbolistas tienen un solo gran problema. Como los pasajes fueron comprados fuera de Chile (los envió la Federación de Indonesia) no correspondió — de acuerdo a las leyes chilenas — los 300 dólares por pasaje a precio oficial. Quien quiso comprar debió hacerlo en el mercado negro, y lógicamente, pudieron comprar menos. Ahora que la gira se prolongó y viajarán a Los Angeles, Estados Unidos, varios se lamentan porque no podrán disponer de toda la plata que quisieran para comprar regalos y souvenirs. La última esperanza es Asfura, que podría llevarles algún dinero a California.
- El asunto de las comidas sigue siendo lo más problemático. Cada vez que solicitan carne se le asigna un costo extra, ya que el producto es escasísimo en el país y tiene un alto valor. Por lo tanto el pollo sigue siendo el favorito de todos.
- Tanto interés ha despertado el torneo y el surgimiento del fútbol en Asia, que llegó hace pocos días un equipo especial de la BBC de Londres para filmar algunas escenas de partidos y entrevistas con jugadores.

MAÑANA

en Mundo Deportes

mucho más que "aquellos" que dicen saber más

La campaña de la selección A-2 en Yakarta, Indonesia, con despachos de nuestro enviado especial Benito Ruiz

La nueva generación de arqueros de la "U", que trabaja bajo las órdenes de Ricardo Contreras en El Sausal"

Una nueva fecha del Skil Challenge en Lagunillas, con los mejores especialistas del continente

La fecha completa del fútbol profesional con el estilo periodístico y fotográfico de Mundo Deportes

RECORD

EL DIA

LA NACION

En el 0 x 0 de Rangers y Magallanes

MUCHO PIZARRON, MUY POCO FUTBOL

□ En partido de trámite tedioso y de mucha marca, el cuadro piducano no pudo superar la marca de un equipo carabelero bien plantado y que logró sus objetivos

TALCA (por Hernán Cisternas, corresponsal).— Ya parece ser un sino que los partidos que son televisados para todo el país no resultan del agrado de la hinchada y lo que es peor, como en esta oportunidad, terminan con el marcador en blanco (el partido del jueves entre la U-Concepción fue en verdad un caso excepcional en este sentido).

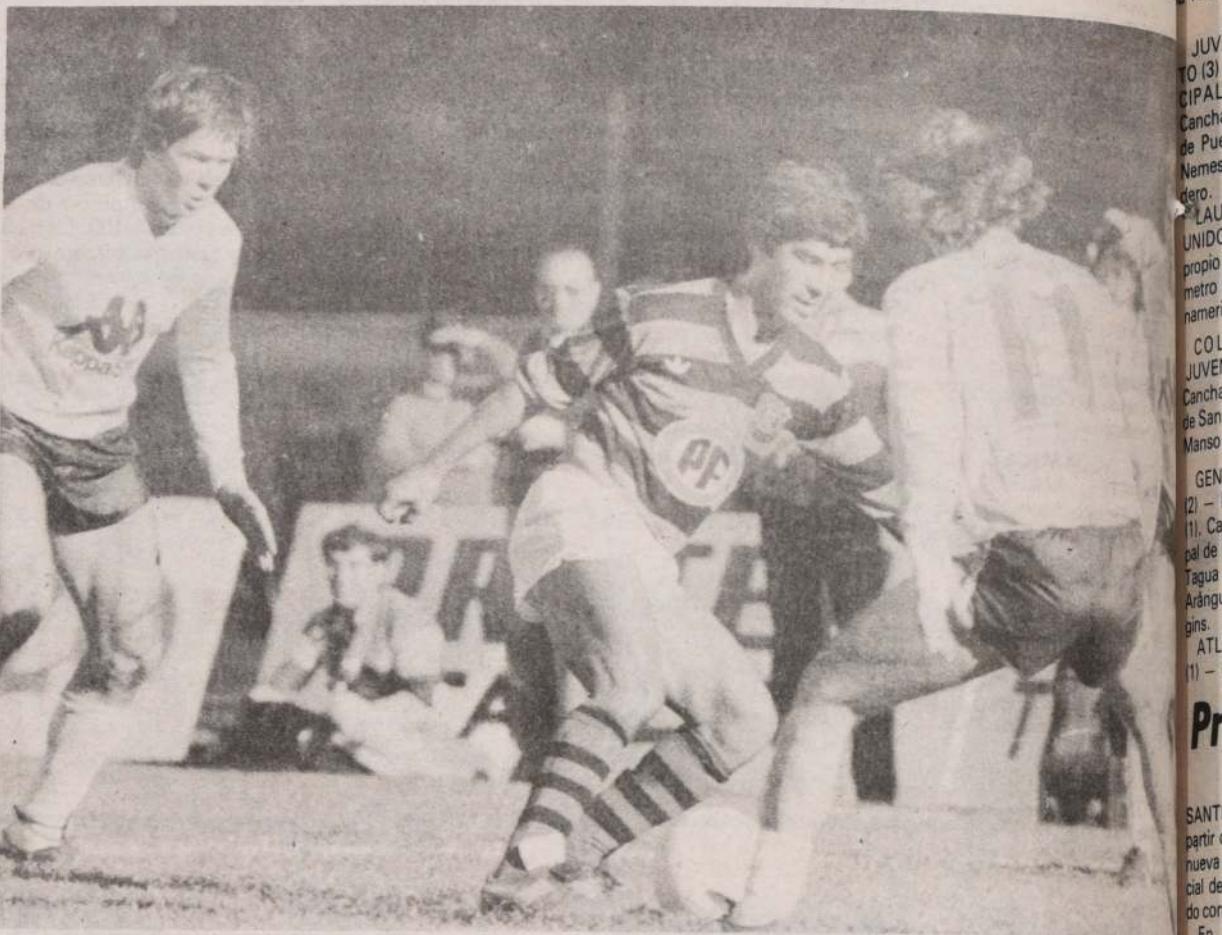
Se median, el circunstancial puntero Magallanes (en compañía de Cobreloa) y Rangers, uno de sus escoltas e imbatible en su "feudo". Se preveía un partido atractivo porque el equipo capitalino venía embalado con dos triunfos seguidos (4x1 a Palestino y 3x1 a Iquique) y con un nivel de juego en que sobresalían individualidades como Bassay que pasa por gran momento. Pero todo esto, quedó sólo en esbozo en el reducto talquino. Sencillamente dos elencos que se anularon hasta la exasperación y donde las bancas tuvieron mucho que ver en el resultado final. Recordemos que Eugenio Jara la temporada pasada entrenó a los piducanos y conoce de memoria lo que son y lo que rinden en un campo de juego los rojinegros. Por otra lado, "Tono" Vargas reconoció que colectivamente no anduvieron mal y que le gustó mucho el segundo tiempo de sus dirigidos, pero que no pueden dar con el gol. Eso es lo que en verdad le faltó al encuentro y es que por más que hurgamos en los apuntes del encuentro las ocasiones netas fueron muy escasas. Siempre un hombre trabado,

siempre en posición incómoda o el arquero que llega antes para conjurar. El éxtasis del fútbol, el gol, estuvo ausente y así truncó la esperanza de la hinchada talquina de alcanzar la punta. En lo que concierne a Magallanes lo realizado es más meritario porque sus rivales están invictos como local.

PRIMER TIEMPO PARERO, SOLO TRAMITE EN MEDIOCAMP

Las parejas en el sector medio del campo fueron evidentes. Y es así como la que sacó "chispas" desde un principio fue la de Hugo Solís con el argentino Scatolaro. Se molestaron mutuamente durante todo el pleito y así ninguno pudo edificar algo positivo para su cuadro. "Finito" Toro se diluyó en toques sin destino y el juvenil Tamayo fue, al cabo, el más consistente e incluso se dio maña para ir arriba. En Rangers, "Lolo" Cornejo tuvo un par de paredes con Prieto y eso fue todo lo rescataable en la etapa. En cuanto a Mario Espinoza sencillamente no funcionó y fue reemplazado por Moya en la segunda fracción.

¿Y qué pasó en el aspecto ofensivo? Veamos. Magallanes, que saca buenos dividendos en el contragolpe, esta vez se encontró con un planteamiento cuateloso del rival y donde nunca Santander y Bassay por las puntas pudieron desbordar con claridad. Por el centro, Hermes Navarro chocó una y otra vez con la pareja Herrera-Matamala que nunca se vio realmente urgida en el mano a mano. En lo que respecta a



Espinoza domina el balón ante la marca de Scatolaro y Bassay. Magallanes logró un buen empate ante Rangers, jugando como visitante.

los locales, sin lugar a dudas la mejor figura fue Pablo Prieto. Lejos lo mejor del encuentro. Un trajín incesante. Nunca perdió un pase y en dos oportunidades tuvo el gol en sus pies y en ambas Adolfo Nef alcanzó a llegar antes para conjurar la situación. ¿Qué le pasó a la "Pantera" Ramos? Sencillamente no le llegó juego aéreo para pivotear, ni tampoco encontró "obsequios" cerca del área y por ello poco pudo aportar para su cuadro, aparte de su entrega física. El alero izquierdo Ortiz tuvo chispazos que pudieron tener mejor destino. En los minu-

tos finales una gran jugada personal de Prieto le dejó con ángulo de tiro, elevando el disparo final en la ocasión más clara de la etapa de complemento.

En un cero a cero, las defensas casi no necesitan análisis porque el haber entregado invictas sus respectivas vallas lo dice todo. Los arqueros con poco trabajo; sin embargo Nef estuvo más cerca de ser batido. Los "condimentos" habituales de fútbol, llaméntense tiros de doce pasos, tiros en los postes, etc., tampoco estuvieron presentes en esta ocasión. Todo ello, se confabuló para

un cero a cero bastante poco atractivo desde el punto de vista del hincha y que certifica que Rangers perdió al parecer la pólvora porque hace cuatro fechas que no logra ganar. En suma el punto mucho más sabor para carabeleros por el hecho ser visitantes y continuamente ganando.

PORMORES

Cancha: Estadio Fiscal de Talca. Público: 12.730. Recaudación: \$ 1.231.940. Socios: locales 3.422, visitantes 134. Arbitro: Gastón Castro. Guardalíneas: Anderson Bell y Jorge Montecinos.

RANGERS (0): Leyes; Oñate, Herrera, Matamala, Ubilla; Espinoza, Solís, Cornejo, P. Prieto, Ramos, Ortiz. DT.: Antonio Vargas. Banca: Wilfredo Leyton, Ricardo Moya, Nelson Soto. Cambios: 70' Moya x Espinoza, 81' Soto x Ramos.

MAGALLANES (0): Nef; Medina, Vilches, Fritz, Venzuela; Toro, Tamayo, Scatolaro; Santander, Navarro, Bassay. DT: Eugenio Jara. Banca: Víctor Ibarra (A), Patricio Fica, Eduardo Gálvez. Cambios: No hubo. Goles: No se registraron.

I. MUNICIPALIDAD DE CORONEL DEPTO. DE EDUCACION MUNICIPAL CONCURSO

Llámase a concurso para proveer cargos de docentes en Coronel:

- 1 Profesor de Educación Diferencial, con 30 horas.
- 1 Profesor de Educación Diferencial, con 30 horas.

Podrán postular

- Titulados en la especialidad.
- Profesor básico con mención.

Plazo para entregar antecedentes

- Hasta el lunes 2 de septiembre de 1985.

Lugar

- Departamento de Educación Municipal.
Manuel Montt N° 798, 3er. piso Coronel.

Víctor Herrera Barragán
ALCALDE

I. MUNICIPALIDAD DE DOÑIHUE LLAMADO A CONCURSO

Llámese a concurso para proveer el siguiente cargo en la Planta de Personal de la Municipalidad de Doñihue:

- 1 Director de Obras Municipales, grado 11 E.U.M.

Requisitos:

Título universitario de arquitecto o constructor civil. Los establecidos en el D.F.L. N° 338 de 1960, y D.L. N° 3.551.

Los antecedentes se recibirán en la Secretaría Municipal, Avenida Estación 344, hasta el día 30 de agosto de 1985 a las 12 horas.

OLAF NIELSEN BALZER
ALCALDE

I. MUNICIPALIDAD DE PEÑAFLOR

PROUESTA PUBLICA

Objeto: Compra e instalación de instrumental para Gabinete Psicotécnico.

Participantes: Empresas del rubro.

Venta de Antecedentes: 19, 20, 21, 22 y 23 de agosto, en la Dirección de Tránsito. Dr. Prado Tagle 156, Peñaflor.

Apertura Propuesta: 30 de agosto, a las 12 horas, en la Alcaldía.

Valor antecedentes: \$ 3.000.

EL ALCALDE
(Subrogante)

Guía del fútbol de 3^a y 4^a serie

TORNEO: Última fecha de rueda de las revanchas de la Tercera División ANFA.

ZONA SUR

JUVENTUD PUENTE ALTO (3) - TRICOLOR MUNICIPAL DE PAINE (4).

Cancha: Estadio Municipal de Puente Alto, ubicado en Nemesio Vicuña - Edificio Corredor.

LAUTARO (0) - NÚBLE UNIDO (0). Cancha: Estadio propio del club, de Buin, kilómetro 36 de la Carretera Panamericana Sur.

COLCHAGUA (0) - JUVENTUD CHEPICA (2).

Cancha: Estadio Municipal de San Fernando, en José A. Manso de Velasco s/n.

GENERAL VELASQUEZ (2) - DEPORTES MAIPO (1).

Cancha: Estadio Municipal de San Vicente de Tagua Tagua en Avda. Horacio Aránguiz - Bernardo O'Higgins.

ATLETICO CAUPOLICAN (1) - DEPORTES LAJA (2).

Programación amateur

ASOCIACION SANTIAGO. - Se juega a partir de las 13.30 horas una nueva jornada del torneo oficial de la decana comenzando con las tercera series.

En primera división; canchas Estadio Nacional. N° 11 Estrella-Gold Star. N° 12 Copal-Arco Iris. N° 14. Vista Hermosa-Estrella San Francisco. En La Obra, Juventud Ballesteros-Nacional El Salto. C. General N° 1. Small Star-Juventud Beltrán. Mientras que Almirante Latorre espera a Teniente Godoy, turno Carlos Walker. Mientras que la lista de encuentros de segunda división: Estadio Nacional N° 9, Liverpool Wanderers-Ipiranga. N° 10. Gimnástico Arturo Prat-Libertad. C. Católico. Unión Puma-Unión Arauco. En Cerrillos, Germinal-San Luis Juniors. Por la sección cadetes en

San Carlos de Apoquindo sede del citrocross

La competencia se iniciará a las 11.00 horas con la participación de 24 máquinas

En el circuito San Carlos de Apoquindo de la Universidad Católica se efectuará hoy, desde las 11.00 horas, la sexta fecha del Campeonato Nacional de Citrocross. La competencia cuenta con la organización de la rama de Automovilismo de la UC.

En la prueba intervendrán los pilotos Oscar Valenzuela, de UC; Fernando del Real, del Club O'Higgins de Rancagua, quienes comparten el primer lugar con 31 puntos.

Otra de las atracciones será la lucha por los puntos entre Rodrigo Valenzuela, del equipo Gulf, y Pedro del Real, vencedor de la quinta fecha realizada en el circuito El Guindal de Rancagua, los

Cancha: Estadio Municipal de Rengo, ubicado en Colonia esquina Riquelme.

LIRE: Deportes Peumo.

COMENTARIO: La situación es clara. Se encuentra clasificado Deportes Laja y Nuble Unido, tiene 27, es visitante y Caupolicán local y suma 26. Uno de ellos debe lograr el cupo a la final. Colista es Peumo y debe enfrentarse con el farolillo rojo del otro sector.

ZONA NORTE

IVAN MAYO (1) - MUNICIPAL TALAGANTE (1).

Cancha: Estadio Municipal de Villa Alemana, ubicado en Avda. Latorre s/n.

CAMPOS DE BATALLA (1) - CONCON NATIONAL (2).

Cancha: Estadio Municipal de Maipú, ubicado en Avda. Abril y Pajaritos.

SPORTIVO CARTAGENA (1) - GOOD YEAR (1).

Cancha: Estadio Municipal del citado balneario, ubicado en Ignacio Carrera Pinto s/n, Playa Grande.

COMERCIO DE LLAY LLAY (3) - FERROVIARIOS (2).

Cancha: Estadio Municipal de Llay Llay, sector industrial camino Santa Rosa.

DEFENSOR DE CASABLANCA (2) - SAN ANTONIO ATLETICO (2).

Cancha: Estadio Municipal de Casablanca. Constitución-Punta Arenas.

CHILECTRA (2) - SOINCA BATA (4).

Cancha: Estadio propio de la industria en Carretera Panamericana Norte, Renca, Carlos Medina 858.

COMENTARIO: Están cla-

sificados Soinca Bata y Good Year, por lo que la fecha sólo es para responder al fixture. El colista es Campos de Batalla.

-ooOoo-

TORNEO: Sexta fecha de la primera rueda del torneo oficial de fútbol de la Cuarta División. Todos los encuentros se iniciarán a las 15.30 horas y el precio de la localidad es de \$ 100. Lo mismo rige para la tercera división.

MALLOCO ATLETICO - JUVENTUD O'HIGGINS.

Cancha: Estadio propio de la entidad en Aníbal Pinto 149, El Monte.

jano". Carretera Costa, paso superior.

MAGISTERIO - IGNACIO SERRANO.

Cancha: Estadio Asociación Zambrano, Quinta Normal.

MUNICIPAL LAS CONDES - GRANJA JUANIORS.

Cancha: Estadio Municipal, en Paul Harris 701, Las Condes.

UNION VETERANA - GASCO.

Cancha: Estadio Municipal de Peumo, calle Cantera costado línea ferroviaria.

ANDARIVEL EL MONTE - CHIPRODAL.

Cancha: Estadio propio de la entidad en Aníbal Pinto 149, El Monte.

ARRIETA GUINDOS - COMERCIO DE BUIN.

Cancha: Estadio propio ubicado en Avenida Egaña 524, La Reina.

ATLETICO HURACAN - BARNECHEA.

Cancha: Estadio Municipal, Concha y Toro de Puente Alto.

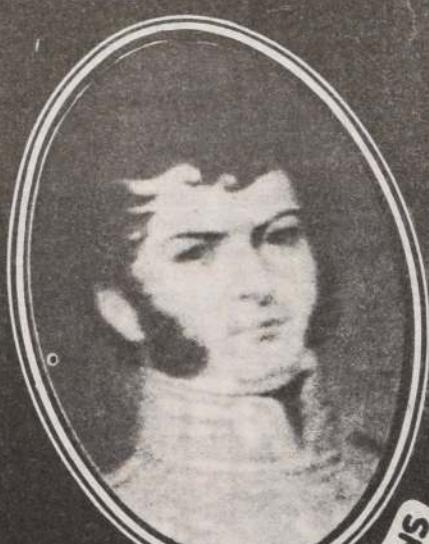
Libre en la fecha: Deportes Lan Chile.

COMENTARIO: La irregularidad es la tónica del torneo. Cada semana la posición de líder de la competencia cambia de color. Por ahora el match más atractivo es el que sostendrán en Las Condes, el elenco Municipal - Granja Juniors.

Bernardo O'Higgins REEDICION

Próceres de Chile

14



BERNARDO O'HIGGINS

Martes 20 agosto

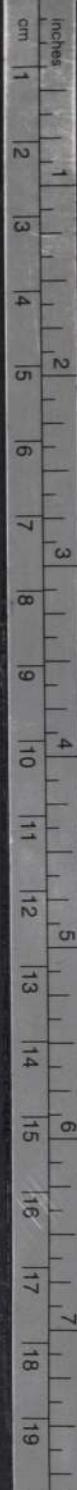
Aniversario del Natalicio

Resérvelo y exíjalo gratis con su

diario

LA NACION

BERNARDO O'HIGGINS de la Colección Próceres de Chile éste Martes REEDICION



VELOCIDAD, LO MEJOR DEL TORNEO "COPA FRANCIA"

□ Patricia Pérez, Carlos Morales, George Biehl y Mónica Regonesi, los atletas más destacados

Mónica Regonesi, en los 1.500 metros; Patricia Pérez, en los 100 planos; Carlos Morales, en los 400 planos, y George Biehl, en los 110 vallas; fueron las marcas más destacadas del torneo "Copa Francia" y del segundo control atlético, para el Campeonato Sudamericano de Atletismo, que organiza el club Stade Francais.

Mónica Regonesi, Universidad de Chile, registró uno de sus mejores tiempos en los 1.500 metros, indica que está llegando a la curva ideal para representar al país en el importante evento internacional del próximo mes. El tiempo de Mónica fue de 4'22"43.

La velocista Patricia Pérez, Universidad Católica, se adjudicó con holgura los 100

metros planos, teniendo como duras rivales, sobre todo en los primeros metros, a Michelle Camino y Daisy Salas, ambas de la "U". Patricia cronometró 11 segundos y centésimas. Por su parte Michelle y Daisy, marcaron 12'22 y 12'36, respectivamente.

El cuatrocientosista Carlos Morales obtuvo en la vuelta 47 segundos y 68 centésimas, la mejor marca que ha conseguido. Morales al final se va a convertir en un difícil rival de Pablo Squella, quien nuevamente vio la prueba desde las tribunas por una rebeldía lesión que no lo deja tranquilo, de la cual se espera recuperar durante la semana próxima.

El vallista George Biehl, Stade Francais, logró un excelente registro en los 110

metros con vallas al anotar en la serie 14'47 y en la final 14'51, acercándose al record nacional de 14'35, que le pertenece.

Hasta el momento estos cuatro atletas son los que se han acercado más a lo ideal para conformar el equipo nacional para el Sudamericano. Otros que han estado bien son los fondistas Omar Aguilar y Alejandro Silva, pero siguen ausentes los internacionales Andrés Lyon, Luis Schneider, quienes no compitieron ayer.

Otros resultados fueron: 10 mil metros: Omar Aguilar, SF, 29'41"67; alto: Carmen Gloria Garib, SF, 1.75 metros; bala: Jazmín Cirio, SF, 13,91 metros; 400 planos: Flavia Villar, SF, 56'67; 100 planos: Boris Mihovilovic, UC, 10'97.



El vallista George Biehl, Stade Francais, fue una de las figuras del torneo "Copa Francia", registrar un excelente crono en los 110 metros vallas.

En North Conway, Estados Unidos

FILLOL, TRAS OTRO TITULO

NORTH CONWAY, Nueva Hampshire, Estados Unidos, 17 (AP).— El chileno Jaime Fillol venció hoy (ayer) aquí al británico Mark Cox 6-4, 6-3 y avanzó a la final del torneo de tenis Mount Washington Valley International Tennis Classic.

Fillol jugará mañana (hoy) contra el norteamericano Dick Stockton, que hoy (ayer) venció en la restante semifinal a su compatriota Eddie Dibbs 6-4, 6-3. El torneo está reservado para tenistas mayores de 35 años.

TAVERNE Y MAC KENZIE PASARON A FINALES DEL NACIONAL DE GOLF

Felipe Taverne y Roc MacKenzie avanzaron a la final del Campeonato de Golf de dobles para aficionados que se lleva a cabo en la cancha del Club Sport Francés, de Vitacura. Ayer ganaron al binomio Cristián Pinto y Felipe Alcalá, por 4 a 3.

La otra pareja finalista la forman Francisco y Juan Carlos Cortés, quienes superaron a Cristián León y Roberto Cruz, por 3 a 2.

En damas, Teresa de Cortés y Ana María Camus, eliminaron a Cecilia de Escobar y Marita de Barillas, por 2 a 1. Enfrentarán en la final a Beatriz Steeger y Gertrudis de Amunátegui, que a su vez derrotaron por 2 a 1, a Isabel Santa María y María Pía Aguirre.

La jornada final de hoy a las 08.00 horas, se jugará a 36 hoyos, modalidad "match play".

JUGADORES DE SQUASH VIAJAN AL SUDAMERICANO

Tres jugadores de squash chilenos estarán presentes en la tercera fecha del Grand Prix Sudamericano a realizarse la próxima semana en Asunción. Dos de ellos ganaron su nominación al llegar como finalistas a un torneo organizado por el Santiago Squash Club.

La competencia fue auspiciada por LAP (Líneas Aéreas Paraguayas), que donó los pasajes que usarán los jugadores para

trasladarse a Asunción.

En la final Gonzalo Rojas venció a Arturo Hughes 9-6, 9-5 y 9-4. La eliminatoria fue enfrentada por 36 jugadores durante la semana del 5 al 11 de agosto. El sudamericano comienza el martes 20 de agosto en Tennis and Yacht Club de Asunción. Junto a Rojas y Hughes viajará Carlos Hirmas, quien ya compitió en la segunda fecha realizada en Buenos Aires.

PROST LARGA EN PUNTA

□ El francés es el gran favorito para imponerse en Zeltweg. Niki Lauda anunció su retiro de la Fórmula Uno

ZELTWEG, Austria, 17 (AP).— El francés Alain Prost, segundo en las posiciones del Campeonato Mundial de Conductores, logró hoy (ayer) la primera posición de largada para el Gran Premio Austríaco de Fórmula Uno a correrse mañana (hoy).

El sorpresivo anuncio del austriaco Niki Lauda, actual campeón mundial, de que abandonaría la Fórmula Uno al concluir la temporada atrajo la atención en las prácti-

cias. Lauda dijo que quería dedicar más tiempo a una aerolínea de su propiedad. No mencionó el hecho de que hasta el momento la temporada le resultó decepcionante, sólo reunió 5 puntos. Lauda se había retirado previamente en 1979, pero retornó y ganó un tercer título.

A los 12 minutos de iniciarse las prácticas empezó a llover, lo que perjudicó los intentos de mejorar los tiempos de ayer. Pero los meteorólogos anticipan para mañana

pista seca en el "Oesterreichring" de 5,942 kilómetros.

El tiempo de Prost de 1:25.490 minutos le bastó para retener la primera posición. El italiano Michele Alboreto, que encabeza las posiciones del Campeonato Mundial, logró el noveno tiempo y avanzó de un duodécimo puesto profesional de largada. Alboreto reunió 46 puntos en las 7 carreras disputadas, de las 9 de la temporada.

Todos
los viernes
un encuentro
con
la cultura

Revista
Para todos

CON SU DIARIO
LA NACION

Viajará hoy

ESGUEP A INDIANAPOLIS

Juan Carlos Esguep, presidente del Comité Olímpico de Chile, viajará hoy a Indianapolis, Estados Unidos, quien irá acompañado del secretario general de la entidad Federada, Hernán Haddad.

El temario de la reunión será vasto y abarcará asuntos de gran importancia para el deporte chileno como los próximos Juegos Panamericanos, Odesur y Olímpicos y, asimismo, de los Próximos Juegos Deportivos Nacionales de noviembre en esta capital.

"Especialmente buscaré a través de la reunión de la Organización Panamericana (ODEPA) y solidaridad olímpica, apoyo económico para los Juegos Nacionales. Estos se iniciarán el 10 de noviembre y contará con la participación de deportistas en 28 especialidades, más algunas de carácter recreativo como el ajedrez, la rayuela y el bicicross".

POMAIRE: ADEMÁS DE ARTESANÍA CON CAMPEONATO DE MOTOCROSS

En Pomaire se realizará hoy la sexta fecha del Campeonato Nacional de Motocross que cuenta con la organización del Centro Moto- rístico Centauro.

La competencia se llevará a efecto en un circuito trazado en un terreno particular de la localidad, el que está diseñado en un terreno natural que comprende laderas de cerros, quebradas y todas las dificultades para ofrecer un llamativo espectáculo al público.

Lo importante del evento motociclístico es que lo recaudado irá en beneficio del pueblo de Pomaire, quienes se vieron seriamente afectados por el terremoto del tres de marzo pasado. Además de las destacadas figuras del ambiente nacional inter-

vendrán los pilotos locales Fernando Calderón, Rodrigo González, Juan Saavedra y Fernando Musa.

VELOCIDAD

La Federación de Motociclismo, en conjunto con la rama de la Universidad de Chile y la IV Región, efectuarán hoy —desde las 11.00 horas— la quinta y sexta fecha del Campeonato Nacional de Velocidad en el circuito Pedro de Valdivia de La Serena.

En la competencia participarán los mejores exponentes de la especialidad, quienes se encuentran en un período de preparación en vista del Campeonato Continental de la modalidad que se disputará en septiembre en Quito, Ecuador.

CARLOS "MARTILLO" CRUZAT CADA VEZ MÁS MORTIFERO

Con una aplastante victoria de cinco triunfos contra una derrota, el Club México superó a Ferrovialeros de Curicó en la velada pugilística efectuada en el ring de la calle San Pablo, con motivo de celebrar la entidad azteca sus 51 años de vida. Adjudicándose el trofeo Casa Paillard de la ciudad sureña.

En el recuento de los valores más aplaudidos por la numerosa concurrencia, resaltan dos jóvenes astros que continúan caminando por la estrozada senda de este deporte en las filas amateurs.

Carlos "Martillo" Cruzat, en medio mediano necesitó dos minutos 40 segundos de la vuelta inicial para liquidar su pleito frente al curicano Luis Hernández, con una variedad de sus mortíferos golpes. Una combinación de izquierda abajo y una derecha al mentón impidió toda reacción de su adversario que se fue a la lona sin poder recuperarse más allá de los diez segundos de rigor. El K.O. impresionó por la forma limpia y excelente línea en aplicar los golpes expresados por Cruzat que acumula mayoreselogios considerado por los técnicos como una de las

promesas más sobresalientes en el pugilismo nacional.

Por su parte, Ali Gálvez, también del Club México, consiguió una categórica victoria al acumular el mayor puntaje de los jurados para imponerse a Joel Chaqueupán. Fue el match de cierre de jornada y el triunfador respondió a todas las expectativas que el público se había cifrado en la lucha. Ali mostró su desarrollo técnico, habilidad para el desplazamiento y contragolpear en los flancos débiles del adversario. Gálvez combatió en mosca y su rival es gallo, cedió el triunfador cuatro kilos y aún así mostró amplia superioridad en los tres asaltos.

Otros resultados fueron. En Mosca, Ricardo Chávez, venció por puntos a José Moya, ambos del Club México que abrieron el programa. En pluma, Marcos Vidal por puntos a Mario Rojas. Segundo Almonacid por K.O. a los 2'57" de la segunda vuelta a Juan Salazar. En liviano, Luis Escalante, a Carlos Godoy, en muy buena lucha. Y el único triunfo para Curicó lo consiguió el medio mediano ligero Enrique Martínez que superó por puntos a David Ellis. Los primeros mencionados son del Club México.



En primer plano el sueco Mikael Berg, ganador absoluto de la tercera etapa del Kent Sky Challenger, disputado ayer en las canchas de Lagunillas. El escandinavo superó en la final al americano Greg Rainone.

Ski Challenge

BERG DIO LA SORPRESA

□ El esquiador sueco ganó la tercera etapa del torneo disputada ayer en Lagunillas. Segundo salió el norteamericano Rainone, mientras que los favoritos Olivier y Dodge ocuparon el cuarto y tercer lugar respectivamente

El esquiador sueco Mikael Berg ganó la tercera etapa de Kent Ski Challenge disputada ayer en la cancha "El Pancho" de Lagunillas. El profesional escandinavo fue segundado por el norteamericano Greg Rainone, en tanto que el tercer y cuarto puesto fueron para el norteamericano Peter Dodge y el argentino Juan Angel Olivier, respectivamente.

La jornada fue bastante sorpresiva en cuanto al resultado ya que, por primera vez

durante la competencia, la final no fue disputada por Olivier y Dodge. El triunfo del sueco Berg se basó, en gran medida, en el estado de la pista (bastante dura), lo que favoreció su estilo sacándole ventajas a los otros corredores, más acostumbrados a la nieve blanda.

Con esto, la competencia general sigue siendo dominada por el argentino Olivier, con 90 puntos, seguido muy de cerca por Peter Dodge, con 85. En el tercer puesto

quedó el sueco Berg con 60 y cuarto el americano Rainone, el francés Adrait y el canadiense Jodoin, con 50.

Para llegar a disputar la final, el sueco Berg dejó en el camino al francés René Sallier, al canadiense Françoise Jodoin y al norteamericano Peter Dodge. En tanto, Greg Rainone superó a los franceses Thierry Meano y Bruno Joffroy y al argentino Olivier.

En la primera manga de la definición, Berg aventajó a

Rainone por 85 centésimas de segundo, para luego, en la segunda manga, derrotarlo por abandono, al enredarse el americano en una de las puertas.

El torneo Kent Ski Challenge continuará el próximo sábado en El Colorado, Farellones, con la disputa de la cuarta y última fecha. Con anterioridad, el día viernes, se realizará la jornada clasificatoria para determinar los 16 esquiadores que lucharán por los puestos de avanzada.

PLANELLA FUE DESEQUILIBRANTE

□ El fly de Old Boys fue la figura del encuentro en que Old Boys superó a Stade Francais por 19 a 10

Ganó Old Boys. Bastaría eso para el comentario si no fuese por la excelente actuación de Francisco Piñella, el apertura de los vencedores. Es que el triunfo de 19 a 10 que lograron los bicampeones sobre Stade Francais fue en un encuentro demasiado discreto, muy desordenado para dos equipos de Primera División.

Esto, fundamentalmente por las excesivas preocupaciones defensivas con que salió a jugar Stade. Los franceses se preocuparon más de destruir que de llegar a las 25 yardas contrarias con ciertas posibilidades, a la vez que prefirieron patear antes que sacar la pelota jugando a la mano.

Y ahí fue donde Old Boys se equivocó. La línea de los actuales punteros siempre trató de jugar en forma individual y no de manera colectiva, abusando sus hombres en el desplazamiento personal antes que pasar la ovala-

a a los wings. Fue así como Soto prácticamente no entró en acción durante el primer tiempo y en gran parte del segundo.

Pero Old Boys tiene hombres capaces de desequilibrar un partido. Otras veces fueron Kimberg y Orrego, y también Sistec. Esta vez los honores para el fly Francisco Planella (que anotó 15 puntos), quien no perdió en los drops (convirtió los dos que pateó) y estuvo acertado en los penales (sólo falló uno). Además, el capitán de la selección chilena empujó constantemente a su equipo y en innumerables ocasiones tacleó a los rivales, no permitiéndoles que avanzaran.

En general, el resultado del encuentro se ajustó a lo ocurrido en la cancha e incluso fue tan monótono, en los últimos minutos, que muchos espectadores no pudieron ver el try conseguido por Allamand, de Stade, ya que su vista estaba fija en el



Planella ya pateó la ovalada en busca de los palos. Fue el primer drop conseguido por la apertura de Old Boys, figura del encuentro entre los punteros y Stade Francais.

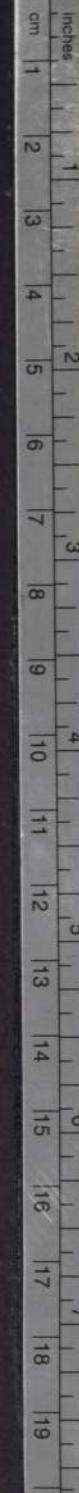
globo lanzado por las Fuerzas Armadas para medir la cantidad de smog que hay en la capital.

SPORTING OBLIGADO A GANAR

Con la victoria de Old Boys, Sporting de Valparaíso, segundo en la tabla, está obligado a ganar a COBS en el encuentro que ambos XV jugarán en la cancha de Country Club. De

no vencer Sporting, Old Boys se habría proclamado campeón de la temporada 1985 por quinta vez consecutiva.

La fecha se completará con los siguientes encuentros: en San Carlos de Apoquindo, Universidad de Chile visita a Universidad Católica. En Reñaca, Old Mac Kayans recibe a Country Club. Todos los partidos comienzan a las 16.00 horas.



EN LAGUNILLAS, AQUEA DOMINÓ LAS ALTURAS

□ Venció en la segunda etapa del Gran Premio de la Montaña y pasó a ser líder de la competencia desplazando a Víctor Caro

E Moreno Lino Aquea, de Pilsener Cristal, se separó del pelotón y entró solo a la meta ubicada en la cima de Lagunillas en San José de Maipo para ganar así la segunda etapa del Gran Premio Ciclístico de la Montaña y arrebatarle el líder a Víctor Caro, empleando un tiempo de 2 horas 06 minutos 58 segundos para los 53 kilómetros. Quedan en carrera sólo 60 pedaleros.

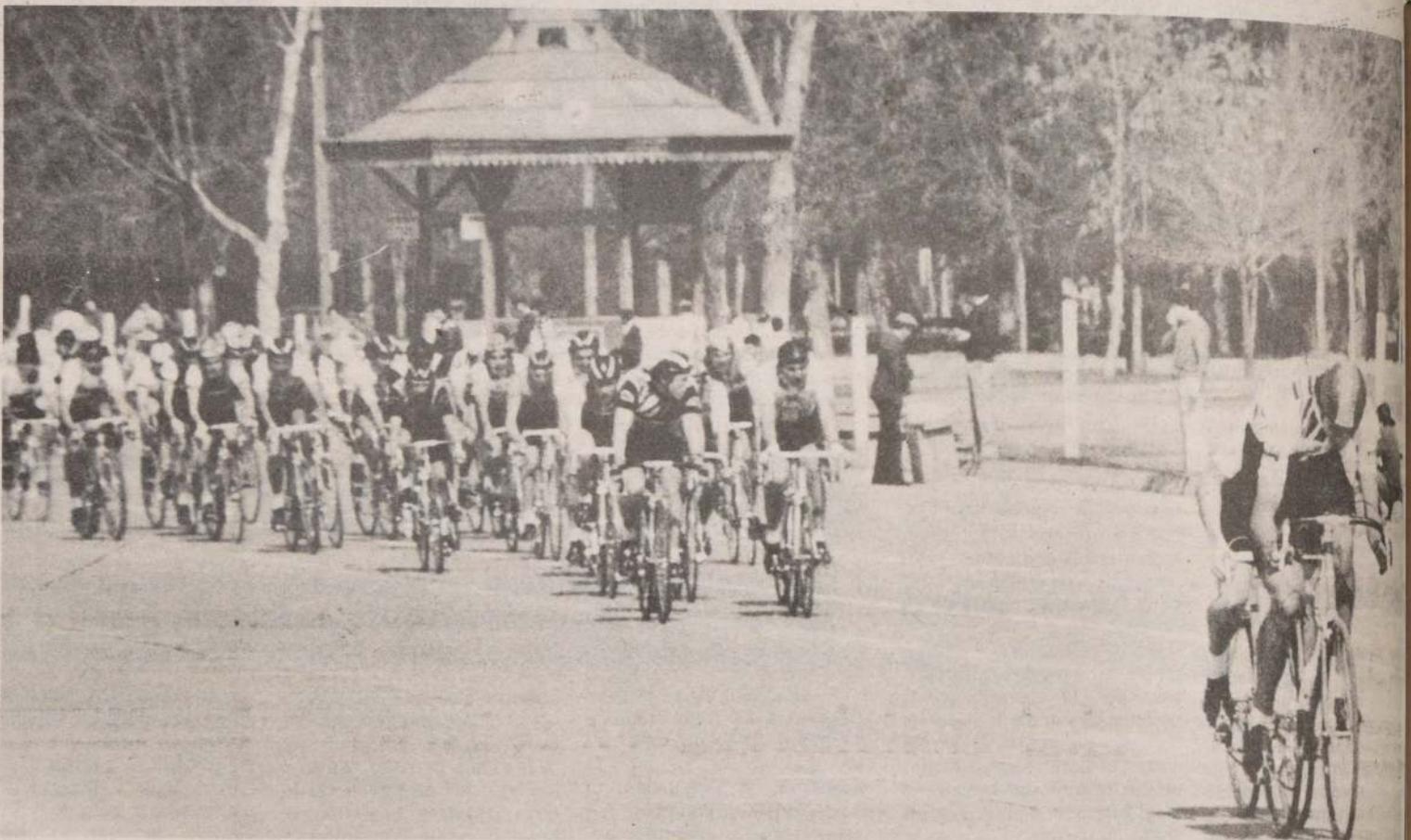
El internacional Fernando Vera, de Bicicletas Vargas llegó en segundo lugar a un minuto 44 segundos y tercero Mario Hurtado, de Team Record, a 2m.11s. Mientras que la sorpresa fue el penquista Juan Neira que se ubicó en cuarto lugar a 2m.33s.

El líder de la competencia acumula un total de 4 horas 01 minuto 03 segundos, mientras que el ex puntero Víctor Caro que tuvo problemas mecánicos que llegó en séptimo lugar a Lagunillas, quedó a 2m.22" de Lino Aquea.

Aquea, se desprendió del grupo vanguardista aproximadamente restando 10 kilómetros para llegar al puerto montañez, mientras sus escoltadores sólo atinaban a mantener el ritmo que más les convenía en ese momento de agotador esfuerzo.

La competencia se había iniciado a las 8.30 horas desde la sede del Consejo Local de Deportes de la Municipalidad de Ñuñoa, organizadora de la importante competencia (que culmina hoy con la Doble Cima de las Cuestas Barriga-Zapata) con 75 pedaleros.

En el sector de Las Vizcachas se produjo el primer envío que confirmó un paquete de once pedaleros, quienes se movilizaron con prontitud para sacar ventajas al grupo base donde venían los líderes. Cuando se llegó a San José de Maipo, el paquete de avanzada tenía 40 segundos a favor. Y al ingresar a la tierra se produjo una rodada que dividió al pelotón mayoritario que se tradujo en un desbande mayor. Adelante las cosas comenzaban a tomar ya una visualización. Caro, aferrado a los rivales Aquea-Acevedo que se movieron acertadamente pero vino a continuación un hecho que dio vuelta el problema para Team Record en forma desfavorable. Pinchó un tubular el líder, Víctor Caro se quedó, con lo cual sus adversarios



se lanzaron como tiro de carabina con el afán de sacar ventajas justo en el momento de ingresar a la tierra fuerte. Pero en un lapso Aquea aumentó a un minuto 40 segundos de ventaja sobre Caro. Vino en su ayuda Mario Hurtado pensamos que fue un error, para tratar de apoyarlo a escalar, más se venía ya la muralla de Lagunillas, apenas medio kilómetro pero de una exigencia extrema y Caro prácticamente se quedó detenido y sin fuerza. Hurtado, reaccionó por entrar tercero pero a dos minutos once segundos, pudiendo haber acortado esa diferencia. Caro, atrás sin fuerzas.

POSICIONES

Con los resultados de las dos etapas, la clasificación general individual queda así.

1º Lino Aquea, Pilsener Cristal con 4 Hrs. 01m. 03 segundos. 2º Víctor Caro, Team Record a 2-25. 3º Fernando Vera, Bicicletas Vargas a 3-45. 4º José Avendaño, Pilsener Cristal, a 4-43. 5º Hugo Rubio, Thomas Bata, a 4-45. 6º Mario Hurtado, Team Record, a 5-51. 7º Miguel Drogue, Team Record a 6-43. 8º Delfor Naveas, Bic. Vargas a 6-43. 9º Nelson Cruz, Thomas Bata, a 8-05. 10º Juan Neira, Concepción, a

9-11. 11º Carlos Correa, Thomas Bata a 11-12. 12º Manuel Aravena, Thomas Bata, a 11-42. 13º Freddy Acevedo, Pilsener Cristal, a 13-15. 14º Angel Garrido, Thomas Bata, a 13-24. 15º Peter Tormen, Good Year, a 13-45. 16º Jaime Brett, Team Record, a 13-53. 17º Eduardo Cuevas, Pilsener Cristal, 16-02. 18º Julio Aguayo, Bic. Vargas, a 16-05. 19º Pedro Reyes, Green Cross, a 16-30. 20º Ricardo Senn, Good Year, a 18-32. 21º Fernando Ortiz, Team Record, a 18-40. 22º Alfonso Rojas, Bic. Vargas, a 19-28. 23º Volney Vásquez, Cía. de Teléfonos a 19-34. 24º Juan C. Martínez, Team Record, a 20-08. 25º Roberto Muñoz, P. Cristal a 20-18. 26º Pedro Berna, Thomas Bata a 20-30. 27º Claudio Tapia, Team Record, a 20-36. 28º Angel Arriagada, Concepción, a 21-46. 29º Rafael Larraín, Ibérico-Oxford, a 22-00.

La etapa de ayer. Ñuñoa-Lagunillas. 53 kilómetros, promedio de 25.111 KPH. 1º Lino Aquea 2 Hrs. 06m. 58s. 2º Fernando Vera a 1-44. 3º Mario Hurtado a 2-11. 4º Juan Neira, a 2-33. 5º Delfor Naveas, a 2-45. 6º Miguel Drogue, a 2-51. 7º Víctor Caro, a 2-54. 8º Miguel Rubio, a 3-13. 9º José Avendaño, a 3-57. 10º Nelson Cruz a 3-58.

TITO PARIS

Sesenta pedaleros están compitiendo en el Gran Premio de la Montaña que encabeza Lino Aquea. La prueba culmina en la mañana de hoy con la jornada del doble escalamiento a las cuestas de Barriga y Zapata, con un total de 135 kilómetros. La carrera, organizada por la Municipalidad de Ñuñoa, ha resultado todo un éxito.

Hoy se define

• **TERCERA Y ULTIMA ETAPA.** — Hoy domingo 18. Concentración 8.30 horas en Estación de Pajaritos del Metro. Largada a las 9.00 horas. Salida desde el mencionado lugar, Ruta 68, Túnel Lo Prado, Curacaví, Túnel Zapata, regreso por la Cuesta Zapata, ruta 68, Curacaví, los Panguiles, Cumbre Cuesta Barriga, en cuyo lugar se ubicará la meta final. 61 corredores en la largada. Tiempo, neblina matinal en la capital y con frío en Curacaví.

• **ESTRATEGIA.** — Se supone que Pilsener Cristal con su numerosa escuadra saldrá a buscar en los iniciales 60 kilómetros a mantener el ritmo para evitar fugas y ataques en los cambios de ritmos. De esa forma, llegado el grupo principal a la primera Cuesta, marcar a quienes están a las espaldas de Lino Aquea, su actual líder. Por primera vez, Bicicletas Vargas tendrá que movilizarse para defender a Fernando Vera acosado a un minuto

de diferencia con Avendaño y Rubio. Mientras que Team Record con su mejor hombre (Hurtado) a 4-51 de Aquea, deberá gestar todos sus ataques en plena cuesta para conseguir ganar posiciones a Caro y el propio Hurtado. El problema radica que la etapa por recorrido montañoso en el tramo de regreso influirá notoriamente en el estado anímico del competidor, sentirá la presión de saber si es capaz de resistir las dos trampas. Por lo menos en Barriga la clasificación general puede sufrir un vuelco notorio.

• Lo increíble es que no se otorgarán bonificaciones en la cima de la Cuesta Zapata. Ahí se produjo un olvido, al parecer lamentable, en la reglamentación de la carrera.

• Pero lo espectacular, reiteramos, estará en el retorno en busca de la cima de Barriga, porque así como hay hombres con facul-

tades para escalar, también hay otro grupo muy importante que sabe descender con mayor habilidad que el resto y las diferencias conseguidas en la subida, pueden hacerse agua en el descenso, más cuando en Zapata, la pista es angosta y ahí vence el que sabe desplazarse, mejor dicho, deslizarse hacia el plano.

El esfuerzo desplegado en la etapa de ayer, puede aminorar las ambiciones de fugas en algunos participantes, porque esta jornada de hoy, es una auténtica caja de sorpresas. Hace más de una década que no se gestaba un recorrido similar y mucho más, con un trazado de ida y vuelta escalando ambas cuestas, entonces la ruta era de tierra. Los hombres hechos a esfuerzos enormes, pero sin el ritmo de velocidad sostenida que hoy se luce.

• Cinco hombres a la cabeza: Lino Aquea, Víctor Caro, Fernando Vera, José Avendaño y Miguel Rubio; resultará difícil verlos pasado el mediodía de hoy ocupando las mismas posiciones.

Líbano

Autobomba estalló en supermercado

- Sesenta muertos y centenar de heridos al explotar 250 kilos de dinamita. El saldo de víctimas es aún parcial
- Musulmanes: "autores son bestias salvajes"
- Cristianos: "vengaremos aún más fuerte a las víctimas"

BEIRUT, 17 (DPA).— A 60 se elevó el número de víctimas fatales por la explosión de una bomba colocada en un auto aparcado ante un supermercado en una autovía cercana a Beirut. Las últimas cifras, dadas a conocer por la emisora estatal libanesa, dan cuenta de unos 90 heridos.

A raíz de la explosión se derrumbó toda una parte lateral, el ala que da hacia el sur, del edificio de pisos que constituye el supermercado. La otra parte del edificio, que mira hacia el norte, se encuentra en llamas.

Los bomberos libaneses se encuentran intentando rescatar a aquellas personas que aún se encuentran en el edificio.

El Ministro de Justicia y líder de las milicias shiitas

"Amal", Habib Berri, acusó a Israel de ser responsable del atentado.

BEIRUT, 17 (AP).— 60 personas por lo menos murieron hoy y 80 resultaron heridas al estallar unos 250 kilos de explosivos colocados en un automóvil estacionado frente a un supermercado repleto de personas que realizaban sus compras para el fin de semana en el sector oriental cristiano de esta capital, dijeron las autoridades.

RESCATE

La mayoría de las víctimas eran mujeres. La policía informó que varios niños que acompañaban a sus madres figuran también entre los muertos y que treinta de los heridos están en grave estado.

La explosión provocó el incendio del supermercado y prendió fuego a unos 50

automóviles que estaban en la zona de estacionamiento. Una nube de un denso humo negro cubría el distrito de Antelias.

Las brigadas de rescate dijeron que muchos de los cadáveres estaban calcinados cuando los sacaron del supermercado de tres pisos Melki, situado en la principal carretera de la costa que discurre por el sector oriental de Beirut.

Funcionarios de la Defensa Civil dijeron que el número de muertos podría aumentar, porque se estima que hay más cadáveres sepultados bajo los escombros de la instalación.

Miembros de las brigadas de rescate protegidos con cascos de seguridad y con los rostros ennegrecidos por el humo tardaron cuatro horas en llegar al almacén del sótano, donde varias personas murieron asfixiadas por el humo.

"No tenemos esperanzas de hallar a sobrevivientes", dijo uno de los miembros de las brigadas.

El Primer Ministro Musulmán Rashid Karami dijo que los responsables no tienen sangre en sus venas. Son bestias salvajes que manipulan las vidas de nuestro pueblo".

Los comandantes de la milicia Fuerzas del Líbano, el grupo principal de lucha de los cristianos, se reunieron en sesión de emergencia después de la explosión y prometieron en una declaración tomar medidas de represalia contra sus enemigos musulmanes.

"Prometemos a nuestra comunidad vengar la sangre de nuestras víctimas inocentes. Nuestra venganza será tan poderosa como sus crímenes", añadió la declaración difundida por la emisora cristiana voz del Líbano.

Palacio presidencial protegido del "senderismo"

Ejército rodea sede del gobierno peruano

- Recrudecimiento de la violencia callejera en Lima obligó a las autoridades a reemplazar la Guardia Nacional por efectivos militares fuertemente armados

LIMA, 17 (REUTER).— Efectivos del Ejército, fuertemente armados, cumplieron hoy por segundo día consecutivo una labor de protección del palacio de gobierno al recrudecer la violencia subversiva en esta capital de seis millones de habitantes, dijeron las autoridades.

Ayer, el grupo maoista Sendero Luminoso fue responsabilizado por la Marina de Guerra de asesinar a tres efectivos de ese cuerpo y dejar gravemente heridos a otros cinco al atacarlos en las afueras de Lima.

Por la noche, el movimiento revolucionario Tupac Amaru ocupó pacíficamente siete radioemisoras limeñas, difundió proclamas grabadas y efectuó inscripciones en las paredes de los locales viviendo a la lucha armada.

Durante un gobierno constitucional es la primera vez que el Ejército realiza la vigilancia de la casa de go-

bierno, en donde residen desde el 28 de julio el socialdemócrata Alan García, su esposa y tres hijas.

Habitualmente la guardia civil (policía uniformada) cumple esa labor.

La vigilancia del Ejército se inició ayer horas después que un comando del grupo maoista Sendero Luminoso asesinó a los marinos cuando se disponían abordar un autobús que los iba a conducir a la base naval en el vecino puerto de El Callao.

Los marinos asesinados son las primeras víctimas

uniformadas de la guerrilla desde que García inició su gobierno.

Hace diez días Lima y varias ciudades del interior sufrieron un apagón general al ser dinamitadas varias torres de alta tensión. Los subversivos aprovecharon la oscuridad para hacer estallar un coche-bomba frente a la sede principal de la guardia civil y de la policía de investigaciones, y provocar una serie de explosiones que dejaron como saldo cuatro heridos graves.



Escenas de hondo dramatismo se registraron en las tareas de rescate de las víctimas —en su mayoría mujeres— que murieron al estallar una bomba colocada en un auto, en un supermercado de Beirut. En la medida que se removían los escombros aumentaba el número de fallecidos, que se elevaba a 60.

EMPRESA NACIONAL DEL PETROLEO MAGALLANES

PRECALIFICACION DE CONTRATISTAS

LICITACION INTERNACIONAL CONSTRUCCION GASODUCTO POSESION - CABO NEGRO

1.- Llámase a inscripción en el Registro Especial de Contratistas de ENAP-Magallanes a las Empresas Constructoras que deseen optar a la Licitación Pública Internacional, para la Construcción del Gasoducto Posesión - Cabo Negro de 18" de diámetro y 183 Kms. de longitud, la que se llevará a efecto durante el primer semestre del año 1986.

2.- Podrán optar a esta Precalificación los siguientes Contratistas:

2.1 Contratistas Nacionales, que demuestren tener capacidad técnica, económica y demás requisitos establecidos en las Bases de Precalificación.

2.2 Contratistas Extranjeros, que reunan las mismas condiciones de 2.1 y que pertenezcan a alguno de los siguientes países elegibles del Banco Interamericano de Desarrollo (B.I.D.):

Argentina, Austria, Bahamas, Barbados, Bélgica, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, Chile, Dinamarca, Ecuador, El Salvador, España, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Israel, Italia, Jamaica, Japón, México, Nicaragua, Países Bajos, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, Reino Unido, República Dominicana, República Federal de Alemania, Suecia, Suiza, Surinam, Trinidad y Tobago, Uruguay, Venezuela y Yugoslavia.

2.3 Consorcios formados por Contratistas Chilenos y/o Extranjeros de los países miembros del BID y combinación de ambos.

3.- Las Bases de Precalificación deberán retirarse en Departamento de Contratos ENAP-Magallanes, José Nogueira N° 1101, Noveno Piso, Punta Arenas, Chile, en horas de oficina a contar de la fecha de la publicación del presente aviso. Valor \$ 3.000.- IVA incluido.

Estas Bases también se podrán enviar por correo a quien lo solicite por escrito a la dirección antes indicada, adjuntando Vale Visita o Cheque Nominativo por \$ 3.000.- a la orden de ENAP. Mayores consultas se pueden hacer al teléfono N° 22.186 de Punta Arenas.

4.- Entrega de Antecedentes Los antecedentes exigidos en las Bases de Precalificación deberán ser entregados por los Contratistas hasta el día 10 de Octubre de 1985.

5.- Financiamiento: Fondos del Préstamo BID N° 494/OC-CH y de ENAP.

GERENTE DE OPERACIONES
ENAP-MAGALLANES

CURSOS

- Secretariado
 - Contabilidad básica
 - Ayudantía contable
- (reconocidos por SENCE)

CENTRO DE FORMACION TECNICA
RECONOCIMIENTO MINEDUC DT. N° 36 9/3/82
COMPANIA 1447/1457-FONO: 6960882



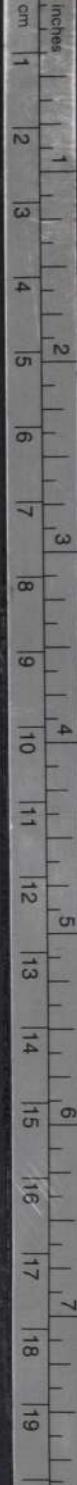
Liquidación
a todo dar!

Vittorino lanza todo su stock
de botas y zapatos
al costo!!

\$ 1.999
Oportunidad única
y pocos días...

HUERFANOS 1043
LOCAL 21
SANTIAGO

Vittorino TE ESPERA



"La familia es una iglesia doméstica"

Papa reafirmó valores matrimoniales durante una boda masiva en Nairobi

NAIROBI, Kenia, 17 (AP).— El Papa Juan Pablo II ofició hoy la boda de 16 parejas en una misa para jóvenes en el estadio principal de Nairobi, calificó al matrimonio como "la institución humana más fundamental" y condenó el control artificial de la natalidad, el aborto y la poligamia.

En su homilía, el Pontífice declaró que "las acciones contra la vida, como el aborto y las prácticas anticonceptivas son equivocadas e indignas de buenos esposos y esposas", reiterando la enseñanza de la Iglesia de que el principal propósito del matrimonio es la procreación.

La misa vespertina —uno de los actos del octavo día del Congreso Eucarístico In-

ternacional que concluye mañana— proveyó el marco para la más firme defensa efectuada por el Papa, en su actual gira, de la doctrina católica sobre la sexualidad y el matrimonio. "Desde el principio", dijo Juan Pablo II, "el propósito de Dios fue que el hombre y la mujer formaran una comunión de personas que diera frutos".

Tras la boda de las parejas representantes de cada una de las diócesis de Kenia, instó a los sacerdotes a asegurarse que los jóvenes fueran "cuidadosamente instruidos acerca de la gracia del matrimonio... La naturaleza de la sexualidad y la paternidad responsable, incluso los métodos naturales de planifica-

ción familiar y los motivos para su uso".

La tasa de crecimiento de población de Kenia, de un 4 por ciento, es la más alta del mundo. El gobierno —con la oposición de la Iglesia local— promovió activamente el control artificial de la natalidad para reducir esa tasa.

FAUNA

Previamente, el Pontífice realizó un recorrido de 90 minutos por la reserva animal de 1.872 kilómetros cuadrados de Masai Mara, en un vehículo de tracción en las cuatro ruedas, observando las distintas especies en su ambiente natural. El Papa palmeó a una rinoceronte de 6 meses trasladada especial-

mente por vía aérea para la ocasión desde un establecimiento del norte.

El vocero vaticano Joaquín Navarro dijo que Juan Pablo II visitó la reserva para poner de relieve su preocupación por las amenazas contra la vida silvestre y demostrar apoyo a los esfuerzos de Kenia por prevenir la caza indiscriminada.

MENSAJES

CIUDAD DEL VATICANO, 17 (ANSA).— En un mensaje grabado en video en castellano, el Papa Juan Pablo II alienta a los participantes en el Tercer Encuentro Hispanoamericano de Pastoral, que finaliza mañana en Washington, a empeñarse en pro de la evangelización y la formación cristiana de las familias y sobre todo de los jóvenes.

En el congreso participan obispos, sacerdotes, diáconos, religiosos y religiosas de las comunidades hispanoparlantes de Estados Unidos.

El Papa afirmó que las familias son "iglesias domésticas" que deben dar testimonio de auténtica y profunda fe cristiana y recomendó a la juventud "un empeño cristiano genuino y sin reservas".

CIUDAD DEL VATICANO, 17 (ANSA).— El Papa auspició en un mensaje al quinto seminario internacional sobre las guerras nucleares que se inaugurarán en Erice (Sicilia) el 19 de agosto, que este tipo de encuentros "pueda servir para reforzar los lazos de confianza recíproca entre los pueblos y las naciones y para promover acciones comunes en bien de toda la humanidad".

ETA reivindicó otro asesinato

MADRID, 17 (DPA).— Por medio de una llamada anónima al diario el catalán "Avui" la organización separatista vasca, ETA, asumió hoy la autoría del asesinato del francés Clement Perret, de 45 años, cometido ayer en la ciudad mediterránea de Castellón.

Perret, según estiman círculos policiales españoles, está relacionado con los círculos de extrema derecha que combaten a elementos de la organización vasca. Al parecer era un dirigente de los Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL), de los que se dice están formados por gente del hampa francesa y que en los dos últimos años han dado muerte a una decena de destacados etarras en el sur de Francia.

También se expulsa a trabajadores argelinos y tunecinos debido a la crisis económica que reina en el país, la que habría provocado, según los inmigrantes egipcios llegados hoy a Alejandría el rationamiento de los alimentos. Por ahora, sólo se expulsa a la mano de obra no especializada.

Perret fue acuchillado a balazos por dos hombres en la pizzería que tenía en Castellón. Se apreciaron 19 orificios de bala en el cadáver del asesinado. Los asesinos consiguieron darse a la fuga.



El Papa Juan Pablo II fue recibido en el aeropuerto Nairobi, Kenia, por el presidente de esta nación africana Daniel Arap Moi. Posteriormente, visitó una reserva de animales y una hora después celebró una boda masiva en la capital del país (AP).

Proyecto estadounidense

Financiarán lucha contra el terrorismo centroamericano

WASHINGTON 17 (ANSA).— Un plan del Departamento de Estado "para combatir el terrorismo en Centroamérica" prevé financiamientos por 53 millones de dólares a distribuir entre El Salvador, Honduras, Costa Rica, Guatemala y Panamá.

Según fuentes citadas en el periódico, McFarlane abarca el proyecto a su regreso a Washington a fin de mes. El plan sería posteriormente enviado al Congreso norteamericano.

En represalia por destrucción de Kharg

Navieras temen ataques iraníes

Fuentes diplomáticas árabes dijeron que Kuwait puso a sus Fuerzas Armadas en estado de alerta cuando los iraquíes atacaron la Isla Kharg. Expresaron que las defensas aéreas de Arabia Saudita en el sector oriental del golfo estaban ya en estado de alerta. Kuwait y Arabia Saudita y los estados del golfo próximos al frente de batalla entre Irán e Irak.

ELECCIONES

TEHERAN, 17 (ANSA).— Según las primeras proyecciones después de las elecciones presidenciales que tuvieron lugar ayer en Irán, el presidente saliente, el religioso chiita Ali Khamenei, encabezó los resultados con amplísimo margen.

Las operaciones de votación terminaron a las 21 de ayer (hora local). A las ocho de esta mañana, según la agencia oficial "IRAN", en Teherán, los resultados, que se refieren a los primeros 865 mil votos, eran los siguientes:

Ali Khamenei: 768.311
Mahmud Kashani: 63.051
Asgar Owldi: 15.106 votos anulados: 13.443.



MOTOCICLETA CENTENARIA

La motocicleta celebra el próximo 29 de agosto su primer centenario. La primera motocicleta construida en el mundo, que aparece en la fotografía, fue patentada el 29 de agosto de 1885 por Gottlieb Daimler, en Alemania. Su apariencia, como se ve, era bastante menos sofisticada que las actuales. (AP).

Enviado de EE.UU, viaja continuamente sin resultados

Medio Oriente: la esquiva paz

ALEJANDRIA, EGIPTO, 17 (REUTER).— El enviado estadounidense Richard Murphy se reunió hoy durante dos horas con el Presidente egipcio Hosni Mubarak, en un nuevo esfuerzo por encontrar una fórmula que permita conversaciones directas de paz entre los árabes e israelitas.

Murphy, Subsecretario de Estado, dijo a los periodistas antes de volar a Jordania nuevamente que las conversaciones fueron "útiles y productivas", pero declinó emitir comentarios sobre el progreso global de su misión.

Solamente indicó que el diálogo de hoy cubrió los problemas para obtener la paz y las relaciones egipcio-estadounidenses, a las cuales caracterizó como "en buen estado y muy sólidas".

En Israel está semana,

Murphy encontró una fuerte oposición a la idea de que los Estados Unidos conversen con una delegación conjunta jordano-palestina, propuesta como preliminar a un diálogo directo entre la delegación e Israel.

Israel demanda ser incluido en toda conversación de paz desde el comienzo. Sin embargo, se niega a reunirse con cualquier miembro de delegaciones que tenga vínculos con la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

EXPULSADOS

EL CAIRO, 17 (ANSA).— Cuatrocientas familias egipcias expulsadas de Libia llegaron esta mañana al puerto de Alejandría en un barco chipriota, el "Med-Sea".

Otros miles de inmigrantes

egipcios en Libia estarían esperando pasar la frontera en Sollim o en espera de barcos o aviones en Trípoli para regresar a su país.

Según informó hoy el diario egipcio "Akbar El Jom" Libia no sólo despidió a los trabajadores egipcios sino que también les confisca los ahorros y les secuestra sus pasaportes. Antes empero, les da a elegir entre ser expulsados o convertirse en ciudadanos libios.

También se expulsa a trabajadores argelinos y tunecinos debido a la crisis económica que reina en el país, la que habría provocado, según los inmigrantes egipcios llegados hoy a Alejandría el rationamiento de los alimentos. Por ahora, sólo se expulsa a la mano de obra no especializada.

Resultados del Hipódromo Chile

1 ^a Carrera 1.200 metros. Indice: 9 al 4.
1 ^o (16) QUE BARBARA, 50, por Ultimo Gaucho y Colegiala del stud "Vairenson". Jinete Pablo Castillo
2 ^o (8) Wainer 53 M. Olgún
3 ^o (3) Royalina 54 O. Diaz
4 ^o (11) Pragmatic 51 R. Chamorro
5 ^o (5) Fotostar 53 F. Diaz
6 ^o (6) Fouquet 53 G. Pinto
7 ^o (4) Troyino 54 A. Pereira
8 ^o (2) En Trato 54 O. López
9 ^o (13) Canalista 50 J.C. Silva
10 ^o (7) Siderson 53 J. Herrera
11 ^o (12) Bombazo 50 M. Aranda
12 ^o (1) Perky 55 J. Barraza
13 ^o (5) Hincapié 50 M. Vergara
14 ^o (14) Diferente 50 V. Palma
15 ^o (10) Tio Rey 52 C. Rojas
16 ^o (9) Foxy 52 R. Arriú
Canada por 1/3 cpo., el 3 ^o a 1 cpo., el 4 ^o a 1/2 cza., el 5 ^o a 1 cpo. y el 6 ^o a 1 cza. Tpo. 1.14. Corrieron todos. Prep. Fernando Olave C. Div. \$ 10,40, \$ 3,50, \$ 2,10 y \$ 2,50. Triple Inicial: Se jugaron 17.175 vales (16) Que Barbara tenía 998. Valor enganche \$ 1.330.

2^a Carrera 1.200 metros. Para hembras de cuatro años no ganadoras.

1 ^o (9) MANTILLA, por Mediador y Salida del stud "Manguazal". Jinete Gustavo Barrera
2 ^o (4) Disciplinada 53 G. Lizama
3 ^o (16) Sainte Denis 51 C. Verdugo
4 ^o (6) Fataga 52 C. Delgado
5 ^o (3) Atentada 53 J.C. Silva
6 ^o (11) Nina 50 G. Muñoz
7 ^o (8) Insensible 53 J.M. Aravena
8 ^o (2) Ahejada 53 J. Castillo
9 ^o (12) Nopalada 49 C. Paredes
10 ^o (1) Antemis 52 A. Gutiérrez
11 ^o (5) Esperanza Europea 51 J.R. Castillo
12 ^o (5) Recamada 51 H. Reyes
13 ^o (7) Hampshire 49 A. Miranda
14 ^o (10) New England 53 A. Campos
15 ^o (1) Portafolio (rodó) 51 J. Vergara
Canada por 1/2 cpo., el 3 ^o a 2 cpos., el 4 ^o a cza., el 5 ^o a 3 cpos. y el 6 ^o a 3/4 cpo. Tpo. 1.14.3/5. No corrió: (13) Palanquera. Prep. Ernesto Pinochet P. Div. \$ 2,30, \$ 1,20, \$ 1,40 y \$ 1,70. Triple: (9) Mantilla tenía 397 vales. Valor enganche \$ 4.280.

3^a Carrera 1.600 mts. Indice 35 e inferiores

1 ^o (1) ROMEO 54 por Piche y Sarita Elisa del stud "Quinta Avenida". Jinete Sergio Vásquez
2 ^o (6) Macheteado 52 P. Castillo
3 ^o (7) Minarete 51 R. Pérez
4 ^o (4) Demostrado 52 C. Delgado
5 ^o (2) Succulenta 54 R. Chamorro
6 ^o (3) Sugerido 54 G. Barrera
7 ^o (8) Gazmofeo 50 O. Diaz
8 ^o (5) Genuino 52 L. Menghini
Canada por 4 cpos. el 3 ^o a pcpo. el 4 ^o a 3 cpos. el 5 ^o a 1.1/2 cpo. y el 6 ^o a pcpo. Tpo. 1.37. Corrieron todos. Prep. Patricio Campos S. Div. \$ 3,80, \$ 1,90, \$ 2,60. Div. Triple Inicial: Al primer lugar con 88 vales acertados \$ 12.768 al segundo lugar con 60 vales acertados \$ 4.682.

4^a Carrera 1.200 mts. para potrillos de tres años no ganadores

1 ^o (7) MINUTANTE 55 por Migratore y Can It del stud "San Rafael". Jinete Juan Ubillo
2 ^o (13) Requisito 54 N. Vera
3 ^o (8) Modano 56 S. Vásquez
4 ^o (5) Dijon 52 C. Ubillo
5 ^o (6) Megaterio 50 H. Berrios
6 ^o (2) Beau Geste 56 M. Aranda
7 ^o (15) Semanario 56 D. Salinas
8 ^o (11) Pialero 56 E. Guajardo
9 ^o (10) Petit Jeune 56 J. Barraza
10 ^o (12) Rengo 56 G. Pardo
11 ^o (3) Che Ciruja 56 C. Rojas
12 ^o (1) Aedo 52 M. Figueroa
13 ^o (9) Muezin 56 E. Guzmán
14 ^o (16) Veloz Game 56 J. Amestelly
15 ^o (4) Dear Gringo 54 J.R. Castillo
16 ^o (14) Santorino 56 G. Barrera
Canada por 1 cpo. el 3 ^o a 2 cpos. el 4 ^o a 3/4 cpo. el 5 ^o a 3/4 cpo. y el 6 ^o a 1/2 cpos. Tpo. 1.13.3/5. Corrieron todos. Prep. Carlos Miranda M. Div. \$ 89.90, \$ 9.80, \$ 2.70, \$ 4.40.

5^a Carrera. — 1.200 metros. — Indice 16 al 12.

1 ^o (7) JOSEFA, 53, por Carral y Damara, del stud "Luchana". Jinete: Juan C. Silva
2 ^o (6) Vesubio, 54, R. Pérez
3 ^o (12) Muchacha Terca, 52, J.R. Castillo
4 ^o (1) Irineo, 55, O. Escobar
5 ^o (5) Royal Coachman, 54, S. Vásquez
6 ^o (9) Querida Mia, 53, P. Castillo
7 ^o (11) Message, 52, O. Muñoz
8 ^o (2) Quicio, 55 D. Salinas
9 ^o (15) Máciego, 51, H. López
10 ^o (10) Datilero, 52, R. Arrué
11 ^o (4) Doblete, 54, J. Castillo
12 ^o (14) Gollería, 51, M. Figueroa
13 ^o (16) Rabietita, 51, R. Vergara
14 ^o (1) Presentado, 53, C. Barrera
15 ^o (3) Bocamina, 54, J. Carrasco
16 ^o (13) Errante, 51, H. Reyes
Canada por pcpo., el 3 ^o a pcpo., el 4 ^o a nariz, el 5 ^o a 1/2 pcpo. y el 6 ^o a 3/4 pcpo. Tpo. 1.13.3/5. — Corrieron todos. — Prep.: Cristián Muñoz G. Div. \$ 10,90, \$ 3,70, \$ 2,20 y \$ 4,40. Cuádruple: Se jugaron 16.367 vales. (7) JOSEFA tenía 1.165. Valor enganche: \$ 1.080.

6^a Carrera. — 1.400 metros. — Clásico "BACHILLER". Cotizada, del stud "Maglio"

1 ^o (3) CACHORRO, 53, por Quick Decision y Jinete: Fernando Diaz
2 ^o (1) Berruti, 53, S. Vásquez
3 ^o (7) Santos, 53, P. Cerón
4 ^o (1) Alico, 53, H. Berrios
5 ^o (4) Guido, 54, E. Silva
6 ^o (8) Yako, 54, A. Poblete
7 ^o (9) Zoff, 53, C. Leighthon
8 ^o (5) Mister Robert, 53, G. Barrera
9 ^o (6) Pepillo, 53, P. Santos
Canada por pcpo., el 3 ^o a 6 cpos., el 4 ^o a cbza., el 5 ^o a 2 cpos., el 6 ^o a 3 cpos., el 7 ^o a 3 cpos., el 8 ^o a 6 cpos. y el 9 ^o a 1/2 cpos. — Corrieron todos. — Prep.: Pedro Inda C. Div.: \$ 3,80, \$ 2,30 y \$ 4,50. Cuádruple: (3) CACHORRO tenía 294 vales. Valor enganche: \$ 6,610.

1 ^o (1) ALMENDRADO 56 por Jayán y Op Art del stud "El Patito" Jinete Leopoldo Cornejo
2 ^o (5) Chief Yoyo 56 G. Barrera
3 ^o (12) No Me Acuerdo 56 P. Cerón
4 ^o (8) Giovanni 56 E. Guzmán
5 ^o (14) Roto Fresco 56 D. Salinas
6 ^o (9) Janpato 52 C. Ubillo
7 ^o (7) Furtivo 52 M. Figueroa
8 ^o (10) Nahuelhuén 56 E. Guajardo
9 ^o (6) Esponjado 56 C. Leighton
10 ^o (2) Alógeno 56 J. Amestelly
11 ^o (11) Neuquén 56 G. Pardo
12 ^o (16) Susurro 56 F. López
13 ^o (3) Amok 56 H. Ulloa
14 ^o (15) Sedentario 52 V. Palma
15 ^o (4) Cruceral 56 O. Diaz
Canada por 2 cpos. el 3 ^o a pcpo. el 4 ^o a 2 cpos. el 5 ^o a 3/4 cpo. y el 6 ^o a 2 cpos. Tpo. 1.13.2/5. No corrió: (13) Puntarelli. Prep. Alfonso Zamorano B. Div. \$ 5,60, 1.40, 1.20, 1.30. Cuádruple: (1) Almendrado tenía 39. Valor nominal \$ 40.449.

1 ^o (5) PONTIUS PILATE 54 por Portezuelo y Manifestada del stud "San Francisco" Jinete Pedro Cerón
2 ^o (2) Vértigo 56 O. Diaz
3 ^o (9) Manacor 48 M. Olgún
4 ^o (6) Sol Frío 54 P. Castillo
5 ^o (4) Mundo 54 E. Chamorro
6 ^o (3) Stock 55 E. Silva
7 ^o (8) Término 49 M. Aranda
8 ^o (1) Jornalero 56 G. Barrera
9 ^o (7) Royal King 51 J. Silva
Canada por 1.1/4 cpo. el 3 ^o a cbza. el 4 ^o a 3 cpos. el 5 ^o a 2 cpos. y el 6 ^o a 3/4 cpo. Tpo. 2.05 2/5. Corrieron todos. Prep. Sergio Romero C. Div. \$ 4,40, 2.40, 2.70. Div. Cuádruple: al primer lugar con 6 vales acertados \$ 40.437.

9^a Carrera 1.200 mts. para potrillos de tres años no ganadores

<tbl_r cells="1" ix="2" maxcspan="1" maxrspan="1"

Club Hípico

(Domingo 18 de agosto de 1985)

1aCARRERA a las 13.30 horas. 1.200 Mts. Ind 12 al 1.
(1ra. TRIPLE N° 1)

1828 M.A. Velarde	3-4-8-12	1 B. Colorado	55 E. Guzmán	12
1815 O. Silva	5-14	2 Francarta	55 J. Castillo	9
1828 G. Melej	8-9-1	3 Lisaya	60 L. Toro	15
1828 D. Bernal	14-5-4	4 Loncoyen	55 G. Valencia	6
1828 A. Carreño	8-6-13	5 Parma	54 H. Berrios	16
1808 G. Reyes	5h-14h	6 Pelusy	55 J. Hernández	5
1749 N. Hadwa	13h-5h	7 Troyanero	55 F. Carvajal	17
1828 R. Quiroz	7h-10h-8	8 Estoy Listo	53 O. López	7
1828 E. Inda S.	7-2	9 Bastonazo	52 J. Vergara	11
1828 F. Pinocchet	12v-4-7	10 B. Lady	50 N. Vargas	4
1703 P. Melej	9-10	11 Maine	53 D. Salinas	14
1812 E. Leiva	13-7	12 Pararrayos	53 C. Verdugo	1
1796 E. Carreño	6-10h	13 Tebeso	53 N.N.	18
1812 M. Rodríguez	12h-5	14 Red Sun	52 P. Muñoz	10
1828 E. Inda S.	5-13-14	15 Atlantus	51 P. Santos	13
1812 M. Sepúlveda	3-9-11	16 Diamantina	51 M. Santos	3
1768 S. Escalante	13-6	17 Sanseverino	51 O.P. Castillo	8
1812 H. Urrea	8h-6	18 Diamanta	49 C. Delgado	2

Grupos: 1 (1 al 6); 2 (7 al 12); 3 (13 al 18).

2a

CARRERA a las 14.00 horas. 1.200 Mts. CONDICIONAL. (2da. TRIPLE N° 1). Hembras 3 años no ganadoras. (Carrera postergada del miércoles 14).

1757 A. González	15-4	1 Abrasadora	53 H. Mellado	12
1773 R. Lorca	8h-10h	2 Bold Laura	53 C. Galleguillos	9
1393 E. Cortez	8	3 Cantillana	53 R. Pérez	15
1758 J. Cavieres A.	12h-12	4 Copihuana	53 E. Guzmán	6
1537 L. Herrera	4-9	5 Delicata	53 M. Aranda	16
1612 F. Solar	10-8	6 Espumera	53 R. Chamorro	5
1702 V. Romo	13h-13	7 FugaGris	53 J. Vergara	17
1757 C. Bagú	9	8 G. Mentira	53 M. Santos	7
1757 C. García	10	9 Ilustración	53 J. Muñoz	11
J. Inda	--	10 Kadeschka	53 J. Paillamilla	4
818 P. Baeza	5	11 Maraceña	53 V. Palma	14
1702 S. Fuentes P.	11-2	12 Milonita	53 J. Maira	1
1758 J. Melero	10-5	13 Piastrola	53 J. Barraza	10
1557 V. Romo	13h-12h	14 Q. Fuera	53 S. Zúñiga	13
1779 P. Polanco	13-13h	15 S. María	53 F. Carvajal	3
1763 C. Tapia	13-11	16 Supar	53 C. Paredes	8
M. Espinoza	6	17 T. Sister	53 N.N.	2

Grupos: 1 (1 al 6); 2 (7 al 11); 3 (12 al 17).

3a

CARRERA a las 14.30 horas. 1.700 Mts. Ind. 46 al 35. Hand. (3ra. TRIPLE N° 1). PISTA COMBINADA N° 1 y 2.

1722 J. Cavieres A.	7-4	1 Mad Boy	58 A. González	6
1814 P. Melej	1-5-2	2 Mastuerzo	55 D. Salinas	5
1308 J. Cavieres A.	2h-4h	3 M. y Medio	54 S. Vásquez	7
1814 M. Rodríguez	7-6	4 Muy Sereno	54 P. Muñoz	4
1814 O. Martínez	10-7	5 Mouso	49 G. Farfán	1
1814 A. Bullezu M.	2-3	6 Soploneiro	49 J. Berrios	3
1814 L. Espinoza	3-3-4	7 Perone	48 R. Chamorro	2

Grupos: 1 (1 al 2); 2 (3 al 5); 3 (6 al 7).

4a

CARRERA a las 15.00 horas. 1.200 Mts. Ind. 11 al 8. (1ra. QUINTUPLE).

1836 E. Carreño	1-3-6-9	1 Alfil	54 H. Berrios	12
1810 M. Segura	6-7h	2 Edu	55 F. Diaz	9
1495 J. Cavieres A.	8-12	3 Huainillo	55 A. González	15
1805 M. Lizana	12h-12h	4 Pitio	55 G. Muñoz	6
1838 E. Cortéz	3-10-4	(5) A Que No	54 R. Pérez	16
1815 E. Cortez	2-13	(6) Rebalsa	53 C. Delgado	5
1812 L. Santos	8-1	7 M. Olguita	54 L. Cornejo	17
1726 C. Tapia	8h-10	8 Nopalada	54 C. Paredes	7
1837 M. Rodríguez	7-5-6	9 Piñol	54 P. Muñoz	11
1822 J. Inda	5-5	10 Rusticaro	54 J. Barraza	4
1822 J. Silva	9-8	11 Ufana	54 E. Silva	14
1838 H. Espinoza	6-5-13	12 Emir	52 R. Chamorro	1
1823 A. Abarca	4-7	13 Faro	53 F. Carvajal	18
1810 M. Hernández	9h-5h	14 Oliver	53 O. López	10
1812 F. Pinocchet	5-3	15 Puigua	52 J. Berrios	13
1780 M. Muscatt	14h-7h	16 Remisol	52 G. Farfán	3
1828 A. Martínez	5-4-9-6	17 Sospechada	51 M. Vargas	8
1725 O. González	14h-17	18 Abanicada	54 R. Miranda	2

Grupos: 1 (1 al 6); 2 (7 al 11); 3 (12 al 18).

CORRAL: 5 con 6.

5a

CARRERA a las 15.30 horas. 1.600 Mts. CONDICIONAL. Hembras 3 años no ganadoras. (2da. QUINTUPLE). PISTA 1 y 2.

1773 V. Romo	7h-4h	1 Biotita	53 E. Silva	12
1759 J. Cavieres A.	2	2 C. del Cantar	53 C. Leighton	9
1759 M. Espinoza	8h-7	3 Farandilla	53 P. Santos	6
1759 J. Cavieres A.	5-2-3	4 Filmada	53 S. Vásquez	5
1608 M. Espinoza	3-4-4	5 Guampilla	53 M. Aranda	7
1759 G. Melej	9-6	6 M. Veronique	53 M. Vergara	11
1773 A. Padovani E.	6	7 Maribera	53 S. Azócar	4
1501 P. Baeza	2-6-6	8 Pedillanura	53 M. Santos	14
1759 A. Carreño	2-5	(9) Plus	53 M. Berrios	1
A. Bagú	--	10 Publicada	53 V. Palma	10
1702 C. Bagú	12-16	11 Posy	53 R. Miranda	13
1759 D. Bernal	2-2-4	12 Refalosa	53 P. Cerón	3
1759 D. Bernal	8	13 Siestecita	53 R. Pérez	8
M. Medina	--	14 Tempiranita	53 G. Barrera	2

Grupos: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 14). CORRAL: 9 con 10.

6a

CARRERA a las 16.00 horas. 1.800 Mts. Ind. 27 al 19. (3ra. QUINTUPLE).

1840 P. Bagú	4-8-7-2	1 Apfelstrudel	57 E. Guajardo	6
1720 O. Salinas	13-4	2 Dólar	55 F. Diaz	5
1840 G. Peralta	2-1-1 -3	3 Reginald	54 O. Escobar	7
1718 P. Baeza	5-7-5	4 Nicolina	51 M. Santos	4
1821 J. Melero	9h-5	5 Panterita	51 M. Aranda	1
377 J. Cavieres A.	7v-6V	6 Marques	50 P. Santos	3
1798 A. Zamorano	6h-3h	7 C. Princess	49 L. Toro	8
1708 A. Bagú	13h-12	8 Yokoyamo	49 J. Berrios	2

Grupos: 1 (1 al 2); 2 (3 al 5); 3 (6 al 8).

CARRERA "A". Se correrá inmediatamente después de la 6º carrera. 2.400 Mts. CLASICO. Peso de Reglamento (SIN APUESTAS) Pr. SO-CIEDAD HIPODROMO: CHILE.

1613 J. Cavieres	6-2	1 Gigolo	61 G. Barrera	4
1048 D. López	4h-1	2 Petiserio	61 S. Vásquez	1
1611 P. Inda C.	2-1-1	3 Vamos Bien	61 J. Paillamilla	3
1814 A. López	2-			



MASTUERZO, por el lado interior, el favorito de todos en el tercer lance dominical.

Yahora le toca al vecino

□ Cuatro corredores animan en el Club Hípico el clásico "Sociedad Hipódromo Chile"

La disputa del clásico "Sociedad Hipódromo Chile" en la pista del Club Hípico es el gran atractivo de la jornada dominical. El evento es un reglamentario de 2,400 metros en el que confirmaron intenciones los cuatro inscritos.

La prueba se largará como prueba "A" dentro de la cartilla inmediatamente después de la sexta competencia, a las 16.10 horas.

GIGOLÓ, 61 kilos, Gustavo Barrera. A mediados de julio escoltó a Boquete en 1,700 metros, a un cuerpo. Su atropellada es excelente. Sus trabajos muy buenos y la monta, alentadora.

PETISERO, 61 kilos, Sergio Vásquez. Reaparece en



ORO VIEJO, extraordinario su último cotejo en el verde: 1.28 en 1.400.

La Tabla Mágica

	LA NACION	EL MERCURIO	L.U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	LA CUARTA	R. NACIONAL	R.COLO COLO	LA HIPICA	M. HIPICO
1 ^a	Red Sun Troyanero	Parma Diamanta	Red Sun Bastonazo	Loncoyén Red Sun	Red Sun Lisaya	Red Sun Diamantina	Troyanero Diamantina	Bastonazo Red Sun	Loncoyén B. Colorado	Sanseverino Red Sun
2 ^a	Milonita Maraceña	Milonita Maraceña	Milonita Kadeschka	Milonita G. Mentira	Milonita Maraceña	Milonita Delicatta	Milonita Piastrola	Milonita Kadeschka	Milonita Maraceña	Milonita Maraceña
3 ^a	Mastuerzo Perón	Mastuerzo Mad Boy	Mastuerzo M.y Medio	Mastuerzo M.y Medio	Mastuerzo M.y Medio	Mastuerzo M.y Medio	Mastuerzo Mad Boy	Mastuerzo Soploneo	Mastuerzo Soploneo	Mastuerzo Mad Boy
4 ^a	Rusticaro Oliver	Puigua Edú	Rusticaro Oliver	A Qué No Rusticaro	Edú Rusticaro	Rusticaro Edú	Rusticaro Puigua	Edú Rusticaro	Rusticaro M.Olguita	
5 ^a	C. del Cantar Filmada	C. del Cantar Filmada	Filmada C. del Cantar	Refalosa Filmada	C. del Cantar Refalosa	C. del Cantar Filmada	Filmada C. del Cantar	C. del Cantar Filmada	C. del Cantar Filmada	C. del Cantar Refalosa
6 ^a	Marqués Dólar	Nicolino Dólar	Marqués Dólar	C. Princess Nicolino	Dólar Marqués	Yokoyamo Dólar	Dólar Apfelstr.	Marqués Apfelstr.	Panterita Marqués	
7 ^a	Cartomante Arrebolado	Arrebolado Cartomante	Cartomante Arrebolado	Arrebolado Equero	Cartomante Cabocio	Cartomante Arrebolado	Cabocio Cartomante	Arrebolado Cartomante	Cartomante Llaverito	Arrebolado Cartomante
8 ^a	Botín Golden Dog	Golden Dog Botín	Botín Golden Dog	Botín Fao	Golden Dog Botín	Spell Botín	Botín M. Pastor	Botín Golden Dog	Botín G. Polaco	Golden Dog Rezongo
9 ^a	Moc. Morena Entredicho	Say Less Valladolid	Mac. Morena Fidji	Moc. Morena Say Less	Moc. Morena Valladolid	Valladolid Abrupta	Moc. Morena Valladolid	Moc. Morena Alcalde	Moc. Morena Abrupta	Moc. Morena Say Less
10 ^a	Shogún Regalo	Regalo Ali K Te	Regalo Ali K Te	Regalo Universo	Ali K Te Regalo	Shogún Ali K Te	Regalo Ali K Te	Regalo Shogún	Shogún Ali K Te	Shogún Ali K Te
11 ^a	Courtesy Tostadilla	No Grato Guasón	Ganímedes Naśarino	Courtesy Ganímedes	Courtesy No Grato	Courtesy Tostadilla	No Grato Teleco	Nasarino Ganímedes	Nasarino Tostadilla	Tostadilla Nasarino
12 ^a	M. Fiesta Mano Santa	Mano Santa Picado	Mano Santa Picado	Picado Tinovo	Mano Santa Maitencillo	Snow Road Mano Santa	Picado Snow Road	Picado Mano Santa	M. Fiesta Maitencillo	Sue Ellen Maitencillo
13 ^a	Nelva Jenny	Pepa Mary Jenny	Naicarral Jenny	Naicarral Florindo	Florindo Naicarral	Nelva Definitiva	Pepa Mary C. de Hornos	Jenny Naicarral	Florindo Naicarral	Jenny Florindo
14 ^a	S. non Sea P. Francisca	P. Francisca S. non Sea	Molestoso Monserrat	Bold Dust P. Francisca	Rawalpindi Diácono	P. Francisca Diácono	Lonjero Diácono	Molestoso Lonjero	S. non Sea P. Francisca	Bold Dust P. Francisca
15 ^a	Justiniano Timonero	Justiniano Chacao	Chacao Justiniano	Justiniano Chacao	Justiniano Confuso	Justiniano Chacao	Justiniano Chacao	Justiniano Chacao	Justiniano Timonero	Justiniano Acuciosa

Buen "apretón" de "ALI K TE"

El potrillo ALI K TE y el clásico ORO VIEJO se llevaron los mejores aplausos en la jornada de cotejos del jueves y viernes en el Club Hípico. El primero descontó 500 metros en 29.2/5. El segundo descontó 1.400 en 1.28.

PISTA DE ARENA

1.400 metros

MIMADO, A. Poblete en 1.35.2/5.
SANA SANA, G. Barrera en 1.32.

1.200 metros

INDIO RICHARD, J. Castillo en 1.18.
IMPERIAL, R. Pérez en 1.19.
RUCATALCA, J. Barraza y GENERAL, M. Aranda en 1.17 iguales.

1.000 metros

PORO PILLO, L. Muñoz en 1.03.1/5.
ANTHONY, M. Santos en 1.03.3/5.
RITA LEE, E. Guajardo en 1.03.1/5.
FESTEJADA, Aprendiz en 1.05.2/5.

800 metros

GROSOR, C. Leighton en 49.2/5.
DOLAR, F. Díaz en 50.1/5.
DIBUJANTA, S. Vásquez en 49.45.
MAUI, C. Leighton en 51.2/5.
SAINT ETIENNE, S. Vásquez en 48.3/5.
INFINIDAD, G. Lizama en 49.3/5.
MARIA FUMATA, S. Vásquez en 49.
GENUINO, G. Lizama en 50.2/5.
SUPREMACIA, F. Toro en 48.4/5.
ROCKY, C. Leighton en 50.4/5.
YOKOYAMO, V. Palma en 49.1/5.
IMPLORADORA, J. Pailamilla en 49.1/5.
MAD BOY, S. Vásquez en 51.2/5.
IRAQUI, G. Lizama en 51.3/5.

600 metros

GRAN FORTUNA, J. Vergara en 50.

700 metros

COPIHUANA, E. Guzmán en 45.
PALERMO, V. Palma en 43.2/5.
MONTECRISTO, N. Urrutia en 43.
CAPITANCITO, C. Leighton en 43.1/5.
MI OBSTINADA, C. Leighton en 43.3/5.
RATERO, P. Cerón en 44.

VAMOS BIEN, J. Pailamilla en 41.4/5.

REFALOSA, P. Cerón en 43.1/5.

GUASON, M. Santos y REMERITA C. Leighton en 43.2/5 iguales.

MESNADA, C. Delgado en 43.

CHIS, J. Vergara en 44.

CONCHA PERLA, E. Guajardo en 42.2/5.

REBUSHCADO, J. Maira en 42.4/5.

TOSTADILLA, S. Vásquez en 42.3/5.

LEONJITO, E. Guajardo en 42.3/5.

FELMADA, S. Vásquez en 44.

KELLY, E. Silva en 44.

SOLANADA, P. Santos en 43.

REY VERDE, J. Maira y SIESTECITA, R. Pérez en 43.1/5 iguales.

600 metros

MAZINGER, C. Delgado en 37.2/5.

VASALLA, J. Muñoz en 37.1/5.

PUCATRIHUE, L. Salinas en 37.1/5.

DANTESCO, J. Vergara en 36.

FLORENCIANO, R. Miranda en 37.1/5.

MOLESTOSO, J. Vergara en 37.

OJOS LINDOS, H. Olivares en 37.2/5.

REINA GATA, V. Palma en 37.3/5.

ZACATAL, F. Carvajal en 36.1/5.

FELIPE, R. Vergara en 36.

ANDARIN, R. Toro en 35.3/5.

MONSERRAT, R. Chamorro en 37.1/5.

GRAN PRINCE, S. Soto en 37.

RUSTICARO, J. Barraza en 30.2/5.

SHOGUN, E. Silva en 29.4/5.

BASILISCA, R. Miranda en 30.4/5.

CARA GOLF, aprendiz en 30.2/5.

FAO, E. Guajardo en 30.2/5.

MOLINERO, N. Urrutia en 30.1/5.

JUSTINIANO, Julio Barrera en 30.2/5.

GUAMPILLA, M. Aranda en 30.1/5.

SIERRA GRIS, R. Chamorro en 30.2/5.

GRAN POLACO, R. Miranda en 30.4/5.

REZONGO, E. Silva, en 42.2/5.

700 metros

PANTERITA, J. Barraza, en 44.3/5.

STROMBOLI, N. Urrutia, en 43.

BURUCRATA, G. Barrera, en 43.2/5.

MASTUERZO, D. Salinas, en 42.3/5.

600 metros

RAWALPINDI, P. Cerón, en 36.2/5.

REJUNTA, J. Muñoz, en 39.4/5 al carrerón.

NORESIA, A. Poblete, en 37.

DEFINITIVA, P. Santos, en 37.1/5.

EL VICHUQUEN, F. Carvajal, en 36.

RAMPLONA, M. Gallardo, en 38.

PRECIOSO, O. Jara, en 36.3/5.

500 metros

FRANCARTA, E. Guajardo, en 31.

BODEGON, Aprendiz, en 29.4/5.

ESMERADO, V. Palma, en 30.

ABALON, E. Guajardo, en 30.4/5.

400 metros

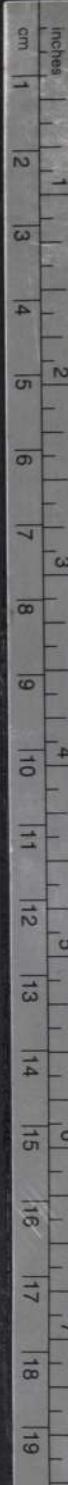
FARO, J. Vergara, en 23.3/5.

CARTOMANTE, M. Aranda, en 22.4/5.

REGALON, J. Orellana, en 23.2/5.



PETISERO, el representante de Vivaceta en el homenaje que Blanco Encalada brinda esta tarde a la institución que lidera Mauricio Serrano.



clasicados

1 JUDICIALES Y LEGALES

POR robo queda nulo depósito 2008285 del Banco Español Chile.

18-19-20

POR extravío quedan nulas las facturas N°s 112 al 120. Emilio Ducheylard Binda Rut: 3.838.201-2 Transportista, Castillo Urízar N° 2656 Nuñoa, Santiago, con el correspondiente aviso al S.I.I.

18-19-

POR extravío queda nulo cheque serie AB N° 4882771 Cta. Cte. 02-15213-4 Banco de Santiago Suc. Ahumada.

18-19-20

POR pérdida de facturas del N° 31 al N° 50 a nombre Jaime Figueiro Abril. Rut. 3.451.189-6, Subcontratista Obras Menores, dirección Paseo Doce N° 175, Pob. Sta. María, Recreo Vina del Mar quedan nulas por haberse dado el aviso correspondiente.

18-19-20

NULO por extravío cheque serie AD2 N° 0054088, Banco del Trabajo, Agustinas.

17-18-19

POR extravío quedan nulos cheques Banco Osorno serie PC-C N°s: 1163601 al 1163800.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18

POR extravío queda nulo cheque serie A-14 N° 0656139 de Centrobanco Bandera por la cantidad \$ 153.600.

16-17-18



REMAES

CELSO PEREIRA
MARTILLERO PÚBLICO
SAN PABLO 1844 - SANTIAGO

IMPORTANTE REMATE JUDICIAL

Lunes 19, a las 16 Hrs. en San Pablo 1844

1 AUTOMOVIL Mercedes Benz Modelo 250 año 1971 (Automático techo corredizo) 1 Moto Suzuki 50 Centímetros Cúbicos año 1979. Por orden de: 5°, 11°, 30° y 23° Juzgados Civiles, Roles 4641-83, 134-85, 188-84, 377-84. Calefactores, Estufas, Juegos de Living y Comedor, 25 Alfombras diferentes modelos, 1 Horno Industrial, 1 peladora de papas, cortadoras de géneros; TV Color, Blanco y Negro, equipos musicales, Videos Grabadoras, Fotocopiadoras, Muebles de Oficina y varios otros de difícil detalle. A la vista, comisión 8,33% más impuestos legales.

CELSO PEREIRA MENDEZ
Martillero Público
R.N.M. 190

CASA DE REMATES AGUSTIN IZQUIERDO ECHEVERRIA
Martillero Público R.N.M. 359 - VIVACETA 1258 - FONO: 376562

GRAN REMATE POR ORDEN DE SEGURO Y MANDANTES
MIERCOLES 21 DE AGOSTO DE 1985, A LAS 11,00 HRS.
1258 - VIVACETA - 1258 R-129

1 Camión Pegaso Mod. LB-4 año 1976 excelente
1 camión Fiat Mod. 673 NR año 1972 en buen estado
1 camioneta Nissan Junior año 1981 petróleo P/2.000 Kls.
1 Tractor David Braun Mod. 990 año 1972
2 Acoplados tipo Coloso P/4.000 Kls. año 1985
1 Carrocería Fiat lava año 1977 sin motor

1 Peugeot 305 SR chocado
1 Furgón Subaru Carry-All
1 Chevrolet Chevette 4 Pts.
1 Camioneta Chevrolet C-10 Amer.
1 Fiat 600
1 Chevrolet Camaro Montecarlo
1 Austin Mini 1000

1981 1 Camioneta Ford F-350
1981 Con Carrocería Térmica
1979 1 NSU Prinz 1000
1978 1 Fiat 1100
1974
1973 1 Bicimoto Motobecane
1972 y otros vehículos.

1968

1967

1964

HERRAMIENTAS: Martillos Carpinteros, Formones Elmo, Serrucho 20 y 22", Picotas, Rastrillos, Trabajos de Serrucho, Jgos. de llaves corona/corona, Destornilladores, Tijeras de Costura 6 y 7", Hojas de Sierra, Busca-Polos, Sierra Circular Eléctrica, Esmeril y Lijadora Angular, Palas, Brochas.

ADEMÁS: Teléfonos digitales, Radios Cassette p/automóvil, Cubre-Pedales p/Dats "MOREOL", Zapatos p/dama diferentes modelos, y otros.

COMISION: 10% más impuestos vigentes. PAGO: Contado.

EXHIBICION: Martes 20 de 10 a 13,30 y de 14,30 a 18,30 hrs., Miércoles 21 de 9 hasta horario de remate.

AGUSTIN IZQUIERDO ECHEVERRIA

DANIEL CERDA D.
F. 5551484 - 6991700
R.N.M. - 444

GRAN REMATE
DE TELEVISORES

2074-NATANIEL-2074 MARTES 20 DE AGOSTO A LAS 15.00 HRS.

RADIO COMPUTARIZADA
30.000 MEMORIA SONY
VARIEDAD EN TELEVISORES
BLANCO/NEGRO Y COLOR
EQUIPOS DE SONIDO
RADIOS CASSETTE
PARLANTES
BUFFLES
RELOJES MURAL, ANALOGOS Y PULSERA
BICICLETAS PISTERAS
VARIEDAD EN JUGUETES
ENCERADORAS
GRABADORAS
LICUADORAS
CENTROS DE COCINA
CAUTINES ELECTRICOS
CARGADORES DE BATERIA
REFRIGERADOR SINDELEN
VARIOS LOTES DIFÍCIL DETALLE A LA VISTA DESDE HOY HASTA EL REMATE DE 10 a 21 HRS.
C - 10%

NOTA IMPORTANTE: 1º SE SORTEARA UN TELEVISOR ENTRE EL PÚBLICO ASISTENTE
2º ENTREGA INMEDIATA Y FÁCIL ESTACIONAMIENTO

EXTRAVIADO anúlanse cheques AI0900230 al 0900250 Cuenta 6646999 Banco del Estado Vicuña Mackenna.

17-18-19

POR extravío se deja nulo certificado de Subsidio Habitacional G.A. N° 6.460 de 200 U.F. a nombre de Eliana González Díaz.

17-18-19

CITACION. La Cooperativa María Lyon Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el domingo 25 de agosto de 1985 a las 10, y 10.30 horas en primera y segunda citación,

17-18-19

NULOS por robo cheques Serie AI N°s 848292 al 848300 Cta. 10019990 Bco. de Santiago, Suc. Manuel Montt.

14-17-18

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Berta Miranda Santander para hijos legítimos Enrique Robinet; Blanca Inés y Berta Elena Morales Miranda; y a nieta Alicia del Carmen Morales Reyes; y posesión efectiva de Camilo Ernesto y Julio Maximiliano Morales Miranda para hermanos legítimos Enrique Robinet, Blanca Inés y Berta Elena Morales Miranda.

16-17-18

CLUB Andino de Chile cita en segunda convocatoria a Asamblea General Extraordinaria de Socios para el día miércoles 21 de agosto de 1985 a las 19 horas en Enriqueta 1984.

18-19

NULOS por extravío cheques N° 0294831 y 0294833. Serie CI Banco Estado de Chile, oficina Estación Central.

16-17-18

ONP extravió libreta ahorro 100030086805 Banco Español.

inches
cm

"La Carta", película dramático policial

Lee Remick en best seller de Canal 7

"La Carta", con la actuación protagonista de Lee Remick, ofrece hoy, a las 21.30 horas, Televisión Nacional en su espacio de los best seller.

Se trata de una película especial para la televisión dirigida por John Erman.

VARIAS VECES AL CINE

La intensidad dramática, el clima pasional y el buen elaborado suspense de la novela corta del afamado escritor W. Somerset Maugham, ha motivado a los realizadores cinematográficos de diferentes épocas. Su tema ha servido para múltiples versiones en las que sólo se modifican detalles del caso, los personajes y la acción, pero también se ha empleado en recreaciones fieles a la obra literaria. La primera fue hecha en 1929, y la más famosa en 1940, bajo la dirección de William Wyler y la protagonización de Bette Davis.

Ahora se emprende otra de las versiones más acertadas, de producción norteamericana y con reparto

anglo-australiano, salvo la protagonista Lee Remick y el actor chino Kieu Chinh: La fotografía reproduce a la perfección el paisaje y las costumbres malayas de 1939, fecha en que se desarrolla la intriga criminal y las pesquisas policiales correspondientes.

LA HISTORIA

En Malaya, 1939, la joven esposa de un plantador de caucho Lee Remick dispara en la noche seis veces sobre un hombre que huye de su casa. La policía la acusa de homicidio, aunque ella alega con pruebas suficientes que lo hizo en defensa propia para evitar que fuera violada. Pero mientras la policía investiga la situación de la aparente culpable y el tribunal ha iniciado el proceso criminal correspondiente aparece una comprometedora carta que ha de cambiar radicalmente las características del delito.

Con acertados elementos de la puesta en escena que subrayan los aspectos sicológicos y de suspense, el director John Erman, de fruc-



Lee Remick se convierte en asesina sin quererlo, en la película especial para televisión "La Carta".

EL REPARTO

Después de una extraordinaria carrera en el cine, con cintas de talentoso desempeño como "Días de vino y rosas", "El mercader del Terror", "Anatomía de un asesinato", "Río salvaje" y muchas más, Lee Remick fue seleccionada para encarnar el personaje que hiciera famoso Bette Davis, y lo hace con sobresaliente calidad.

En el excelente reparto internacional figuran el actor inglés Ian McShane, especialista en roles de villanos seductores y que recientemente figurará en "Antorcha de amor"; el actor australiano Jack Thompson ("Caddie", "Juicio a los héroes") en el papel del comprensivo esposo; su compatriota Ronald Pickup, como el abogado defensor; y Wilfrid Hyde-White ("My fair Lady"), como el juez.

Cuentos en UCV Televisión

Prosiguiendo con la proyección de cuentos pertenecientes a la narrativa latinoamericana, corresponde hoy domingo en UCV-Televisión la emisión de un nuevo programa de la serie producida por UCV-Televisión en base a obras presentadas al III Festival Latinoamericano de Televisión Universitaria realizado en México este año por la Asociación Latinoamericana de Teleducación Universitaria, ALATU.

En horario de 21.45 horas corresponde presentar hoy el cuento "La Carta", en conjunto con el cuento "En el fondo del caño hay un negrito", del autor José Luis González, del Colegio Universitario Metropolitano de Puerto Rico. A cargo de la presentación del espacio y comentario de ambas obras literarias visualizadas estará el académico de la Universidad Católica de Valparaíso y Director del Instituto de Literatura, profesor Adolfo de Nordenflich.

Coro en el Parque Metropolitano

El Coro Filarmónico de Providencia se presentará hoy, a las 12.00 horas, en la Casa de la Cultura del Parque Metropolitano. Dirigido por el profesor Belfor Aibar, interpretará obras de J.P. Martini, K. Weil, D. Farres, H. Hupfeld, Inostroza y Bascuñán.

A continuación, con el acompañamiento del pianista Fernando Mena, interpretará una selección de temas de comedias musicales como "La Novicia Rebelde", "Amor sin barreras", "Los paraguas de Cherburgo", "El hombre de la Mancha" y "La Pérgola de las Flores".

El Coro Filarmónico de Providencia fue creado en 1982 y durante su trayectoria ha efectuado diversas presentaciones en institutos y salas de la capital.

La entrada es gratuita.

Suspenden funciones de obra "Tú te lamentas" en el Opera

Las funciones de "¡TU TE LAMENTAS, ¿DE QUÉ TE LAMENTAS?" de Fernando Josseau, serán suspendidas hasta el mes de septiembre.

Debido a la tragedia familiar ocurrida a Coco Legrand, éste realizará un corto viaje a los Estados Unidos para reintegrarse a la exitosa temporada del Teatro Ópera en la primera quincena de septiembre.

La empresa ha firmado contrato con los integrantes de la obra "¿Dónde estará la Jeanette?", de Luis Rivano, la cual se presentará en la tradicional sala del Paseo Huérfanos a partir del viernes 23 de agosto en dos funciones semanales, viernes y sábado, a las 20.30 hrs.

Dicha temporada se mantendrá en cartelera hasta el retorno de Coco Legrand para continuar luego con "¡Tú te lamentas!, ¿De qué te lamentas?".



Luego de un breve viaje a Estados Unidos Coco Legrand se reintegrará al elenco de "¡Tú te lamentas!, ¿De qué te lamentas?".

Sólo algunos varones participan Elenco de mujeres montará "Comedia de equivocaciones"

Bajo la dirección de Sergio Aguirre, próximamente se presentará en la sala Isidora Zegers la obra "Comedia de Equivocaciones", de Shakespeare, a cargo de los alumnos del cuarto año de actuación de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile.

En esta farsa llena de "confusión de identidades" montada en base a una adaptación de Jaime Silva, predominan las representantes del sexo femenino, entre quienes se destacan Tochi Lobos (Luisita en "El Enfermo Imaginario"), Tatiana Molina, Carla Gianini, Jessica Walker y Sara Enríquez, las "Animas de día claro". Entre los escasos varones figurarán Rodrigo Marquet, Renato Munster y Humberto Gallardo, estos dos últimos con roles en la obra de Moliere "El Enfermo Imaginario".

"Ha sido muy buena esta experiencia porque hasta ahora sólo había realizado trabajos pedagógicos. La Comedia de Equivocaciones es de mucho lanzamiento físico, donde se usa todas las técnicas vocales y corporales, por lo tanto el trabajo ha sido agotador, pero a la vez muy gratificante" —expresó Aguirre— quien agrega que "más que una farsa es una comedia burda, una especie de sketch".

Respecto al trabajo de los alumnos está muy satisfecho, primero porque ha sido fácil ya que ellos ya tienen experiencias anteriores, y, segundo, porque les ha impulsado un desafío, ya que hasta ahora habían actuado en obras dramáticas y es la primera comedia que representan.

Misa en memoria de José Vilar

Miembros del ambiente artístico de nuestro país, se dieron cita ayer al mediodía, en la Iglesia San Francisco, para asistir a una misa que se ofició en memoria del actor español, José Vilar, recientemente fallecido.

La ceremonia religiosa estuvo a cargo del padre Jaime Suárez, capellán de



La risa y simpatía estarán presentes, como todos los domingos, en el espacio humorístico de Televisión Nacional "El Jappening con Ja".

"El Cebollón de Oro" entregará el Jappening

"El Jappening con Ja" exhibirá en forma exclusiva, el "Festival del Cebollón de Oro", realizado por la radio "Tentación", contará con la conducción estelar del famoso locutor Cesario Zapata y la coanimación de "Tutito", el "Yeruba" de la radio A.M.

Participarán entre otros: el autor de "Una casa sin marido"; "Los coyotes de

la pradera" con el tema "Qué no me pellizquen los cacahuetes"; el dúo de excentricos musicales "Ella y ella". También fue invitada a actuar la gran estrella de la canción "Cuatro Dientes", la que se presentará con el Grupo Fuchi".

En el capítulo de esta semana de "La Oficina", titulada "La dieta alimenticia", más de alguno de los prota-

gonistas se verá enfrentado a grandes problemas.

Por otra parte, se incluirá una nota musical en la que se mostrará una variación tropical del grupo "Rulito y su Combo" con el tema "Se supo todo".

Como siempre estarán "Alaraco", Pequitas", "Pepo Antártico" y la telenovela "Lágrimas de ceniza".

CANAL 5



18.30 SANTA MISA. El oficio religioso es celebrado por Monseñor Jorge Bosagna
 19.00 HOLA NIÑOS
 19.10 EXPEDICION ANDINA
 19.20 PIPIRIPAO 85.
 19.45 PUCHERITO EN PIPIRIPAO 85
 20.30 EL FANTASMA EN LA BIBLIOTECA PIPIRIPAO 85
 21.15 UCV NOTICIAS
 21.25 VIDEO GOL. Hoy: Everton y Colchagua. Everton gana Copa Polla Gol. Ascenso. Año 1982
 21.30 PREGUNTE. SU TELEVISOR RESPONDER.
 22.45 NARRATIVA LATINOAMERICANA.
 22.15 CHINA DE HOY
 22.45 COMENTARIO CRISTIANO.

CANAL 7



09.30 SANTA MISA
 10.30 CLASICOS DE LA JUVENTUD
 11.00 VIVA EL DEPORTE. III Fecha del Kent Skj Challenge que reune a los 16 mejores esquiadores de Europa y América
 12.00 DIBUJOS ANIMADOS
 12.10 LO MEJOR DE MAZAPAN
 12.50 DIBUJOS ANIMADOS
 13.00 CACHUREOS. Programa infantil
 14.00 MAGNETOSCOPIO MUSICAL
 16.00 LOS PITUFOS
 16.30 LA PANTERA ROSA
 17.00 EL CHAPULIN COLORADO
 17.30 JAPPENING CON JA
 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias
 21.30 BEST SELLER. "La Carta". Con Lee Remick, Ian Mc Shane, Jack Thompson.
 23.30 ZOOM DEPORTIVO. Resumen deportivo

CANAL 11



08.00 FORMULA UNO. Gran premio de Austria
 10.00 EL TREN EXPRESO DE LOS ANIMALES
 10.30 LA PRINCESA SALLY
 11.00 CAPITAN FUTURO
 11.30 LOS OSOS REVOLTOSOS
 12.00 LA PEQUEÑA LULU
 12.30 FRUTILLITA
 13.30 EL HADA CHAPIE
 14.00 BIRGHMAN
 14.30 DEPORTE EN VIVO.
 15.30 CITROCROSS. 6^a Fecha
 17.00 CRONICAS DEL REINO ANIMAL.
 17.30 VIDEO TOP.
 18.30 GO SHOW
 19.00 ULTIMO REFUGIO
 19.30 CABALLO DE HIERRO.
 20.30 PANORAMA. Noticias
 21.30 LA DECADA DE LOS 60
 22.30 NOCHE DE GALA. Musical: Nidia Caro

CANAL 13



09.00 SERVICIO RELIGIOSO. La Santa Misericordia
 09.45 TELEDUC.
 11.20 CREACIONES. Cosmos: "Enciclopedia Galáctica"
 12.30 EL MUNDO DEL PROFESOR ROSSA
 13.55 HE MAN Y LOS AMOS DEL UNIVERSO
 14.25 LA ISLA DE LA FANTASIA
 15.05 MAS MUSICA. Conducción de Antonio Tessa. Hoy: Phil Collins; Rick Springfield; Prince; Freddy Mercury; Tina Turner y Madonna
 16.35 LOBO DEL AIRE.
 17.30 RIPLEY, AUNQUE UD NO LO CREA
 19.15 FANTASTICO. Especial con Rafael Carrasco
 20.30 TELETERCE. Noticias
 21.30 GRANDES EVENTOS. "La leyenda de Errol Flynn: Mis grandes debilidades". Con Duncan Regehr, Lee Purcell. Basado en un libro autobiográfico, esta producción descubre el mito de uno de los actores más famosos de Hollywood
 23.30 CINE DE MISTERIO. "Tully",

Entre 12.15 y 14.00 horas, en TVN

Juan Carlos Duque en "El Festival de la Una"

Las canciones que le han reportado más éxito como cantautor ofrecerá Juan Carlos Duque, durante toda la semana en el programa "El Festival de la Una" de Televisión Nacional.

El representante de Chile en el Festival de la Organización de la Televisión Iberoamericana en su versión 1985, presentará también el tema triunfador "Para poder vivir", con el que defenderá a nuestro país en Sevilla, España.

También estarán —en la parte musical— Lu Rivera, Denisse, Ali Chife (que dará

una hermosa muestra de la música chilena) y el grupo "San Antonio".

Por otra parte el miércoles 21 comienza un nuevo espacio humorístico en el "Festival de la Una". Este se llamará "El Teniente Conrad" y su ayudante "Chascas" luchan contra el mal", y contará con la participación de Alfredo Herrera (como el teniente Conrad), Willy Benítez (el dirigente ayudante Chascas), Donato Denegri ("el malo"), y la participación especial de "Lichy". Ella tendrá el papel de la he-

roína, y con esta reaparición en las pantallas mostrará una nueva faceta en su carrera televisiva, la que se inició con su participación como modelo de "Pepito TV" en el "Jappening".

En variados sketches se plantearán situaciones humorísticas, en las que se satirizará —en cierto modo— a las series policiales que se exhiben en la televisión.

Como siempre estarán las secciones humorísticas de Mino Valdés y su compañía y "El rancho de Chucho Alto" con su típica gracia campesina. Sigue el programa hecho "Sólo para valientes: "Afírmese Ud. Compadre".

En la "Gran Canción Ranchera", donde se presentan los temas mexicanos que fueron grandes éxitos, estarán: (de lunes a jueves) "No me amenaces", "La bala perdida", "La puntada" y "Soldado de levita". De ellas una quedará seleccionada como finalista de la semana.

Se incluirá también en el programa el concurso "La casa de la felicidad", donde participan matrimonios con hasta diez años de casados, y alguien realizará "Su sueño por un día".

En el elenco, figuran 26 actores, además de tramo y utileros. Entre ellos, está Luis Manque, quien se desempeñaba como caporal de una cofradía en Antofagasta, labores que tuvo que abandonar para dedicarse al teatro, ya que el resto de los "promeseros", según contó, no aceptó que tal tema fuese llevado a un escenario.

A propósito de este punto de vista, tanto Lattus, como Vidal, señalaron que "ésta no es una obra irreverente, ya que respeta a la virgen como si fuera parte de nuestra familia".

Manque, desestimó ciertas coreografías de algunos ballets folclóricos, santiaguinos sobre La Tirana, "por tratarse de un folclore pagano".

La Ñusta Huillac, se ofrecerá de lunes a viernes, a las 19.30 horas y las entradas tienen un valor de 300 y 350 pesos.



Juan Carlos Duque, el ganador de OTI chilena, estará toda esta semana en "El Festival de la Una".

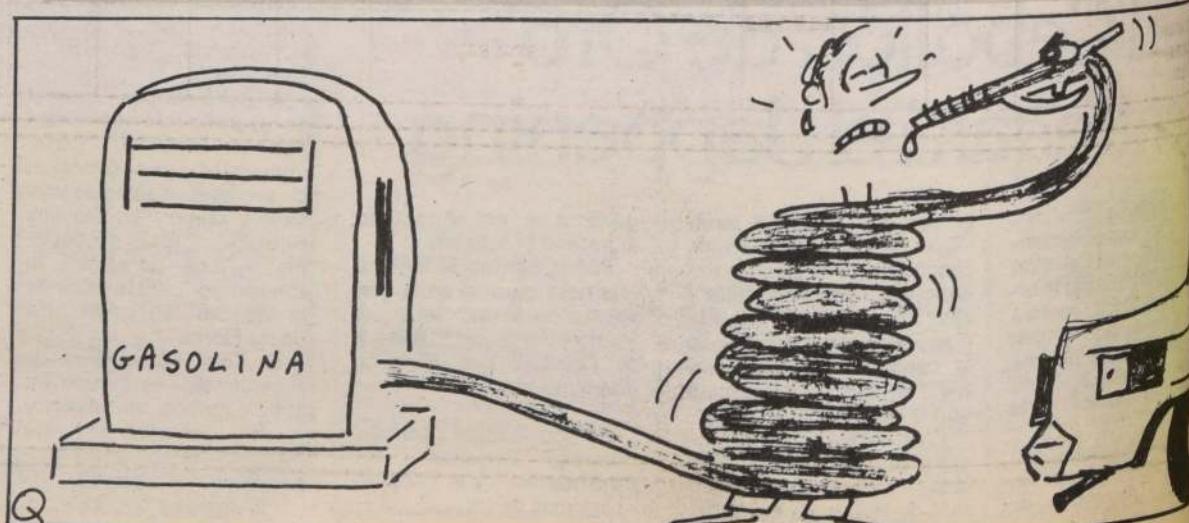
Presentarán obra basada en La Tirana

Una breve temporada hasta el 25 de este mes, cumplirá en el Teatro Cariola, la Compañía Teatral de la Universidad de Antofagasta, con la puesta en escena de la obra "Ñusta Huillac", basada en la leyenda de La Tirana del Tamargual.

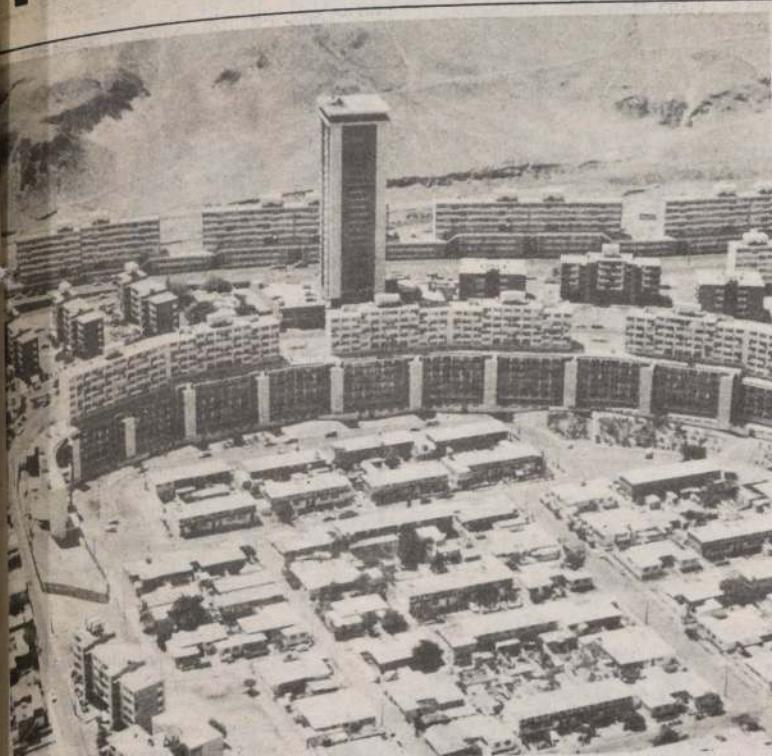
De dos horas de duración y en dos actos, fue escrita por el profesor tocopillano, Hugo Vidal, mientras que la dirección corresponde a Ángel Lattus. Este último, manifestó que "traemos un mensaje de fe y optimismo teatral nocturno". Recordó que fue escrita en 1974, para mostrar la verdadera historia que dio origen a la fiesta de La Tirana en el Norte, luego que Fray Rondón, encontrara en la zona un crucifijo y un escapulario, símbolos del ideal cristiano, procediendo a levantar un santuario que, hoy corresponde a La Tirana.

A partir del lunes, los actores realizarán una promoción callejera de la obra, con bailes nortinos en el Paseo Ahumada.

Jota-Q' cosas

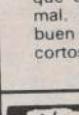
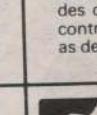


PUZZLE



CORTE-SANAS; REGIAS	TENIAN; EXISTIA; SOLTARON	ALUDIDOS	UNO	EDAD	SEÑALAN PAUTAS HOSTILIZAIS
NABICOL APRETA-MOS					FRICCION ESPERMAS DE BALLENAS
					DEMOSTRATIVO FUROR
					ADEPES-SIO ULTIMAIS
INCITAE CON LAS PALABRAS	ERBIO RETINTO	SUPLI-CASE VOLVER FANATICO	FIJA EL CABELO RADIO	ESTANO-SALVACION	TURRAR
DEPRE-QUE				DESEOS; GANAS LIGUE	
LETRA BAILA ELE	CIUDAD HISPANA BUZ	LENGLA ITALICA MIY DE TOROS	SIRGAS CIUDAD CALDEA	ALERIO VOZ DE ASOMBRO	
DESTAPES					SENSELES
CATE-DEAL	ARTICULO COBRE	ESMI-ERIADOS	PET IDEZ		
CELEBES SANTUA-ZIO					

ASTRO SUERTE

ARIES
21 de Marzo al 21 de AbrilLIBRA
23 de Sept. al 22 de Oct.TAURO
22 de Abril al 21 de MayoESCORPION
23 de Oct. al 21 de Nov.GEMINIS
22 de Mayo al 21 de JunioSAGITARIO
22 de Nov. al 21 de Dic.CANCER
22 de Junio al 22 de JulioCAPRICORNIO
22 de Dic. al 19 de EneroLEO
23 de Julio al 22 de AgostoACUARIO
20 de Enero al 18 de Feb.VIRGO
23 de Agosto al 22 de Sept.PISCIS
19 de Feb. al 20 de Marzo

ANACIN ANACIN ANACIN
AL DOLOR LE PONE FIN

AL DOLOR LE PONE FIN

AL DOLOR LE PONE FIN

inches
cm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

CRITICA

"La Tirana del Tamarugal"

La Compañía de Teatro de la Universidad de Antofagasta estrenó en la sala Carlos Cariola la obra de Hugo Vidal Z "Ñusta Huillac" con música de Rubén Cáceres y dirección de Ángel Lattus. La enorme sala de la calle San Diego, con un público discreto en cantidad, vibró con esta propuesta de un autor y maestro tocopillano sobre los orígenes de la Virgen de la Tirana, cuyos cultos y rituales llegan hasta nuestro días, con su carga híbrida de paganismo yuxtapuesto sobre la religión católica y la Virgen del Carmen.

LO DIFERENTE

Nos parece que ésta es la primera vez que realmente medimos la significación del conjunto estable de la U. de Antofagasta. Antes, le habíamos visto en Santiago en "Yerma", en un enfoque bastante polémico, luego hemos tenido la oportunidad de seguir por décadas su evolución en Antofagasta misma y recién ahora, con esta pieza nortina, fruto de 22 años de labor silenciosa de un creador de la zona, tenemos el pulso real de este movimiento.

Hay una alta y poco común dosis de corazón en cuanto realiza este conjunto y ahí radica, su sello distintivo. Pero no se piense que sólo les anima y operan con este tipo de sentimientos. Además, son estudiantes y en su casi totalidad, poseen innegable talento. Integran, desde el 22 de agosto de 1963, un equipo coesionado, progresivamente autosuficiente y con exploración a todos los ámbitos del quehacer escénico. Van desde el café-concert al teatro infantil de calidad, desde los griegos hasta el mejor teatro nacional. Cada año estrenan, por los menos, cinco títulos que luego llevan por toda la gran zona desértica del norte grande, sin dejar de lado sus tareas docentes y la preparación de nuevos valores.

Gran parte de los directores y gente de teatro de Santiago ha trabajado en su repertorio y, en ocasiones, han viajado ellos mismos hasta la capital para seguir cursos o tomar contacto con la realidad artística. Una fortaleza y frutos positivos traducidos en un público fiel, más el respeto ganado en la zona y ante las autoridades universitarias,

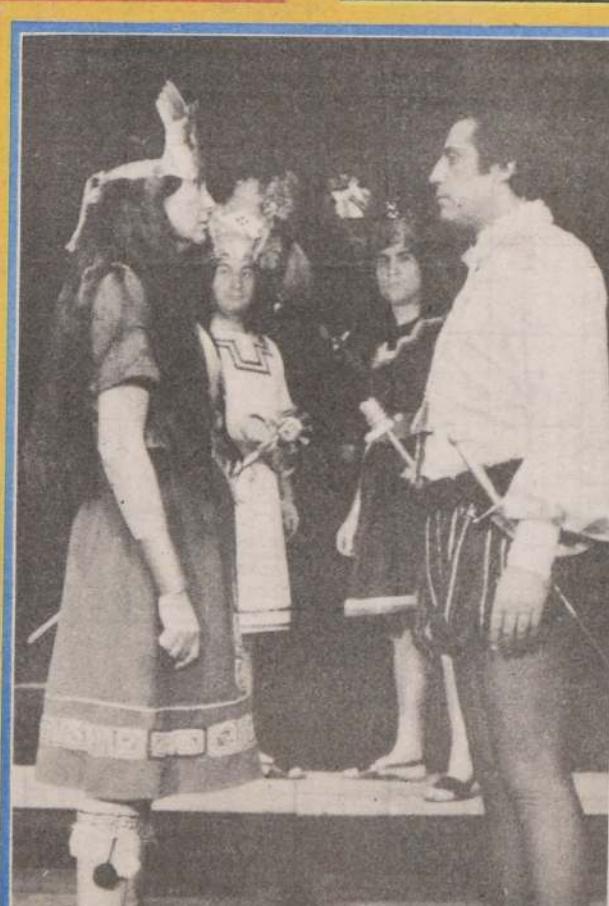
les han permitido mantenerse íntegros a través de 22 años laboriosos. Son "Teatristas" en el más noble sentido de este término, hoy casi desaparecido ante el avance arrollador de los medios de comunicación, la TV y otras fuentes de trabajo para egresados de escuelas de arte dramático. Traen la herencia, el sello de un maestro y premio nacional de arte, Pedro de la Barra, quien fue su fundador y guía por años. Este legado se ve en su entrega absoluta a la misión de hacer teatro, conservar un estilo de vida dedicado a todas sus expresiones y a la vez, en su honesta y seria forma de ensayo, estudio e investigación.

Más que una compañía de teatro profesional subvencionada, constituyen un movimiento artístico en el más claro sentido del término. Generan fuentes de docencia y de trabajo y renuevan sus filas en forma periódica, sin que sus bases pierdan sino ganen con estas tareas múltiples. Ellos nos hacen oír el más puro estilo nortino, con un castellano y dicción cuidados y claros y con una fuerza de comunicación enviable. Por tales condiciones, el conjunto merece plateas desbordantes y el interés real de las autoridades y el público amante del género.

OBRA Y MONTAJE

La obra narra la leyenda sobre los orígenes de la Tirana, Virgen venerada por miles de fieles en el pequeño pueblo del norte.

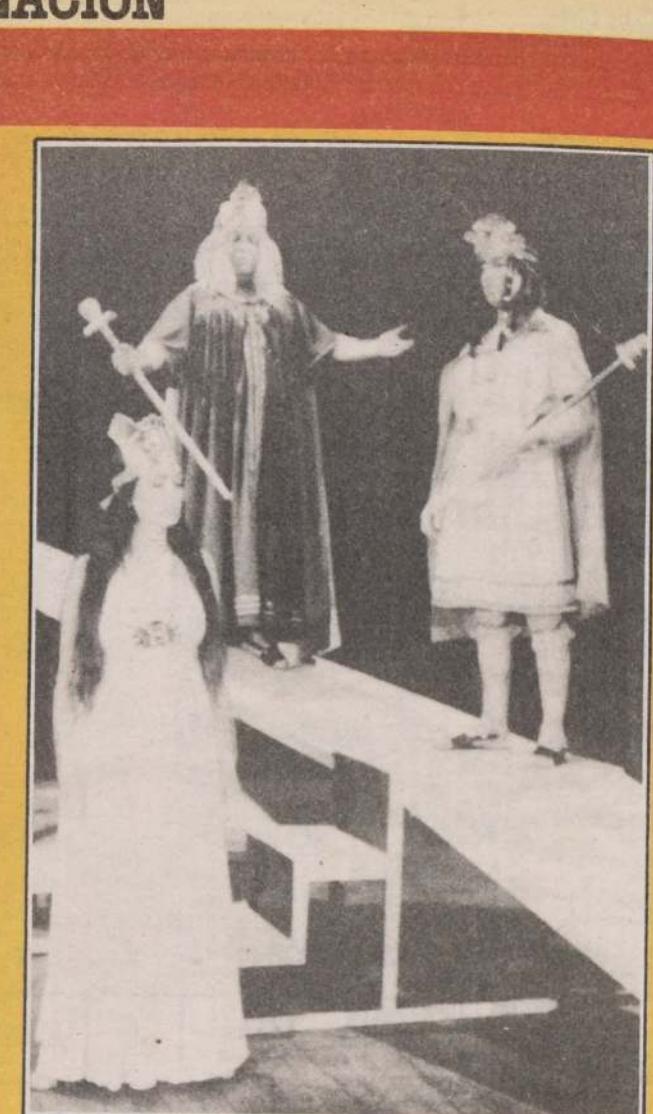
No se precisan detalles, pero sí se establece un posible origen común, el punto en el que, lo inca y lo español; lo aborigen precolombino y lo europeo, se fusionan. La gran causa habría sido el amor irrefre-



El encuentro de Nusta Huillac (Teresa Ramos) y Vasco de Almeyda (Félix Alcayaga) representantes de dos razas, creencias y culturas.

nable entre la Nusta Huillac, Virgen de Sol llamada la Tirana, por sus propios seguidores y Vasco de Almeyda, el portugués cuyo amor actúa sobre ella como una Huaca o fuerza irresistible, misteriosa y sobrenatural que la llevará a convertirse al catolicismo y a la muerte.

Lirismo y leyenda se dan la mano y accionadas por un poeta de la zona, producen una obra quizás muy discursiva y con un esquema simple, contrapone la historia hecha mito y el



cuando cumplen con su misión ante la sagrada imagen. Se producen un desfasamiento natural y una cierta vaguedad en el caporal que acciona las evoluciones de los intérpretes, danzantes y músicos. Este tránsito difícil entre el hecho folklórico religioso puro y el traslado escénico a una obra teatral, deja en claro, más que muchas discusiones bizantinas, la índole diversa del purismo —inaccesible si no es en terreno mismo— y lo teatral.

La obra está trabajada en un castellano puro, rico y selecto, por instantes con algún recargamiento de metáforas, pero casi siempre a la altura de las circunstancias. El autor compuso su texto para la compañía de la Universidad de Antofagasta y su Nusta sobre la imponente y bien dotada figura y talento de la primera actriz, Teresa Ramos. La realización y creación plástica y musical prueban hasta qué punto este grupo se autoabastece dentro de presupuestos apenas discretos. La música —excelente en la yuxtaposición de elementos— es de Rubén Cáceres, constante colaborador. La escenografía corresponde a Félix Alcayaga (intérprete además de Vasco de Almeyda) y fue trazada para las dimensiones más bien reducidas de la sala íntima de Antofagasta que lleva el nombre de Pedro de la Barra. El maquillaje con logros importantes como la ceguera parcial de Diego de Almagro. Este rol además de uno de los Diablos, está en manos de Ángel Lattus, director de la compañía y de la obra, "Nusta Huillac".

LA INTERPRETACION

El teatro de la U. de Antofagasta movilizó para po-

Teresa Ramos es Nusta Huillac en la obra que presenta en el Carlos Cariola el Teatro de la U. de Antofagasta.



Por Yolanda Montecinos

ner en escena a esta obra, a expertos en arqueología y historia de esa casa de estudios, invitó a actores, utilizó estudiantes de sus propias aulas y grabó con elementos jóvenes de la orquesta juvenil y de adultos de esa ciudad.

Desde la conopa (tradicional protector individual) a los trajes de chasquis (mensajeros), curacas (jefes de los clanes) hasta los humildes pajachas (recipientes de madera), son el fruto de un estudio serio, tomado del rico material existente en la zona y del consejo de expertos. Con este apoyo, el elenco realizó una tarea seria, de la más absoluta concentración y entrega, capaz de llevar al espectador a sus orígenes causándole, no dudamos, un fuerte impacto con la conversión de Nusta Huillac, el Padre Nuestro en quechua y la aparición final de la Virgen Nustas, promesas, músicos y wilkas (soldados incas) mantienen un comportamiento parejo, entregados a cada una de las situaciones que van descubriendo el contrapunto y la unión de dos culturas y razas.

Aquí la mano del director es evidente junto con el espíritu de equipo y perspectivas futuras de la compañía. Teresa Ramos es una actriz sorprendente por su registro que va desde la comedia elegante a los drama más fuertes. Aquí convence como La Tirana del Tamarugal, la Virgen del Sol, fuerte y herida por el avance de los españoles y luego, en su amor hacia el "Portugués". Excelente voz, notable dominio expresivo y una capacidad de matización poco común. Félix Alcayaga es el Portugués en un rol menos rico pero bien trazado, con virilidad y presencia escénica constante. Medido, sugerente y sólido. Ángel Lattus correcto en sus múltiples tareas, al igual que Carlos Núñez. Interesantes progresos en elementos como Raúl Rocco, Jordi Jordá y en Ximena Cancino y también en el resto del bien preparado elenco, entre ellos Oscar Vigoroux y José Santander. Todos demuestran la sinceridad del artista que tiene plena conciencia de estar trabajando en lo que le corresponde y lo hace con seriedad. En suma: el aporte natural de una compañía del norte, con 22 años activos. Nos cuenta a posible origen de la Virgen de la Tirana que mueve hoy, a miles de fieles.